

**UNIVERSITY OF KERALA**  
**SCHOOL OF DISTANCE EDUCATION**

Scheme and Syllabus for the First Degree Programme  
Under the Credit and Semester System (CSS) in School  
of Distance Education from 2017 Admission

**പ്രോഗ്രാം- മലയാളം : ഭാഷയും സംസ്കാരവും സാഹിത്യവും**  
**(Malayalam : Language, Culture and Literature)**

(W.e. f. 2017Admission)

**Scheme and Syllabus for First Degree Programme Under  
Credit and Semester System (CSS) in-SDE 2017 Onwards.**

**മലയാളം : ഭാഷയും സംസ്കാരവും സാഹിത്യവും**  
(Programme - Malayalam : Language, Culture and Literature)

Semester No.	Course Code	Course title	Credit C	CE (Marks)	ESE (Marks)	Total
I	EN III. 1	Language Course I (English I)	4	20	80	100
	ML III. 1	Language Course II (Adl. Lang. I) 1 മലയാള കവിത (കവിതാപഥം)	3	20	80	100
	EN 1121	Foundation Course I	2	20	80	100
	ML 1141	Core Course I- നോവൽ ചരിത്രവും പാഠവും	4	20	80	100
	ML 1131.1	Comp.Course I- കേരളസംസ്കാരം ഭാഗം - I	2	20	80	100
	SK 1131.2	Compl. Course II - സംസ്കൃതം - I	2	20	80	100
		<b>ആകെ</b>	<b>17</b>	<b>120</b>	<b>480</b>	<b>600</b>
II	EN 1211.1	Language Course - III (English II)	4	20	80	100
	EN1 212.1	Language Course - IV (English III)	3	20	80	100
	ML 1211. 1	Language Course - V (Addl. Language II) 2 ഗദ്യസാഹിത്യം (ഗദ്യപഥം)	3	20	80	100
	ML 1241	Core Course II - നാടകം : ചരിത്രം. പാഠം, പ്രയോഗം.	4	20	80	100
	ML 1231.1	Compl. Course III കേരളസംസ്കാരം ഭാഗം -2	3	20	80	100
	SK 1231.2	Compl Course IV - സംസ്കൃതം - 2	3	20	80	100
		<b>ആകെ</b>	<b>20</b>	<b>120</b>	<b>480</b>	<b>600</b>

III	EN 1311.1	Lang. Course VI (English IV)	4	20	80	100
	ML 1311.1	Lang. Course VII (Adl. Lang. III) - 3 ദൃശ്യകലാസാഹിത്യം. (ദൃശ്യസാഹിതി)	4	20	80	100
	ML 1321.	Foundation Course -II (Informatics)- ആധുനിക സാങ്കേതിക വിദ്യയും മലയാളഭാഷാപഠനവും	3	20	80	100
	ML 1341	Core Course III - സാഹിത്യസിദ്ധാന്തങ്ങൾ : പൗരസ്ത്യവും പാശ്ചാത്യവും	4	20	80	100
	ML 1331. I	Compl. Course V - പരിസ്ഥിതി : സിദ്ധാന്തവും ആവിഷ്ക്കാരവും	3	20	80	100
	SK 1331.2	Compl. Course VI - സംസ്കൃതം - 3	3	20	80	100
		<b>ആകെ</b>	<b>21</b>	<b>120</b>	<b>480</b>	<b>600</b>
IV	EN 1411. 1	Lang. Course - VIII (English V)	4	20	80	100
	ML 1411.1	Lang.Course- IX (Addl. Lang-IV) വിനിമയം, സർഗ്ഗാത്മകരചന, ഭാഷാവബോധം	4	20	80	100
	ML 1441	Core Course IV - മലയാള കവിത - പൂർവ്വഘട്ടം (ഉദയകാന്തി)	4	20	80	100
	ML 1442	Core Course V - മലയാളസാഹിത്യനിരൂപണം	3	20	80	100
	ML 1431.1	Compl. Course VII- ദലിതെഴുത്ത്, പെണ്ണെഴുത്ത് : സിദ്ധാന്തവും ആവിഷ്ക്കാരവും	3	20	80	100
	SK 1431.2	Compl. Course VIII - സംസ്കൃതം - 4	3	20	80	100
		<b>ആകെ</b>	<b>21</b>	<b>120</b>	<b>480</b>	<b>600</b>

V	ML 1541	Core Course VI - ഭാഷാശാസ്ത്രം, ഭാഷാചരിത്രം	4	20	80	100
	ML 1542	Core Course VII - ചെറുകഥാപഠനം	4	20	80	100
	ML 1543	Core Course VIII - നാടോടി വിജ്ഞാനീയം	2	20	80	100
	ML 1544	Core Course IX - ജീവചരിത്രം, ആത്മകഥ, യാത്രാനുഭവം	4	20	80	100
	ML 1545	Core Course X - ചലച്ചിത്രപഠനം	4	20	80	100
	ML 1551.1	<b>Open Course</b> Open Course I - കേരളീയ കലകൾ	2	20	80	100
	ML 1551.4	Project Work	-	-	-	-
		<b>ആകെ</b>	<b>20</b>	<b>120</b>	<b>480</b>	<b>600</b>
VI	ML 1641	Core Course XI - മാധ്യമലോകം	4	20	80	100
	ML 1642	Core Course XII - മലയാളവ്യാകരണം	4	20	80	100
	ML 1643	Core Course XIII - മലയാള കവിത- ഉത്തരഘട്ടം	4	20	80	100
	ML 1644	Core Course XIV - വിവർത്തനം : സിദ്ധാന്തവും പ്രയോഗവും	3	20	80	100
	ML 1661.1	Open Course II (Elective) താരതമ്യസാഹിത്യം	2	20	80	100
		Project Work / Essay	4		80+20 Viva- voce	100
		<b>ആകെ</b>	<b>21</b>	<b>100</b>	<b>500</b>	<b>600</b>
		<b>Grand Total</b>	<b>120</b>	<b>700</b>	<b>2900</b>	<b>3600</b>





സെമസ്റ്റർ : I  
 കോഴ്സ് കോഡ് : ML. 1141.  
 കോർ കോഴ്സ് : I  
 ക്രെഡിറ്റ് : 4

നോവൽ : ചരിത്രവും പാഠവും  
 മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്  
 ആദ്യകാല നോവലുകൾ

**പൂർവ്വഘട്ടം : പഠനോദ്ദേശ്യം**

മലയാളനോവലുകളുടെ പ്രാരംഭചരിത്രം മനസ്സിലാക്കുന്നതോടൊപ്പം അതിന്റെ ആവിർഭാവത്തിനിടയാക്കിയ സാഹചര്യങ്ങളും കാരണങ്ങളും വിദ്യാർത്ഥികൾ അറിഞ്ഞിരിക്കണം. നോവലിന്റെ ആദ്യകാല രൂപമാതൃകകൾ, ഇതിവൃത്തം, കഥാപാത്രങ്ങൾ, ഭാഷ, ആവിഷ്ക്കരണം എന്നിവയും മനസ്സിലാക്കേണ്ടതാണ്.

വിശദപഠനം : ഘാതകവധം 1, 2, 3, 4 അദ്ധ്യായങ്ങൾ (മിസ്സിസ് കോളിൻസ്)

**ഉത്തരഘട്ടം :**

പൂർവ്വഘട്ടത്തിൽനിന്ന് ഉത്തരഘട്ടത്തിലേക്ക് കടന്നപ്പോൾ ആദ്യകാലനോവലുകളുടെ ഘടന, ശൈലി, വീക്ഷണം, ശൈലി, വീക്ഷണം, ഇതിവൃത്തം, ആവിഷ്ക്കരണം എന്നിവയിലുണ്ടായ മാറ്റം തിരിച്ചറിയണം. നോവലിന്റെ നിർവ്വചനം, വ്യത്യസ്ത നോവൽ മാതൃകകൾ - സാമൂഹിക നോവൽ, ചരിത്രനോവൽ, രാഷ്ട്രീയ നോവൽ, ബോധധാരാനോവൽ- ആത്മകഥാനോവൽ എന്നിവയും അറിഞ്ഞിരിക്കണം.

- വിശദപഠനം (1) ഇന്ദുലേഖ -3, 4, 5, 6, അദ്ധ്യായങ്ങൾ (ഒ. ചന്തുമേനോൻ)  
 (2) മാർത്താണ്ഡവർമ്മ- 1, 2, 3, 4 അദ്ധ്യായങ്ങൾ - (സി. വി. രാമൻപിള്ള)

മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്  
 നവോത്ഥാന നോവലുകൾ

**ഘട്ടം 1 - പഠനോദ്ദേശ്യം**

കേരളത്തിലെ മാറിയ സാമൂഹിക സാഹചര്യം, പാശ്ചാത്യസാഹിത്യവുമായി നമ്മുടെ എഴുത്തുകാർക്കുണ്ടായ സമ്പർക്കം, പുതിയ രാഷ്ട്രീയ ദർശനം, നൂതന പ്രവണതകളെക്കുറിച്ചുള്ള പരിചയം എന്നിവ എഴുത്തുകാരിൽ ചെലുത്തിയ സ്വാധീനത്തെക്കുറിച്ച് വിദ്യാർത്ഥികൾ മനസ്സിലാക്കണം. ഇതിവൃത്തം, കഥാപാത്രങ്ങൾ, ഭാഷ, ദർശനം, വീക്ഷണം, എഴുത്തുകാരന്റെ ലക്ഷ്യം, ശൈലി ഇവയിൽ വന്ന മാറ്റം ആദ്യകാല നോവലുകളുമായി താരതമ്യം ചെയ്തു മനസ്സിലാക്കണം.

വിശദപഠനം : ഓടയിൽ നിന്ന് - പി. കേശവദേവ്

**ഘട്ടം : 2**

മലയാള നോവൽ ചരിത്രത്തിലെ നവോത്ഥാന ഘട്ടത്തെ പ്രതിനിധാനം ചെയ്യുന്ന ആദ്യകാല എഴുത്തുകാരുടെ രചനകളിൽനിന്ന് രണ്ടാം ഘട്ടത്തിലെ നോവലിസ്റ്റുകളുടെ രചനകളിലുണ്ടായ മാറ്റം വിദ്യാർത്ഥികൾ മനസ്സിലാക്കണം. എഴുത്തുകാർ പുതിയ രചനാരീതികൾ പരീക്ഷിക്കുന്നത് തിരിച്ചറിയുകയും വിലയിരുത്തുകയും വേണം.

വിശദപഠനം : നാലുകെട്ട് - എം. ടി. വാസുദേവൻ നായർ

## മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന് ആധുനിക നോവലുകൾ

### പഠനോദ്ദേശ്യം

1960 കളോടെ നോവൽ സങ്കല്പത്തിൽ വന്ന മാറ്റം - മലയാളസാഹിത്യത്തിന്റെ ചരിത്രപരമായ വഴിത്തിരിവിന്റെ കാലം- ആധുനികത എന്ത് എന്ന് മനസ്സിലാക്കുകയും നോവൽ സാഹിത്യത്തിലെ കഥാപാത്ര സങ്കല്പത്തിലും ഭാഷയിലും ആഖ്യാനത്തിലും സംഭവിച്ച പ്രകടമായ മാറ്റം തിരിച്ചറിയുകയും വേണം. മുൻകാല നോവലുകളുമായി താരതമ്യം ചെയ്തും ആധുനിക നോവലുകൾ താരതമ്യ പഠനത്തിന് വിധേയമാക്കിയും കാര്യങ്ങൾ ഗ്രഹിക്കാവുന്നതാണ്.

വിശദപഠനം : മരണസർട്ടിഫിക്കറ്റ് - ആനന്ദ്

### മൊഡ്യൂൾ : നാല്

ഉത്തരാധുനിക നോവലുകൾ : ഉത്തരാധുനികത 'എന്ത് എന്ന് മനസ്സിലാക്കുന്നതോടൊപ്പം നോവലിലെ ആധുനികോത്തര പ്രവണതകൾ തിരിച്ചറിയുകയും വേണം. ആധുനിക നോവലുകളുമായി താരതമ്യം ചെയ്ത് ഉത്തരാധുനിക നോവലുകളുടെ വ്യത്യാസം മനസ്സിലാക്കാം.

വിശദപഠനം - ചോരശാസ്ത്രം - വി. ജെ. ജയിംസ്.

### സഹായഗ്രന്ഥങ്ങൾ

- |  |   |
|--|---|
| 1. കൈരളിയുടെ കഥ                        | - പ്രൊഫ. എൻ. കൃഷ്ണപിള്ള                                     |
| 2. മലയാള നോവൽസാഹിത്യചരിത്രം            | - ഡോ. കെ. എം. തരകൻ  |
| 3. ചരിത്ര നോവൽ മലയാളത്തിൽ              | - കല്പറ്റ ബാലകൃഷ്ണൻ   |
| 4. നോവൽ സാഹിത്യം                       | - എം. പി. പോൾ   |
| 5. നോവൽ സ്വരൂപം                        | - കെ. സുരേന്ദ്രൻ  |
| 6. സി. വി. രാമൻപിള്ള                   | - പി. കെ. പരമേശ്വരൻനായർ                                     |
| 7. നോവൽ സിദ്ധിയും സാധനവും              | - പി. കെ. ബാലകൃഷ്ണൻ   |
| 8. നോവൽ സാഹിത്യപഠനങ്ങൾ                 | - ഡോ. ഡി. ബഞ്ചമിൻ   |
| 9. ചതുർമനോൻ ഒരു പഠനം                   | - പി. കെ. ബാലകൃഷ്ണൻ   |
| 10. മാറുന്ന മലയാള നോവൽ                 | - കെ. പി. അപ്പൻ   |
| 11. സി. വി. സാഹിത്യം വിമർശനവും ദർശനവും | -   |
| ജോർജ് ഓണക്കൂർ                          |   |
| 12. നോവൽ പ്രശ്നങ്ങളും പഠനങ്ങളും        | - എം. അച്യുതൻ   |
| 13. ദൈവനീതിക്ക് ദാക്ഷിണ്യമില്ല         | - ഡോ. കെ. ഭാസ്കരൻ നായർ                                      |
| 14. ഇന്ദുലേഖയുടെ വായനകൾ                | - ഇ. പി. രാജഗോപാലൻ  |
| 15. പ്രതിപാത്രം ഭാഷണഭേദം               | - പ്രൊഫ. എൻ. കൃഷ്ണപിള്ള                                     |
| 16. ആധുനിക നോവൽ ദർശനങ്ങൾ               | - പ്രൊഫ. കെ. എം. തരകൻ                                       |
| 17. നോവൽ ബോധവും പ്രതിബോധവും            | - (എഡി:) ഡോ. പി. കെ. രാജശേഖരൻ, ആസാദ്.                       |
| 18. പിതൃഘടികാരം                        | - (ഒ. വി. വിജയന്റെ കലയും ദർശനവും) -<br>ഡോ. പി. കെ. രാജശേഖരൻ |
| 19. ആത്മായനങ്ങളുടെ ഖസാക്ക്             | - എം. കെ. ഹരികുമാർ  |
| 20. മൗനം തേടുന്ന വാക്ക്                | - വി. രാജകൃഷ്ണൻ   |
| 21. നോവൽ പഠനങ്ങൾ                       | - (എഡി.) പ്രൊഫ. പത്മനാഭചന്ദ്രൻ നായർ                         |

- |  |   |
|--|---|
| 22. അന്ധനായ ദൈവം                                       | - മലയാള നോവലിന്റെ നൂറു വർഷം -<br>ഡോ. പി. കെ. രാജശേഖരൻ |
| 23. ആധുനികത മലയാള നോവലിൽ                               | - ഡോ. കെ. അഗസ്റ്റിൻ ജോസഫ്                             |
| 24. ആധുനികതയുടെ മദ്ധ്യാഹ്നം                            | - പ്രൊഫ. നരേന്ദ്രപ്രസാദ്                              |
| 25. ഉത്തരാധുനികത-വർത്തമാനവും<br>വംശാവലിയും             | - പ്രൊഫ. കെ. പി. അപ്പൻ                                |
| 26. ആനന്ദ് ചരിത്രദൃഷ്ടിയിൽകൂടി                         | - ഷാജി ജേക്കബ്  |
| 27. ഉത്തരാധുനികത                                       | - ഉണ്ണിക്കൃഷ്ണൻ                                       |
| 28. സ്ത്രീസ്വത്വാവിഷ്കാരം ആധുനിക<br>മലയാള സാഹിത്യത്തിൽ | - ഡോ. എം. ലീലാവതി                                     |
| 29. ലക്ഷ്മണരേഖ മുറിച്ചുകടക്കുമ്പോൾ                     | - ഡോ. ജി. ഹേമലതാദേവി                                  |
| 30. ഉത്തരാധുനിക ചർച്ചകൾ                                | - ഡോ. കെ. പ്രസന്നരാജൻ                                 |
| 31. നോവൽ-കലയും ദർശനവും                                 | - ഡോ. എം. കൃഷ്ണൻ നമ്പൂതിരി                            |
| 32. കഥയിലെ ആത്മീയസഞ്ചാരങ്ങൾ                            | - ഡോ. ഇ. രമാഭായി.                                     |
| 32. കഥയിലെ ആത്മീയസഞ്ചാരങ്ങൾ                            | - ഡോ ഇ. രമാഭായി.                                      |

സെമസ്റ്റർ : I  
 കോഴ്സ് കോഡ് : ML 1131.1  
 കോപ്പിമെന്ററി കോഴ്സ് : I  
 ക്രെഡിറ്റ് : 2

### കേരളസംസ്കാരം - ഭാഗം 1

#### പഠനോദ്ദേശ്യം

കേരളത്തിന്റെ സാംസ്കാരിക പശ്ചാത്തലത്തെക്കുറിച്ച് അറിവു നൽകുകയാണ് ലക്ഷ്യം. ഏ. ഡി. 1400 വരെയുള്ള കാലഘട്ടത്തിൽ കേരളത്തിലെ ഭാഷ സാഹിത്യം, കലാരൂപങ്ങൾ എന്നിവയുടെ വികാസത്തിന് കളമൊരുക്കിയ സാംസ്കാരികവും രാഷ്ട്രീയവുമായ കാര്യങ്ങൾ പഠിക്കുന്നതിന് സഹായകമായ സാമസ്കാരിക വീക്ഷണം ഉണ്ടാവണം. സാംസ്കാരികത്തനിമ തിരിച്ചറിയുക, ദേശീയബോധം വളർത്തുക, മികച്ച പൗരത്വം വികസിപ്പിക്കുക, വിമർശനാത്മക ചിന്ത വളർത്തുക എന്നിവ ആത്യന്തിക ലക്ഷ്യമാവണം.

#### മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന് (12 മണിക്കൂർ)

സംസ്കാരം എന്നാലെന്ത്? - വിവിധനിർവ്വചനങ്ങൾ. സംസ്കാരത്തെക്കുറിച്ചുള്ള വിവിധ കാഴ്ചപ്പാടുകൾ - ഉച്ച- നീച സംസ്കാരം - ചരിത്രവും സംസ്കാരവുമായുള്ള ബന്ധം - ആദ്യകാല കേരളചരിത്രരചനാപരിശ്രമങ്ങൾ - സാധ്യതകളും പരിമിതികളും; കേരളം - ഭൂമിശാസ്ത്രപരമായ പ്രത്യേകതകൾ - കേരളോല്പത്തിയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട കഥകളുടെ വിലയിരുത്തൽ - കേരള സംസ്കാരപഠനത്തിന് സഹായകമായ ഉപാദാനങ്ങൾ - കേരളത്തിലെ ആദിമ നിവാസികൾ- സാംസ്കാരിക സവിശേഷതകൾ - ഇന്നത്തെ അവസ്ഥ - ദ്രാവിഡ സംസ്കാരം.

#### മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട് (20 മണിക്കൂർ)

പ്രാചീന കാലത്തെ വിദേശബന്ധങ്ങൾ - വിദേശസഞ്ചാരികളുടെ കുറിപ്പുകൾ, തുറമുഖങ്ങൾ, വിദേശ ബന്ധങ്ങൾ കൊണ്ടുണ്ടായ സാംസ്കാരിക നേട്ടം. സംഘകാലം - സാമൂഹ്യജീവിതം - ഭാഷ, സാഹിത്യകൃതികൾ, സംസ്കാരം, ആചാരാനുഷ്ഠാനങ്ങൾ. മഹാശിലാസംസ്കാരം- അവശിഷ്ടങ്ങൾ, കല്ലറകൾ, കുടക്കല്ലു

കൾ, നന്നങ്ങാടികൾ, തൊപ്പിക്കല്ലുകൾ, പുലച്ചിക്കല്ലുകൾ, മുതുമക്കത്താഴികൾ, പഴുതറകൾ, ഗുഹകൾ എന്നിവയുടെ സാംസ്കാരിക മൂല്യം. വൈദികസംസ്കാരം - ബുദ്ധ-ജൈന- ശൈവ - വൈഷ്ണവ- ജ്യോതിഷ-ക്രൈസ്തവ - ഇസ്ലാംമതങ്ങളുടെ സംഭാവനകൾ

**മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന് (22 മണിക്കൂർ)**

ഏ. ഡി. 10, 11 നൂറ്റാണ്ടുകളിലെ കേരളം -നമ്പൂതിരിമാരുടെ പ്രഭാവം-സാമൂഹിക, സാമ്പത്തിക, സാംസ്കാരിക രംഗങ്ങളിലെ സ്വാധീനം - ഭരണരംഗം - പെരുമാൾ, നാടുവാഴി, കോയിലധികാരി, മൂന്നുറ്റുവർ, അറുനൂറ്റുവർ, ദേശം, കൂട്ടം, കര. ശിക്ഷാസമ്പ്രദായങ്ങൾ - അടിമസമ്പ്രദായം, വാണിജ്യം- വർത്തകസംഘങ്ങൾ- നികുതികൾ. ഭാഷയും സാഹിത്യവും- കുലശേഖര ആഴ്വാർ, വാസുദേവഭട്ടതിരി, ശങ്കരനാരായണൻ, തോലൻ, ശക്തിഭദ്രൻ എന്നിവരുടെ സംഭാവന. ഹിന്ദുമതം- ശങ്കരാചാര്യർ- ക്ഷേത്രസംസ്കാരം - ക്ഷേത്രകലകൾ - അനുഷ്ഠാനകലകൾ- വിദ്യാശാലകൾ, വേദപഠനശാലകൾ, ദേവാസികൾ, പട്ടത്താനം - ദായക്രമം - മരുമക്കത്തായം, ജാതി വ്യവസ്ഥ - ഉത്ഭവം, ജാതിയും തൊഴിലും, ജാതികളും ഉപജാതികളും, ക്രൈസ്തവ- ഇസ്ലാമിക മതങ്ങളിലെ ഭിന്നവിഭാഗങ്ങൾ - ജന്മിസമ്പ്രദായം.

**രീതിശാസ്ത്രം**

അധ്യാപകനെ കേന്ദ്രമാക്കിയുള്ള പഠനരീതിക്കുപകരം വിദ്യാർത്ഥികേന്ദ്രിതമായ പഠനരീതി അനുവർത്തിക്കണം. ഓരോ മൊഡ്യൂളിലും ഉൾപ്പെട്ട കാര്യങ്ങളിൽ വ്യക്തമായ അവബോധം കുട്ടികളിൽ ഉണ്ടാക്കണം. അതിനനുയോജ്യമായ വിവരങ്ങൾ ക്ലാസ്സിൽ വിശദീകരിക്കണം. കൂടുതൽ വിവരങ്ങൾ കുട്ടികളെക്കൊണ്ടുതന്നെ ശേഖരിപ്പിക്കണം. ആവശ്യമായ ഗ്രന്ഥങ്ങളെപ്പറ്റി കൂടുതൽ വിവരങ്ങൾ അധ്യാപകൻ നൽകണം. അസൈമെന്റുകളും സെമിനാറുകളും തയ്യാറാക്കാൻ വിദ്യാർത്ഥികളെ ഒറ്റയ്ക്കോ, അഞ്ചുപേരുൾപ്പെടുന്ന ഗ്രൂപ്പിനെയോ നിയോഗിക്കാം. അസൈൻമെന്റുകൾ തിരുത്തി വിദ്യാർത്ഥികൾക്കു തിരിച്ചു നൽകും. ചരിത്രപ്രാധാന്യമുള്ള സ്ഥലങ്ങൾ, കോട്ടകൾ, കൊട്ടാരങ്ങൾ ഇവ സന്ദർശിച്ച് റിപ്പോർട്ടുകൾ തയ്യാറാക്കിക്കാം. ഇതിലേക്ക് സ്റ്റുഡന്റർ നടത്താവുന്നതാണ്. ഇതിനുള്ള ഫണ്ട് പ്ലാനിംഗ് ഫണ്ടിൽ നിന്നും അനുവദിക്കേണ്ടതാണ്.

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

1. കേരളസംസ്കാരപഠനങ്ങൾ : (എഡി.) പൊഫ. രാമചന്ദ്രൻനായർ
2. കേരളചരിത്രം : എ. ശ്രീധരമേനോൻ
3. കേരളചരിത്രം : എം. ആർ. രാഘവവാര്യർ, രാജൻ ഗുരുക്കൾ  
(വള്ളത്തോൾ വിദ്യാപീഠം, ശുകപുരം)
4. കേരളത്തിന്റെ സംസ്കാരികചരിത്രം : പി. കെ. ഗോപാലകൃഷ്ണൻ
5. കേരള സംസ്കാരം : എ. ശ്രീധരമേനോൻ
6. കേരളവിജ്ഞാനകോശം : ദേശബന്ധു പബ്ലിക്കേഷൻസ്
7. കേരളസംസ്കാര പഠനങ്ങൾ : എം. ജി. എസ്. നാരായണൻ
8. സംഘകാലത്തെ കേരളം : വി. വി. കെ. വാലത്ത്  
(എസ്. പി. സി. എസ്. കോട്ടയം)
9. സംഘസാഹിത്യചരിത്രം : മേലങ്ങത്തു നാരായണൻകുട്ടി
10. ബുദ്ധമതവും കേരളവും : എസ്. ശങ്കുഅയ്യർ (എസ്. പി. എസ്, കോട്ടയം)
11. കേരളചരിത്രത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനശിലകൾ : ഡോ. പുതുശ്ശേരി രാമചന്ദ്രൻ  
(കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്)

- |  |   |
|--|---|
| 12. കേരളചരിത്രം (വാല്യം 1, 2)                      | : കേരളഹിസ്റ്ററി അസോസിയേഷൻ                             |
| 13. സംഘകാലഭരണസംവിധാനം                              | : എൻ. സുബ്രഹ്മണ്യൻ, (ഡി. സി. ബുക്സ്, കോട്ടയം).        |
| 14. ദേവദാസികളും കേരളചരിത്രവും                      | : ഡോ. പി. സോമൻ  |
| 15. കൂത്തും കൂടിയാട്ടവും                           | : അമ്മാമൻ തമ്പുരാൻ                                    |
| 16. കേരളത്തിന്റെ ഇന്നലെകൾ                          | : കെ. എൻ. ഗണേഷ് (വള്ളത്തോൾ വിദ്യാപീഠം)                |
| 17. കോരളസംസ്കാരം                                   | : പൊഫ. എസ്. അച്യുതവാര്യാർ                             |
| 18. കുലശേഖര നാടകങ്ങളും<br>കേരളചരിത്രവും            | : എം. പി. ശങ്കുണ്ണിനായർ                               |
| 19. ഇളംകുളം കുഞ്ഞൻപിള്ളയുടെ<br>തിരഞ്ഞെടുത്ത കൃതികൾ | : ഇളംകുളം കുഞ്ഞൻപിള്ള                                 |
| 20. കേരളം മലയാളികളുടെ മാതൃഭൂമി                     | : എ. എം. എസ്.<br>(ചിന്ത പബ്ലിക്കേഷൻസ്, തിരുവനന്തപുരം) |
| 21. കേരളത്തിന്റെ മൂന്നുദശകങ്ങൾ                     | : (എഡി.) എൻ. വിജയൻ, ഭാഷാഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്            |
| 22. ജാതിവ്യവസ്ഥയും കേരളചരിത്രവും                   | : പി. കെ. ബാലകൃഷ്ണൻ                                   |
| 23. കേരളത്തിലെ ചുവർചിത്രകല                         | : ഡോ. എം. ജി. ശശിഭൂഷൺ                                 |
| 24. സംസ്കാരമുദ്രകൾ                                 | : ഡോ. നടുവട്ടം ഗോപാലകൃഷ്ണൻ                            |

സെമസ്റ്റർ : II  
 കോഴ്സ് കോഡ് : ML. 1241  
 കോർ കോഴ്സ് : II  
 ക്രെഡിറ്റ് : 4

**നാടകം : ചരിത്രം പാഠം പ്രയോഗം**

നാടകം എന്ന കലാരൂപത്തെ സമഗ്രമായി പരിചയപ്പെടുത്തുകയാണ് ഈ കോഴ്സിന്റെ ഉദ്ദേശ്യം നാടക മെന്ന കലയുടെ ഉത്ഭവ- വികാസ-പരിണാമചരിത്രം, നാടകത്തിന്റെ സാഹിത്യം, അതിന് ഇതര സാഹിത്യരൂപങ്ങളിൽനിന്നുള്ള വ്യത്യാസം, നാടകാവതരണത്തിന്റെ സവിശേഷതകൾ, അരങ്ങിന്റെ വൈവിധ്യങ്ങൾ എന്നിവ ചരിത്രപരമായി മനസ്സിലാക്കുകയും അത് മലയാളനാടകവുമായി ഇണക്കിക്കൊണ്ട് സവിശേഷപഠനം നടത്തുകയുമാണ് ഇതിലൂടെ ലക്ഷ്യമാക്കുന്നത്. മനുഷ്യന്റെ പ്രാക്തനമായ കൂട്ടായ്മയിൽനിന്നു രൂപപ്പെടുകയും സാമൂഹികജീവിതത്തിൽ ഓരോ കൂട്ടായ്മയ്ക്കുമുണ്ടായ പരിണാമങ്ങൾക്കനുസരണമായി നിരന്തരം നവീകരിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തുകൊണ്ട് ആധുനികകാലത്തും ശക്തമായി നിലകൊള്ളുന്ന കലയെന്ന നിലയിൽ നാടകത്തെയും അതിന്റെ സാധ്യതകളെയും വിദ്യാർത്ഥികൾ തിരിച്ചറിയേണ്ടതുണ്ട്. അതിനാവശ്യമായ രീതിയിൽ അരങ്ങുപരിചയം കൂടി നൽകുന്നതിൽ ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതാണ്. നാടകകലയുടെ വിവിധഘട്ടങ്ങളിൽ പ്രഭാവം ചെലുത്തിയ അരങ്ങു (തിയേറ്റർ) സങ്കല്പങ്ങൾ, നാടകത്തിന്റെ ആശയസങ്കല്പത്തിൽവന്ന വ്യതിയാനങ്ങൾ എന്നിവ ചരിത്രപരമായി വിശദീകരിക്കണം. നാടകകലയെ സാമാന്യമായി പരിചയപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട് മലയാളനാടകത്തിന്റെ ചരിത്രത്തെയും പ്രവണതകളെയും കേരളത്തിന്റെ നാട്യപാരമ്പര്യത്തെയും കുറിച്ചു വിശദമാക്കണം. വിശദപഠനത്തിനു നിർദ്ദേശിക്കുന്ന കൃതികൾകൂടാതെ ആ കാലയളവിലെ പ്രധാന നാടകങ്ങളെയും നാടകകൃത്തുക്കളെയും പരിചയപ്പെടുത്താൻ ശ്രമിക്കണം. അസൈൻമെന്റിന് പാഠേതരഭാഗങ്ങൾ സ്വീകരിക്കാൻ പ്രേരിപ്പിക്കുക.

### **മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്** **നാടകകലാചരിത്രം, സവിശേഷതകൾ**

എന്താണ് നാടകം - നാടകകലയുടെ രൂപവത്കരണ സാഹചര്യങ്ങൾ - പാശ്ചാത്യവും പൗരസ്ത്യവുമായ നാട്യോല്പത്തി സങ്കല്പങ്ങൾ - നാടകത്തിന്റെ പ്രയോജനവാദങ്ങൾ - രസവാദം, കഥാർസിസ് - വ്യത്യസ്തമായ നാട്യരീതികൾ- ക്ലാസ്സിക്, അനുഷ്ഠാന, വിനോദ, ട്രാജഡി, കോമഡി നാട്യരൂപങ്ങൾ, ദശരൂപകങ്ങൾ - നാട്യകലയിലെ വിവിധഘടകങ്ങൾ - അരങ്ങ് (തിയേറ്റർ) - വിവിധതരം അരങ്ങുകൾ, പ്രൊസീനിയം, അരീന, എപിക്, പൂവർ, അവാങ്ഗാർദ്, പരിസരനാടകവേദി, അസംബന്ധനാടകവേദി തുടങ്ങിയവ - പാശ്ചാത്യവും ഭാരതീയവുമായ അഭിനയരീതികൾ -മുഖത്തെഴുത്ത്, മുഖംമൂടി - വേഷവിധാനത്തിനുള്ള പ്രധാന്യം - നടൻ, അഭിനേതാവ് - നാടകത്തിന്റെ സാഹിത്യപാഠം - നാടകത്തിന്റെ ഭാഷ-സംവിധായകൻ - പ്രേക്ഷകർ.

കേരളത്തിന്റെ വിപുലമായ നാട്യപാരമ്പര്യത്തിന്റെ സാമാന്യവിവരണം - കേരളീയനാട്യവേദിയുടെ വളർച്ചയിൽ പങ്കുവഹിച്ച മതാത്മകവും ജാതീയവും വംശീയവും അനുഷ്ഠാനപരവും സാംസ്കാരികവുമായ സാഹചര്യങ്ങൾ- കേരളത്തിലെ പ്രധാന നാട്യകലകളുടെ പരിചയപ്പെടുത്തൽ - കൂടിയാട്ടം, കഥകളി, തെയ്യം, പടയണി, കാക്കാരിശ്ശിനാടകം, പൊറാട്ടുനാടകം, ചവിട്ടുനാടകം എന്നിവയിലെ നാട്യാംശവും സവിശേഷതയും - അവയിലെ അഭിനയത്തിന്റെയും സാഹിത്യവിഷ്കാരത്തിന്റെ വ്യത്യസ്തതകൾ.

### **മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്** **മലയാളനാടകത്തിന്റെ ആദ്യകാലപ്രവണതകൾ**

പത്തൊമ്പതാംശതകത്തിന്റെ ഉത്തരാർദ്ധം മുതൽ കേരളത്തിൽ ഒരു പൊതുമണ്ഡലം രൂപപ്പെട്ടുവരുന്ന സാഹചര്യം - വിവിധതരം നവീനനാട്യരീതികളുമായുള്ള പരിചയം - തമിഴ് സംഗീത നാടകക്കാരുടെ വരവും പൊതു ആസ്വാദനമണ്ഡലത്തിന്റെ രൂപപ്പെടലും - പരിഭാഷാനാടകങ്ങളുടെ ആധിക്യം- ഇംഗ്ലീഷ്, സംസ്കൃതനാടകങ്ങളുടെ പരിഭാഷയും അവതരണവും - തമിഴ് സംഗീതനാടകങ്ങളുടെയും പരിഭാഷാനാടകങ്ങളുടെയും അനുകരണദശ - അനുകരണങ്ങളോടുള്ള എതിർപ്പുകൾ - നാടകം ഗദ്യത്തിലേക്ക് - സമകാല സാമൂഹികജീവിതവുമായി നാടകത്തിനുണ്ടാകുന്ന ബന്ധം - അന്ധവിശ്വാസങ്ങൾ, അനാചാരങ്ങൾ, മനുഷ്യരുടെ വ്യക്തിപരവും സാമൂഹികവുമായ അസമത്വങ്ങൾ എന്നിവയ്ക്കെതിരെ നാടകത്തെ ആയുധമാക്കൽ- നാടകകലയുടെ വിവിധതലങ്ങളിലുള്ള ആധുനികീകരണം.

#### **വിശദപഠനം**

1. ആശ്ചര്യചൂഡാമണി (അങ്കം അഞ്ച് - ശക്തിഭദ്രൻ (വി.വ.) പന്മന രാമചന്ദ്രൻനായർ.  
അശോകവനികാങ്കം)
2. കുറുപ്പില്ലാക്കളരി (രംഗം 5, 6, 7, 8) - സി. വി. രാമൻപിള്ള
3. മറിയാമ്മ (അരംഗ് 5, 6,) - കൊച്ചിപ്പൻ തരകൻ

### **മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്** **സമൂഹബന്ധവും നാടകത്തിന്റെ നവോത്ഥാനവും**

മലയാളനാടകത്തിന്റെ സാമൂഹികപ്രതിബദ്ധത - മനുഷ്യജീവിതത്തിന്റെ വിഭിന്ന തലങ്ങളോടുള്ള നാടകത്തിന്റെ അടുപ്പം - സാമുദായികവും രാഷ്ട്രീയവുമായ അധികാരസ്ഥാപനങ്ങളോടുള്ള കലാകാരന്റെ പ്രതികരണങ്ങൾ നാടകങ്ങളിലൂടെ യോഗക്ഷേമനാടകങ്ങളുടെ സ്വഭാവം, പ്രമേയങ്ങൾ, സ്ത്രീജീവിതവുമായുള്ള ഇടപെടലുകൾ- രാഷ്ട്രീയമായ പുതുബോധങ്ങൾ നാടകത്തിൽ- പാട്ടബാക്കി കൂട്ടുകൃഷി, നമ്മളൊന്ന്, നിങ്ങളെന്നെ കമ്മ്യൂണിസ്റ്റാക്കി എന്നിവയുടെ വിശകലനം - വൈയക്തികവും കുടുംബപരവുമായ വിഷയ

ങ്ങളും പുതിയ നാടകരീതികളും - ഇബ്സനിസം, പ്രശ്നനാടകം, സുഘടിതത്വം, എപിക്, എക്സ് പ്രഷനിസ്റ്റ് പ്രവണതകൾ - നാടകത്തിന്റെ സാഹിത്യാംശത്തിലും അവതരണത്തിലുമുണ്ടായ മാറ്റങ്ങൾ - നാടകത്തിന്റെ രൂപശിലിപം, ആന്തരശില്പം എന്നിവയെപ്പറ്റിയുള്ള നവീനമായ കാഴ്ചപ്പാടുകൾ.

**വിശദപഠനം**

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| 1. തൊളിൽ കേന്ദ്രത്തിലേക്ക്                                 | - എഡി: എൻ. ഗ്രാമപ്രകാശ് |
| 2. ബലാബലം (അങ്കം ഒന്ന്, രണ്ട്                              | - പ്രൊഫ. എൻ. കൃഷ്ണപിള്ള |
| 3. ആ മനുഷ്യൻ നീ തന്നെ<br>(ഒന്നാമങ്കം പൂർണ്ണം-നാലുരംഗങ്ങൾ ) | - സി. ജെ തോമസ്.         |

**മൊഡ്യൂൾ : നാല്**

**മലയാളനാടകത്തിലെ വീണ്ടെടുപ്പുകളും ബഹുസ്വരതയും**

മലയാളനാടകത്തിന്റെ ആധുനികീകരണവും വൈവിധ്യപൂർണ്ണമായ വളർച്ചയും - യൂറോപ്യൻ നാടകശാസ്ത്രങ്ങളുടെ സ്വാധീനം - നാടകപ്രമേയം, അരങ്ങ് എന്നിവയിൽ അതുളവാക്കിയ മാറ്റം - വിവിധതരം നാടകശൈലികൾ -പ്രൊഫഷണൽ, അമച്വർ, റേഡിയോ നാടകങ്ങൾ. ഏകാങ്കനാടകങ്ങൾ, തെരുവുനാടകങ്ങൾ, പരീക്ഷണനാടകങ്ങൾ, ജനപ്രിയനാടകങ്ങൾ, കുട്ടികളുടെ നാടകവേദി എന്നിവ - ഇവയിലെ അവതരണപരമായ സവിശേഷതകൾ, വ്യത്യസ്തതകൾ - നാടകസംഘങ്ങളുടെ വികാസവും നാടകത്തിന്റെ ജനപ്രിയതയും - പാശ്ചാത്യ നാടകസങ്കല്പങ്ങളിൽനിന്നു വിട്ടുതൽനേടി സ്വന്തം ദേശസംസ്കൃതിയിൽ വേരോട്ടമുള്ള നാടകം രൂപപ്പെടണമെന്ന തിരിച്ചറിവ് - തനതുനാടകങ്ങളുടെ ആശയലോകവും മലയാളനാടകരംഗത്തുണ്ടാക്കിയ പുതുചലനങ്ങളും- നാടകകലയിലെ സ്ത്രീമുന്നേറ്റങ്ങൾ - സ്ത്രീനാടകവേദി - അരങ്ങ് വിമോചനത്തിന്റെയും പ്രത്യാശയുടെയും ഇടമെന്ന ആശയം - അരങ്ങിലെ ശരീരഭാഷയിൽ വന്ന മാറ്റങ്ങൾ - അഭിനയത്തിലും അരങ്ങുസങ്കല്പത്തിലും അവതരണത്തിലും ഉണ്ടാകുന്ന നിരന്തരപരീക്ഷണങ്ങൾ - അത് നാടകസാഹിത്യത്തിലുണ്ടാക്കുന്ന പരിവർത്തനം- സമകാല മലയാളനാടകത്തിന്റെ പൊതുസ്ഥിതി.

**വിശദപഠനം**

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1. ദൈവത്താർ (പൂർണ്ണം)      | - കാവാലം നാരായണപ്പണിക്കർ                             |
| 2. കാഞ്ചനസീത (അങ്കം ഒന്ന്) | - സി. എൻ. ശ്രീകണ്ഠനായർ.                              |
| 3. മത്സ്യഗന്ധി (പൂർണ്ണം)   | - എം. സജിത<br>(തിയേറ്റർ ടെക്സ്റ്റ് എന്ന സമാഹാരത്തിൽ) |

**സഹായഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

- |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. മലയാളനാടകസാഹിത്യചരിത്രം        | - പ്രൊഫ. ജി. ശങ്കരപ്പിള്ള         |
| 2. മലയാളനാടകസാഹിത്യചരിത്രം        | - ഡോ. വയലാ വാസുദേവൻപിള്ള          |
| 3. നാടകരൂപചർച്ച                   | - കാട്ടുമാടം നാരായണൻ              |
| 4. നാടകപ്രവേശിക                   | - എ. ഡി. ഹരിശർമ്മ, ആർ. സി. ശർമ്മ. |
| 5. ഉയരുന്ന യവനിക                  | - സി. ജെ. തോമസ്                   |
| 6. നാടകദർപ്പണം                    | - എൻ. എൻ. പിള്ള.                  |
| 7. രംഗഭാഷ                         | - (എഡി. ) ഡോ. വയലാ വാസുദേവൻപിള്ള  |
| 8. സി. ജെ. മുതൽ സി. എൻ. വരെ       | - വിജയരാഘവൻ.                      |
| 9. എപ്പിക് തിയേറ്റർ കേരളത്തനിമയിൽ | - അഴകേശൻ                          |



10. പ്രേക്ഷകരുടെ അരങ്ങ് - എൻ. ആർ. ഗ്രാമപ്രകാശ്
11. ഇബ്സന്റെ നാടകസങ്കല്പം - പൊഫ. ജി. ശങ്കരപ്പിള്ള
12. മലയാളസംഗീതനാടകചരിത്രം - കെ. ശ്രീകുമാർ.
13. തോപ്പിൽ ഭാസിയുടെ നാടകങ്ങൾ ഒരു പഠനം - എ. ഷീലാകുമാരി
14. ചവിട്ടുനാടകം - സെബീനാനാഫി.
15. പാവനാടകം: ചരിത്രവും പ്രയോഗവും - വി. അജിത്കുമാർ
16. കേരളത്തിലെ നാടോടിനാടകങ്ങൾ - ഡോ. എസ്. കെ. നായർ.
17. ദുരന്താവബോധത്തിന്റെ സാക്ഷാത്കാരം - ഡോ. എൻ. രാജൻ.
18. ക്രൈസ്തവമിത്തം സി. ജെ. നാടകങ്ങളും - ഡോ. ബിയാട്രിസ് അലക്സ്
19. എൻ. കൃഷ്ണപിള്ളയുടെ നാടകചിന്തകൾ - പ്രൊഫ. എൻ. കൃഷ്ണപിള്ള
20. ആധുനികനാടകവേദി - എം. എം. വർക്കി, കെ. ആർ. വാര്യർ.
21. ബ്രഹ്മപുരിയുടെ കല - സച്ചിദാനന്ദൻ
22. നാടകം ഒരു പഠനം - സി. ജെ സ്മാരക പ്രസംഗസമിതി- മാളുബെൻ പബ്ലിക്കേഷൻസ്.
23. എൻ. കൃഷ്ണപിള്ളയും ഭാരതീയ നാടകവേദിയും - (എഡി.) ഡോ. പി. വി. വേലായുധൻപിള്ള.
24. സി. എൻ. ശ്രീകണ്ഠൻനായർ: മലയാളത്തിന്റെ ഇബ്സൻ - ഡോ. കെ ജോയ് പോൾ.
25. തനതുകവിത തനതുന്നാടകം - പ്രൊഫ. പി. നാരായണക്കുറുപ്പ്
26. അരങ്ങും പൊരുളും - ആർ. നരേന്ദ്രപ്രസാദ്
27. കേരളത്തിലെ തിയേറ്ററും കാവാലനാടകങ്ങളും - ഡോ. രാജാവാര്യാർ
28. നാടകം പാഠവും പ്രയോഗവും - എൻ. ആർ. ഗ്രാമപ്രകാശ്
29. മലയാളനാടക സത്രിചരിത്രം - സജിത മഠത്തിൽ
30. സംസ്കൃതിയുടെ ലാവണ്യരൂപകങ്ങൾ - ഡോ. രാജാവാര്യാർ
31. രംഗാവതരണം - ഒരു സംഘം ലേഖകർ (കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്)
32. കാക്കാശ്ശിനാടകം - ജി. ഭാർഗവൻപിള്ള
33. പടേനി - കടമ്മനിട്ട വാസുദേവൻപിള്ള
34. കൂടിയാട്ടം അഭിനയത്തിന്റെ വളർച്ചയും തുടർച്ചയും - കെ. ജി. പൗലോസ്
35. മലയാളനാടകസർവ്വസ്വം - മടവൂർ ഭാസി
36. കേരളത്തിലെ നാടൻകലകൾ - എ. കെ. നമ്പ്യാർ
37. എൻ. കൃഷ്ണപിള്ളയും പ്രശ്നനാടകവും - ആർ. ബി. രാജലക്ഷ്മി
38. പരീക്ഷണപ്രവണതകൾ മലയാള നാടകത്തിൽ - എൽ. തോമസ്കുട്ടി
39. ജി. ശങ്കരപ്പിള്ള : നാടകം ജീവിതം - സാബു കോട്ടുക്കൽ.
40. തോപ്പിൽഭാസിയുടെ നാടകങ്ങൾ : ഒരു പഠനം - ഡോ. എ. ഷീലാകുമാരി.

സെമസ്റ്റർ	:	II
കോഴ്സ് കോഡ്	:	ML. 1231.1
കോംപ്ലിമെന്ററി കോഴ്സ്	:	III
ക്രെഡിറ്റ്	:	3

## കേരളസാമ്പത്തിക ഭാഗം 2

### പാനോറമിക്

കേരളത്തിന്റെ സാമ്പത്തിക പശ്ചാത്തലത്തെക്കുറിച്ച് അറിവു നൽകുകയാണ് ലക്ഷ്യം. ഭൂതകാല സംസ്കാരത്തെപ്പറ്റിയും ചുറ്റുപാടുകളെപ്പറ്റിയും, വ്യക്തമായ ധാരണയുണ്ടാക്കുക, സാമ്പത്തികത്തിനെ തിരിച്ചറിയുക, പൗരബോധം വളർത്തുക, സാമൂഹികമാറ്റത്തിനുകൊണ്ടു, വിമർശനാത്മകചിന്ത വളർത്തുക തുടങ്ങിയവ ആത്യന്തിക ലക്ഷ്യമാവണം.

### മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്

പോർട്ടുഗീസ്, ഡച്ച് പാശ്ചാത്യ അധിനിവേശശക്തികളുടെ കടന്നു വരവ്- സാമൂഹിക, സാമ്പത്തിക, സാമ്പത്തിക രംഗങ്ങളിൽ അവ ഉളവാക്കിയ മാറ്റങ്ങൾ, അധഃസ്ഥിതരുടെ ഉന്നമനം, അധിനിവേശപ്രതിരോധം - എഴുത്തച്ഛന്റെ സംഭാവന. ബ്രിട്ടീഷ് അധിനിവേശകാലം - അതിനെതിരെ ഉണ്ടായസമരങ്ങൾ - പഴശ്ശിരാജ, വേലുത്തമ്പിദളവ, പാശ്ചാത്യ വിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ ആരംഭം - വിദേശമിഷണറികളുടെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ - സാമ്പത്തിക രംഗത്തെ പരിവർത്തനങ്ങൾ- മാർത്താണ്ഡവർമ്മയും തിരുവിതാംകൂറും - ഭരണപരിഷ്ക്കാരങ്ങൾ.

### മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്

സാമൂഹിക പരിഷ്കരണ പ്രസ്ഥാനങ്ങൾ: ചാന്നാൻ ലഹള, വൈക്കം, പാലിയം, ഗുരുവായൂർ സത്യാഗ്രഹങ്ങൾ, അയിത്തോച്ചാടനം - മലയാളി - ഈഴവമെമ്മോറിയലുകൾ, ക്ഷേത്രപ്രവേശനവിളംബരം - സ്വയം പുരോഗതി പ്രാപിക്കാൻ വേണ്ടിയുണ്ടായ സാമൂഹിക സംഘടനകൾ (എസ്. എൻ. ഡി. പി. , എൻ. എസ് എസ്., യോഗക്ഷേമസഭ, സാധുജനപരിപാലനയോഗം), ചട്ടമ്പിസ്വാമികൾ, ശ്രീനാരായണഗുരു, സഹോദരൻ അയ്യപ്പൻ, അയ്യങ്കാളി, വക്കം മൗലവി, ടി. കെ മാധവൻ, മന്നത്തുപത്മനാഭൻ, കെ കേളപ്പൻ, വി. ടി ഭട്ടതിരിപ്പാട്. പൊയ്കയിൽ കുമാരഗുരു ദേവൻ, ചെറുകോൽ ശുഭാനന്ദഗുരുദേവൻ

### മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്

സ്വാതന്ത്ര്യാനന്തര കേരളം : കേരളപ്പിറവി , ഭൂനിയമം, പ്രവാസികൾ വിദേശേതര ഉളവാക്കിയ സാമൂഹികവ്യതിക്രമം, പരിസ്ഥിതിയാസനം; കുടിയേറ്റവും കൈയേറ്റവും-വിദ്യാഭ്യാസരംഗം, സാമ്പത്തിക സ്ഥാപനങ്ങൾ, സംഘടനകൾ ആയുർവേദം, പ്രസ്ഥാനങ്ങൾ - ഗ്രന്ഥശാലാപ്രസ്ഥാനം - കേരളഗ്രന്ഥശാലാസംഘം - പി. എൻ. പണിക്കർ, നെയ്യാറ്റിൻകര എ. പി. നായർ, ജ്ഞാനപ്രദായിനിഗ്രന്ഥശാല പുസ്തകപ്രസാധനം, അച്ചടി, ദൃശ്യ-ശ്രവ്യ മാധ്യമങ്ങൾ (ഇന്റർനെറ്റ്, ബ്ലോഗ് കമ്പ്യൂട്ടർ, പത്രം, ടെലിവിഷൻ, സിനിമ, റേഡിയോ).

### രീതിശാസ്ത്രം

വിദ്യാർത്ഥി കേന്ദ്രീകൃതമായിരിക്കണം പഠനരീതി. വിദ്യാർത്ഥികളിൽ വിമർശനാത്മക ചിന്ത വളർത്തുന്ന രീതിയിൽ അസൈൻമെന്റുകളും, സെമിനാറുകളും സംഘടിപ്പിക്കണം. ചരിത്രപ്രാധാന്യവും സാമ്പത്തിക

പ്രാധാന്യവുമുള്ള സ്ഥലങ്ങൾ സന്ദർശിച്ച് റിപ്പോർട്ടുകൾ തയ്യാറാക്കാൻ വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് അവസരം ഒരുക്കിക്കൊടുക്കണം. പ്രാദേശിക സംസ്കാരത്തിന് ഊന്നൽ നൽകുന്ന തരത്തിലുള്ള സെമിനാറുകളും പ്രോജക്ടുകളും തയ്യാറാക്കാൻ വിദ്യാർത്ഥികളോട് ആവശ്യപ്പെടാം. ഒന്നോ, അഞ്ചുപോരിൽ അധികരിക്കാത്തതോ ആയ വിദ്യാർത്ഥി ഗ്രൂപ്പുകൾക്ക് അസൈൻമെന്റ് അവതരിപ്പിക്കാൻ അവസരം നൽകാം. ; ചരിത്ര സ്മാരകങ്ങൾ, സാംസ്കാരിക കേന്ദ്രങ്ങൾ എന്നിവ സന്ദർശിക്കാൻ സ്റ്റുഡിടൂർ പ്രോഗ്രാം സംഘടിപ്പിക്കണം. അതിനുള്ള സാമ്പത്തിക സഹായം പ്ലാൻ പണ്ടിൽ നിന്നും അനുവദിക്കേണ്ടതാണ്.

### സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1. കേരളസംസ്കാരപഠനങ്ങൾ                               | - | (എഡി.) പ്രൊഫ. പത്മനരാമചന്ദ്രൻ നായർ            |
| 2. കേരളചരിത്രം                                      | - | എ. ശ്രീധരമേനോൻ                                |
| 3. കേരളചരിത്രം                                      | - | എം. ആർ. രാഘവവാര്യർ,<br>ഡോ. രാജൻഗുരുക്കൾ       |
| 4. കേരളസംസ്കാരം                                     | - | എ. ശ്രീധരമേനോൻ                                |
| 5. കേരളത്തിന്റെ സാംസ്കാരികചരിത്രം                   | - | പി. കെ. ഗോപാലകൃഷ്ണൻ                           |
| 6. കേരളത്തിലെ നവോത്ഥാനസമരങ്ങൾ                       | - | ഡോ. ആർ രാധാകൃഷ്ണൻ,<br>(മാജുബൻ പബ്ലിക്കേഷൻസ്). |
| 7. സാമൂഹിക നവോത്ഥാനവും സാഹിത്യവും                   | - | ഡോ. എൻ. സാം.                                  |
| 8. കേരളചരിത്രശില്പികൾ                               | - | പ്രൊഫ. എ. ശ്രീധരമേനോൻ                         |
| 9. നെയ്യാറ്റിൻകര എ. പി. നായരും<br>ജ്ഞാനപ്രദായിനിയും | - | ഡോ. എ. എം. ഉണ്ണികൃഷ്ണൻ.                       |
| 10. മാധ്യമപഠനങ്ങൾ                                   | - | (എഡി.) പ്രൊഫ. പത്മനരാമചന്ദ്രൻനായർ             |
| 11. കലാലോകം   | - | കെ. പി. നാരായണപ്പിഷാരടി                       |
| 12. കേരളപത്രപ്രവർത്തനചരിത്രം                        | - | പുതുപ്പള്ളി രാഘവൻ                             |
| 13. കേരളവിജ്ഞാനകോശം                                 | - | ദേശബന്ധുപബ്ലിക്കേഷൻസ്                         |
| 14. പഴശ്ശിസമരങ്ങൾ                                   | - | ഡോ. കെ. കെ. എൻ. കുറുപ്പ്                      |
| 15. കേരളചരിത്രധാരകൾ                                 | - | ഡോ. നടുവട്ടം ഗോപാലകൃഷ്ണൻ                      |
| 16. നവോത്ഥാനസംസ്കാരം കേരളത്തിൽ                      | - | (എഡി.) ഡോ. പി. വി. വേലായുധൻപിള്ള              |
| 17. കേരളസംസ്കാരം                                    | - | പ്രൊഫ. എസ്. അച്യുതവാര്യർ                      |
| 18. തിരുവിതാംകൂർ ചരിത്രം                            | - | പി. ശങ്കുണ്ണിമേനോൻ, ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.  |
| 19. കൈരളിയുടെ കഥ                                    | - | പ്രൊഫ. എൻ. കൃഷ്ണപിള്ള                         |
| 20. അദ്ധ്യാത്മികനവോത്ഥാനത്തിന്റെ ശില്പികൾ           | - | എസ്. ഗുപ്തൻനായർ                               |
| 21. സംസ്കാരമുദ്രകൾ                                  | - | ഡോ. നടുവട്ടം ഗോപാലകൃഷ്ണൻ.                     |

സെമസ്റ്റർ : III  
 കോഴ്സ് കോഡ് : ML. 1321  
 ഫൗണ്ടേഷൻ കോഴ്സ് : II (ഇൻഫർമാറ്റിക്സ്)  
 ക്രെഡിറ്റ് : 3

### ആധുനിക സാങ്കേതികവിദ്യയും മലയാളഭാഷാപഠനവും

#### പഠനോദ്ദേശ്യം

- ★ വിവരസാങ്കേതിക വിദ്യയെക്കുറിച്ച് സാമാന്യപരിചയം നേടുക.
- ★ മലയാളം കമ്പ്യൂട്ടിംഗിനെക്കുറിച്ച് അറിവുണ്ടാവുക.
- ★ ആധുനിക സാങ്കേതിക വിദ്യയുടെ സാധ്യതകൾ പ്രയോജനപ്പെടുത്തി മലയാള ഭാഷയും സാഹിത്യവും പഠിക്കുക.
- ★ ഇന്റർനെറ്റിലെ ഭാഷാവിവരണ മാതൃകകളും അവയുടെ സാധ്യതകളും മനസ്സിലാക്കുക.
- ★ മലയാളത്തിലെ സൈബർ സാഹിത്യത്തെക്കുറിച്ച് സാമാന്യ പരിചയം നേടുക.

#### പഠനത്തിന്റെ രീതിശാസ്ത്രം

ആധുനിക സാങ്കേതികവിദ്യയുടെ സഹായം കൂടാതെ നിർവഹിക്കപ്പെടുന്ന ഏത് വിജ്ഞാനശാഖയുടെ പഠനവും അപൂർണ്ണമായിരിക്കും. മലയാളഭാഷയുടെയും സാഹിത്യത്തിന്റെയും കലോചിതമായ പഠനത്തിന് സാങ്കേതിക വിദ്യയെക്കുറിച്ചുള്ള ജ്ഞാനം അനിവാര്യമാണ്. കമ്പ്യൂട്ടർ എന്ന ഉപകരണത്തെ പ്രയോജനപ്പെടുത്തി നിർവഹിക്കപ്പെടുന്ന ഭാഷാവിവരണസന്ദർഭങ്ങൾ നിരവധിയാണ്. അവയെക്കുറിച്ചുള്ള അറിവും ഭാഷാപഠനത്തെ ശക്തിപ്പെടുത്തും. മലയാളം കമ്പ്യൂട്ടിംഗിനെക്കുറിച്ച് സാമാന്യമായി വിവരിക്കുക, മലയാളത്തിലെ സൈബർ സാഹിത്യത്തെ പരിചയപ്പെടുത്തുക എന്നിവയും പഠനത്തിന്റെ പരിധിയിൽ വരുന്നുണ്ട്. ഈ ലക്ഷ്യങ്ങൾ കൈവരിക്കുന്നതിന് സഹായകമായ പഠനസാഹചര്യങ്ങളാണ് ഒരുക്കേണ്ടത്.

കോഴ്സ് അഞ്ച് മൊഡ്യൂളായി വിഭജിച്ചിരിക്കുന്നു. രണ്ട്, മൂന്ന്, നാല് മൊഡ്യൂളുകൾക്കൊപ്പം ചില ലേഖനങ്ങൾ നൽകിയിട്ടുണ്ട്. പഠനത്തിന് സൂക്ഷ്മതയും ദിശാബോധവും നൽകുന്ന സാമഗ്രി എന്ന നിലയിലാണ് ലേഖനങ്ങളെ പരിഗണിക്കേണ്ടത്. തത്ത്വാധിഷ്ഠിതമായി മനസ്സിലാക്കിയ കാര്യങ്ങൾ പരിശീലനത്തിലൂടെ ഉറപ്പിക്കുക എന്നതാണ് അഞ്ചാമത്തെ മൊഡ്യൂൾ ലക്ഷ്യമാക്കുന്നത്.

#### മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്

ആധുനിക സാങ്കേതികവിദ്യ - സാമാന്യപരിചയം, ആധുനിക സാങ്കേതിക വിദ്യയും ആശയവിനിമയവും; കമ്പ്യൂട്ടർ എന്ന ഉപകരണം - സാമാന്യപരിചയം, വികാസചരിത്രം, വിവിധതരം കമ്പ്യൂട്ടറുകൾ വിവിധ ഓപ്പറേറ്റിംഗ് സിസ്റ്റങ്ങൾ, സോഫ്റ്റ്‌വെയറുകൾ; അച്ചടി - വികാസചരിത്രം.

#### മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്

#### മലയാളം കമ്പ്യൂട്ടിംഗ്

മലയാളം കമ്പ്യൂട്ടിംഗിന്റെ ചരിത്രം - വിവിധ മലയാളം സോഫ്റ്റ് വെയറുകൾ, കമ്പ്യൂട്ടറും അച്ചടിയും, വിവിധതരം ഫോണ്ടുകൾ, മലയാളം ടൈപ്പ് ചെയ്യുന്നതിനുള്ള വിവിധ മാർഗ്ഗങ്ങൾ- യൂണിക്കോഡ് ഫോണ്ട്.

#### വിശദപഠനത്തിന്

മലയാളഭാഷാ കമ്പ്യൂട്ടിംഗ് സമകാലികാവസ്ഥ (ഡോ. മഹേഷ് മംഗലാട്ട്, ജനപഥം, 2012 നവംബർ ലക്കം)

**മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്**

**വിവരസാങ്കേതികവിദ്യയും വ്യവഹാര മാതൃകകളും**

ഇന്റർനെറ്റ് - ചരിത്രം, സാധ്യതകൾ, വിവരവിനിമയത്തിലെ കുതിച്ചുചാട്ടം; വെബ്സൈറ്റ് - പ്രത്യേകതകൾ, മലയാളം വെബ്സൈറ്റുകൾ വെബ് പോർട്ടലുകൾ, മലയാളഭാഷയും സാഹിത്യവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട വെബ്സൈറ്റുകൾ - സാമാന്യവിവരം.

എ) ബ്ലോഗ് വികാസചരിത്രം, വ്യവഹാരരൂപം എന്ന നിലയിലുള്ള സവിശേഷതകൾ, മലയാളം ബ്ലോഗുകൾ, ബദൽ മാധ്യമം എന്ന നിലയിൽ ബ്ലോഗിന്റെ സാധ്യതകൾ; ബ്ലോഗും ഇതരമാധ്യമങ്ങളും: സിറ്റിസെൻ ജേർണലിസം.

ബി) സോഷ്യൽ നെറ്റ്‌വർക്കുകൾ - വികാസ ചരിത്രം; പ്രധാന സോഷ്യൽ നെറ്റ്‌വർക്കിംഗ് സൈറ്റുകൾ-ഫെയ്സ്ബുക്ക്, ട്വിറ്റർ, ഓർക്കട്ട്; പൊതു ഇടം എന്ന നിലയിൽ സോഷ്യൽ നെറ്റ്‌വർക്കുകൾക്കുള്ള സ്ഥാനം.

സി) ഇ- സാഹിത്യം, ഇ-ബുക്ക്, ഇ-റീഡിംഗ്, ഇ- മെയിൽ; വിക്സിപീഡിയ - ആരംഭവും വികാസവും, മലയാളം വിക്സി പീഡിയ.

**വിശദപഠനത്തിന്**

1. ഇന്റർനെറ്റിനെ പരിചയപ്പെടാം (ഇന്റർനെറ്റ് - 'അച്യുത് ശങ്കർ എസ് . നായർ' കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്).
2. ആശയവിനിമയത്തിന്റെ ബ്ലോഗ് ലോകം - (ഇനിവായന ഇ-വായന - വി. കെ. ആദർശ്, ഡി. സി. ബുക്സ്).

**മൊഡ്യൂൾ : നാല്**

**സൈബർ സാഹിത്യം**

എന്താണ് സൈബർ സാഹിത്യം- സൈബർ സ്പേസ്, വിർച്വൽ റിയാലിറ്റി, സൈബർ സാഹിത്യം മലയാളത്തിൽ; സൈബറിൽ പ്രത്യക്ഷമാകുന്ന മലയാള സാഹിത്യം, സൈബർ പ്രമേയമാകുന്ന മലയാള സാഹിത്യകൃതികൾ - സാമാന്യപരിചയം.

**വിശദപഠനത്തിന്**

നൃത്തം (നോവൽ) -എം. മുകുന്ദൻ, ഡി. സി. ബുക്സ്.

**മൊഡ്യൂൾ : അഞ്ച്**

**പ്രായോഗിക പരിശീലനം**

കമ്പ്യൂട്ടറിൽ പ്രായോഗിക പരിജ്ഞാനം, പവർ പോയിന്റിൽ സൈഡുകൾ നിർമ്മിക്കലും പ്രദർശിപ്പിക്കലും മലയാളം ടൈപ്പിംഗ് ബ്ലോഗ് നിർമ്മാണം, വെബ് പേജ് നിർമ്മാണം, ഇ-മെയിൽ വിലാസം നിർമ്മിക്കൽ, സോഷ്യൽ നെറ്റ്‌വർക്കുകളിൽ അംഗത്വം നേടലും പരിപാലനവും.

**സെമിനാർ, അസൈന്മെന്റ്**

പാഠ്യപദ്ധതിയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട വിഷയങ്ങൾ ക്രമീകരിച്ച് സെമിനാർ, അസൈന്മെന്റുകൾ എന്നിവ നൽകാവുന്നതാണ്.

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

1. ഇൻഫർമേഷൻ ടെക്നോളജി - ഡോ. അച്യുത് ശങ്കർ എസ്. നായർ, കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.

2. കമ്പ്യൂട്ടർ പരിചയവും പ്രയോഗവും - ഡോ. അച്യുത് ശങ്കർ എസ്. നായർ, കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
3. ഭൂഗോളവൽക്കരണം - ഡോ. അച്യുത് ശങ്കർ എസ്. നായർ, പ്രിയദർശിനി പബ്ലിക്കേഷൻസ്.
4. വരു നമുക്ക് കമ്പ്യൂട്ടറും ഇന്റർനെറ്റും പരിചയപ്പെടാം - വി. കെ. ആദർശ്, ഡി. സി. ബുക്സ്.
5. വിവരസാങ്കേതികവിദ്യ നിത്യജീവിതത്തിൽ - വി. കെ. ആദർശ്, കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
6. ഇനിവായന ഇ-വായന - വി. കെ. ആദർശ്, ഡി. സി. ബുക്സ്.
7. ആലോകം മുതൽ ഇ ലോകം വരെ - ഡോ. ജെ. വി. വിളനിലം, കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
8. ഇന്റർനെറ്റും ഇൻഫർമേഷൻ വിപ്ലവവും - കെ. രവീന്ദ്രൻ & ഡോ. ബി. ഇക്ബാൽ, ഡി. സി. ബുക്സ്.
9. ഇന്റർനെറ്റ് ഒരു പഠനം- പി. സേതുമാധവൻ, - ലിപി പബ്ലിക്കേഷൻസ്.
10. എങ്ങനെ മലയാളത്തിൽ ബ്ലോഗം - പി. എം. ബാബുരാജ്, ഡി. സി. ബുക്സ്.
11. വെബ്സൈറ്റ് - രചന, രൂപകല്പന, പരിപാലനം - ബി. മനോജ്, കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
12. സൈബർ മലയാളം (എഡി.) - സുനീത ടി. വി., കറന്റ് ബുക്സ്, തൃശ്ശൂർ.
13. ഇ-മലയാളം - സുനീത ടി. വി., കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
14. ഭാവനാതീതം-മലയാളത്തിലെ സൈബർ കഥകൾ (എഡി.) - പി. കെ. രാജശേഖരൻ, ഡി. സി. ബുക്സ്.
15. സൈബറിൽ വിളയുന്ന മലയാളം - സാബു കോട്ടക്കൽ, വിദ്യാരംഗം മാസിക, 2003, നവംബർ ലക്കം.
16. മലയാളവും ഇന്റർനെറ്റും - സുനീത ടി. വി., ലിപി പബ്ലിക്കേഷൻസ്, കോഴിക്കോട്.

സെമസ്റ്റർ : III  
 കോഴ്സ് കോഡ് : ML. 1341  
 കോർ കോഴ്സ് : III  
 ക്രെഡിറ്റ് : 4

#### സാഹിത്യസിദ്ധാന്തങ്ങൾ : പൗരസ്ത്യവും - പാശ്ചാത്യവും

##### പഠനോദ്ദേശ്യം

പൗരസ്ത്യപാശ്ചാത്യ കാവ്യശാസ്ത്ര സിദ്ധാന്തങ്ങളുടെ പഠനം കാവ്യാസ്വാദനശേഷിയും നിരൂപണ സിദ്ധിയും വർദ്ധിപ്പിക്കുവാൻ സഹായകമാകണം. സിദ്ധാന്തങ്ങളുടെ പഠനത്തോടൊപ്പം പ്രായോഗികജ്ഞാനം സിദ്ധിക്കുന്നതിനായി അസൈൻമെന്റുകൾ നൽകുകയും സെമിനാറുകൾ സംഘടിപ്പിക്കുകയും വേണം.

**പാഠ്യപദ്ധതി**

**മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്**

**പൗരസ്ത്യകാവ്യമീമാംസ**

ഭാരതീയവിമർശനം - സംക്ഷിപ്തചരിത്രം (പ്രധാന കാവ്യ സിദ്ധാന്തങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള സാമാന്യ ജ്ഞാനം)

**വിശദപഠനം**

കവി, കാവ്യം, കാവ്യഹേതുക്കൾ, കാവ്യപ്രയോജനങ്ങൾ ഇവയുടെ വിശദീകരണം. സഹൃദയൻ- ഈ സംജ്ഞകളുടെ നിരൂപണം. രസസിദ്ധാന്തം- നിർവ്വചനം, രസസംഖ്യ- സ്ഥായി ഭാവവും രസവും (രസസൂത്ര വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ വിശദീകരിക്കേണ്ടതില്ല).

ധ്വനിസിദ്ധാന്തം - ശബ്ദവ്യാപാരങ്ങൾ, വ്യഞ്ജനാവ്യാപാരത്തിന്റെ പ്രാധാന്യം, ധ്വനിലക്ഷണം - ഗുണീ ഭൂതവ്യാംഗ്യവും ധ്വനിയും (ധ്വനിയുടെ അവാന്തരവിഭാഗങ്ങൾ ഏതെല്ലാമെന്ന് പരിചയപ്പെടുത്തിയാൽ മാത്രം മതി. വിശദീകരണങ്ങളിലേക്ക് കടക്കേണ്ടതില്ല).

അലങ്കാരം - നിർവ്വചനം. അർത്ഥാലങ്കാരങ്ങളും ശബ്ദാലങ്കാരങ്ങളും - സാമാന്യപരിചയം.

**വിശദപഠനം**

ഉപമ, ഉൽപ്രേക്ഷ, രൂപകം, രൂപകാതിശയോക്തി, അപ്രസ്തുതപ്രശംസ, അർത്ഥാന്തരന്യ്യാസം, ശ്ലേഷം, സമാസോക്തി, ദ്വിതീയാക്ഷരപ്രാസം എന്നിവ.

**മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്**

**വൃത്തശാസ്ത്രം**

സംസ്കൃതവൃത്തങ്ങളുടെയും ഭാഷാവൃത്തങ്ങളുടെയും സിദ്ധാന്തങ്ങളും പ്രയോഗങ്ങളും അറിയുകയാണ് ലക്ഷ്യം. വൃത്തവും താളവും സംസ്കൃതവൃത്തത്തിന്റെയും ഭാഷാവൃത്തത്തിന്റെയും പൊതുസ്വഭാവങ്ങൾ - ഇവ തമ്മിലുള്ള പ്രധാന വ്യത്യാസങ്ങൾ.

വ്യത്യാസങ്ങൾ.

**വിശദപഠനം**

ഇന്ദ്രവജ്ര, ഉപേന്ദ്രവജ്ര, വസന്തതിലകം, ശാർദ്ദൂലവിക്രീഡിതം, സ്രഗ്ദ്ധര, വിയോഗിനി, പുഷ്പിതാഗ്ര, കാകളി, കളകാഞ്ചി, മിശ്രകാകളി, ദ്രുതകാകളി, കേക, തരംഗിണി, മഞ്ജരി, നതോന്നത എന്നീ വൃത്തങ്ങൾ.

**മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്**

**പാശ്ചാത്യസാഹിത്യമീമാംസ**

പ്രധാന പ്രസ്ഥാനങ്ങളും സിദ്ധാന്തങ്ങളും. ക്ലാസ്സിസിസം, നിയോക്ലാസ്സിസിസം, റൊമാന്റിസിസം, റിയലിസം, സിംബലിസം, മോഡേണിസം, പോസ്റ്റ് മോഡേണിസം എന്നിവയെക്കുറിച്ചുള്ള സാമാന്യജ്ഞാനം.

**മൊഡ്യൂൾ : നാല്**

**നിരൂപണവിഭാഗങ്ങൾ - സാമാന്യജ്ഞാനം**

ബയോഗ്രാഫിക്കൽ, സോഷ്യോളജിക്കൽ, ഹിസ്റ്റോറിക്കൽ, സൈക്കോളജിക്കൽ, ഈസ്തെറ്റിക്കൽ, മാർക്സിസ്റ്റ് നിരൂപണങ്ങൾ, ന്യൂക്രിട്ടിസിസം - പാരിസ്ഥിതിക, ഫെമിനിസ്റ്റ്, ദളിത് നിരൂപണങ്ങൾ.

**സെമിനാർ, അസൈന്മെന്റ്**

പൗരസ്ത്യവും പാശ്ചാത്യവുമായ സിദ്ധാന്തങ്ങൾ ആസ്പദമാക്കി കൃതികൾ നിരൂപണം ചെയ്യുക.

കാവ്യങ്ങളിലെ അലങ്കാരങ്ങളും വൃത്തങ്ങളും കണ്ടെത്തി വിശദപഠനം നടത്തുക.

പാഠപുസ്തകങ്ങൾ

1. ഭാഷാഭൂഷണം : ഏ. ആർ. രാജരാജവർമ്മ
2. വൃത്തമഞ്ജരി : ഏ. ആർ. രാജരാജവർമ്മ

സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ

1. ഭാരതീയകാവ്യശാസ്ത്രം - ഡോ. ടി. ഭാസ്കരൻ
2. കാവ്യമീമാംസ - ഡോ. കെ. സുകുമാരപിള്ള
3. ഭാരതീയകാവ്യശാസ്ത്രം - വേദവന്ധു
4. ഭാരതീയ സാഹിത്യസിദ്ധാന്തങ്ങൾ - (എഡി:) നെല്ലിക്കൽ മുരളീധരൻ
5. ഭാരതീയ സാഹിത്യദർശനം - ഡോ. ചാത്തനാത്ത് അച്യുതനുണ്ണി.
6. വർണ്ണഭേദങ്ങൾ പാഠഭേദങ്ങൾ - ഡോ. പി. കെ. പോക്കർ, ചിന്ത പബ്ലിഷേഴ്സ്.
7. വൃത്തവിചാരം - കെ. കെ. വാദ്ധ്യാർ
- വൃത്തശില്പം - കുട്ടിക്കൃഷ്ണമാരാർ
- വൃത്തശാസ്ത്രം - ഡോ. ടി. വി. മാത്യു
- കാവ്യമീമാംസ-  
പാശ്ചാത്യവും പൗരസ്ത്യവും - ഡോ. എൻ. ആർ. ഗോപിനാഥപിള്ള
- പാശ്ചാത്യസാഹിത്യദർശനം - എം. അച്യുതൻ
- പാശ്ചാത്യസാഹിത്യതത്ത്വശാസ്ത്രം - കെ. എം. തരകൻ
- നിരൂപണസാഹ്യം - ഡോ. പി. വി. വേലായുധൻപിള്ള
- വിശ്വസാഹിത്യദർശനങ്ങൾ - നെല്ലിക്കൽ മുരളീധരൻ
- ഘടനാവാദോത്തരചിന്ത - പി. വി. രവീന്ദ്രൻ
- ആധുനികാനന്തരം - പി. പി. രവീന്ദ്രൻ
- അപനിർമ്മാണം - വി. സി. ശ്രീജൻ
- ദരിദ്ര-അപനിർമ്മാണത്തിന്റെ  
തത്വചിന്തകൻ - പി. കെ. പോക്കർ
- ആധുനികാനന്തര  
സാഹിത്യസമീപനങ്ങൾ - സി. ജെ. ജോർജ്ജ് (എഡി:)
- ഛന്ദസ്സ് നമ്മുടെ കവിതയിൽ - സച്ചിദാനന്ദൻ, മലയാള കവിതാപഠനങ്ങൾ,
- മാതൃഭൂമി ബുക്സ്, പുറം 83-99.
- ദലിത് സാഹിത്യപ്രസ്ഥാനം - കെ. എം. പുരുഷോത്തമൻ.



സെമസ്റ്റർ	:	III
കോഴ്സ് കോഡ്	:	ML. 1331.1
കോംപ്ലിമെന്ററി കോഴ്സ്	:	V
ക്രെഡിറ്റ്	:	3

### പരിസ്ഥിതി : സിദ്ധാന്തവും ആവിഷ്ക്കാരവും

#### പഠനോദ്ദേശ്യം

പരിസ്ഥിതിദർശനവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ആശയങ്ങൾ, തത്വങ്ങൾ, പ്രവണതകൾ, പ്രതിഭാസങ്ങൾ എന്നിവയെക്കുറിച്ചുള്ള അറിവുകൾനേടുക - പ്രകൃതിസ്രോതസ്സുകളെയും അവയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട പ്രശ്നങ്ങളെയും കുറിച്ചു മനസ്സിലാക്കുക - പരിസ്ഥിതിയുടെ ജൈവ, സാമൂഹിക, സാംസ്കാരിക, രാഷ്ട്രീയ, സാമ്പത്തിക വശങ്ങൾ, പാരിസ്ഥിതിക മേഖലയിൽ മനുഷ്യനുള്ള സ്വധീനത്തിന്റെ പ്രത്യേകത, ഭൂമിയിൽ ജീവൻ നിലനിർത്തുന്നതിനാവശ്യമായ സാഹചര്യങ്ങൾ എന്നിവയെക്കുറിച്ചു മനസ്സിലാക്കുക - സർഗ്ഗാത്മകതലത്തിൽ, പരിസ്ഥിതിദർശനത്തിന്റെ ഭൂമികയിൽ നിന്നുകൊണ്ട് കലയെയും സാഹിത്യത്തെയും കാണുവാനും വിലയിരുത്തുവാനുള്ള മനോഭാവം സൃഷ്ടിക്കുക.

#### പാഠ്യപദ്ധതി

മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്

എ. പരിസ്ഥിതിദർശനം

പരിസ്ഥിതി - അർത്ഥവും വ്യാപ്തിയും - പരിസ്ഥിതി സമീപനങ്ങൾ - പരിസ്ഥിതിദർശനങ്ങൾ - ഗഹന പരിസ്ഥിതിവാദം - സാമൂഹിക പരിസ്ഥിതിവാദം - പാരിസ്ഥിതിക സ്ത്രീവാദം - പാരിസ്ഥിതിക മാർക്സിസം - പാരിസ്ഥിതിക പ്രസ്ഥാനങ്ങൾ - ഇവയെക്കുറിച്ചുള്ള പഠനം.

#### ബി. പരിസ്ഥിതിദർശനം സർഗ്ഗാത്മകതലത്തിൽ

പരിസ്ഥിതിബോധം സാമൂഹിക, സാംസ്കാരികതലങ്ങളിൽ, പരിസ്ഥിതി ബോധം സർഗ്ഗാത്മകതലത്തിൽ- പാരിസ്ഥിതിക സൗന്ദര്യശാസ്ത്രം - പരിസ്ഥിതിദർശനം കലാരൂപങ്ങളിൽ - സാഹിത്യത്തിൽ- സാമാന്യപഠനം.

(മൊഡ്യൂൾ ഒന്നിലെ ദർശനത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ തുടർന്നുള്ള മൊഡ്യൂളുകളിൽ പഠനങ്ങൾ, കഥ, നോവൽ, കവിത, നാടകം, ചലച്ചിത്രം എന്നീ മേഖലകൾ പഠനത്തിനുവിധേയമാക്കുന്നു).

മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്

പരിസ്ഥിതി ദർശനം പഠനങ്ങളിൽ

#### വിശദപഠനം : ലേഖനങ്ങൾ

1. വസന്തം : ഹെന്റി ഡേവിഡ് തോറോ, 'വാൾഡൻ അഥവാ കാണുന്നജീവിതം' - വിവ. എം. കമറുദ്ദീൻ, കറന്റ് ബുക്സ്, തൃശ്ശൂർ.
2. പരിസ്ഥിതിസൗന്ദര്യശാസ്ത്രത്തിന് ഒരു മുഖവുര - ഡോ. ടി. പി. സുകുമാരൻ (ഈ പേരിലുള്ള ലേഖനമാത്രം) - ബോധി പബ്ലിക്കേഷൻസ്, കോഴിക്കോട്.

### മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്

#### എ. പരിസ്ഥിതി ദർശനം കഥയിൽ

##### വിശദപഠനം

- |                  |                      |
|------------------|----------------------|
| 1. ജലരാശി        | - കെ. വി. മോഹൻ കുമാർ |
| 2. ഗൗതമവിഷാദയോഗം | - പി. സുരേന്ദ്രൻ     |

#### ബി. പരിസ്ഥിതിദർശനം നോവലിൽ

- |                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| വിശദപഠനം - എൻമകജെ | - അംബികാസുതൻ മാങ്ങാട് |
|-------------------|-----------------------|

### മൊഡ്യൂൾ : നാല് പരിസ്ഥിതി ദർശനം കവിതയിൽ

##### വിശദപഠനം

- |                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| 1. നെയ്യാർ            | - വി. മധുസൂദനൻ നായർ |
| 2. മൊട്ട              | - ആറ്റൂർ രവിവർമ്മ   |
| 3. മരങ്ങളുടെ ആശുപത്രി | - വീരാൻ കുട്ടി      |

### മൊഡ്യൂൾ : അഞ്ച് ഹരിതദർശനം നാടകത്തിലും ചലച്ചിത്രത്തിലും

##### വിശദപഠനം

(എ) നാടകം : ഒരു പക്ഷിക്കുഞ്ഞിന്റെ മരണം - ഡോ. വയലാ വാസുദേവൻപിള്ള  
(കറന്റ് ബുക്സ്, തൃശ്ശൂർ).

(ബി) ചലച്ചിത്രം : 1. ജലമർമ്മരം - ടി. കെ. രാജീവ്കുമാർ  
2. പുനർജനി - മധു ഇറവങ്കര  
3. അരജീവിതങ്ങൾക്ക് ഒരു സ്വർഗ്ഗം - എം. എ. റഹ്മാൻ

##### സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ

- |  |  |
|--|--|
| 1. ഹരിതനിരൂപണം മലയാളത്തിൽ                      | - (എഡി.) ജി. മധുസൂദനൻ, കറന്റ് ബുക്സ്, തൃശ്ശൂർ. |
| 2. കഥയും പരിസ്ഥിതിയും                          | - ജി. മധുസൂദനൻ, കറന്റ് ബുക്സ്, തൃശ്ശൂർ.        |
| 3. പരിസ്ഥിതി കവിതയ്ക്കൊരാമുഖം                  | - പി. പി. കെ. പൊതുവാൾ, ഡി. സി. ബുക്സ്          |
| 4. പരിസ്ഥിതിബോധവും സംസ്കാരവും                  | - പി. പി. കെ. പൊതുവാൾ, മാതൃഭൂമിബുക്സ്.         |
| 5. പരിസ്ഥിതിവിജ്ഞാനം                           | - എൻ. ബാലകൃഷ്ണൻനായർ,<br>ഭാഷ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് |
| 6. പ്രകൃതി, പരിസ്ഥിതി ദാരിദ്ര്യം ഊർജ്ജം        | - ആനന്ദ്, ഡി. സി. ബുക്സ്.                      |
| 7. ഹരിതരാഷ്ട്രീയം : ചരിത്രം സിദ്ധാന്തം പ്രയോഗം | - ജോർജ്ജ് കെ. അലക്സ്, ഡി. സി. ബുക്സ്.          |
| 8. ജീവന്റെ കയ്യൊപ്പ്                           | - ആഷാമേനോൻ : ഡി. സി. ബുക്സ്.                   |

- |   |  |
|---|--|
| 9. പരിസ്ഥിതി സൗന്ദര്യശാസ്ത്രത്തിന് ഒരു മുഖവുര     | - ഡോ. ടി. പി. സുകുമാരൻ, ബോധി പബ്ലിക്കേഷൻസ്, കോഴിക്കോട്.  |
| 10. കവിതയുടെ രമോത്സവം                             | - (എഡി.) അജയപുരം ജ്യോതിഷ്കുമാർ, ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്. |
| 11. കൊച്ചിയിലെ വൃക്ഷങ്ങൾ/<br>ഒടിച്ചുമടക്കിയ ആകാശം | - കെ. ജി. ശങ്കരപ്പിള്ള.                                  |
| 12. ഹരിതസാഹിത്യദർശനം                              | - എം. അച്യുതൻ  |
| 13. കവിതയും പരിസ്ഥിതിയും                          | - എസ്. രാജശേഖരൻ  |
| 14. കാലിഫോർണിയ കാടുകളിൽ                           | - സുഗതകുമാരി   |
| 15. വിലാപത്തിന്റെ ഇലകൾ                            | - ഡോ. സി. ടി. വിലാപം (കവിതകൾ).                           |
| 16. ഹരിതദർശനം ആധുനികാനന്തരകവിതയിൽ                 | - ഡോ. സി. ആർ. പ്രസാദ്                                    |
| 17. പ്രതിരോധചിന്തകൾ                               | - ലിപി പബ്ലിക്കേഷൻസ്, കോഴിക്കോട്.                        |
| 18. തൈക്കാവിലെ പുരാണം (നോവൽ)                      | - സി. റഹീം.  |
| 19. മലയാള കവിതയും പരിസ്ഥിതിയും                    | - ഡോ. ആനന്ദ് കാവാലം                                      |
| 20. പടരുന്ന മഷിച്ചാലുകൾ                           | - ഐറിസ് കോയ്ലിയോ   |

സെമസ്റ്റർ : IV  
 കോഴ്സ്കോഡ് : ML 1441  
 കോർ കോഴ്സ് : IV  
 ക്രെഡിറ്റ് : 3

**മലയാളകവിത - പൂർവ്വഘട്ടം**  
**(പുസ്തകം : ഉദയകാന്തി - യൂണിവേഴ്സിറ്റി പ്രസിദ്ധീകരണം)**

**ഉദ്ദേശ്യലക്ഷ്യങ്ങൾ**

- \* മലയാളത്തിലെ കാവ്യശാഖയുടെ ആവിർഭാവദശമുതൽ പത്തൊമ്പതാം നൂറ്റാണ്ടുവരെയുള്ള വ്യത്യസ്ത കാവ്യസമ്പ്രദായങ്ങളെയും ചരിത്രഘട്ടങ്ങളെയും പരിചയപ്പെടുക.
- \* പ്രാചീന - മദ്ധ്യകാലഘട്ടങ്ങളിലെ കാവ്യപ്രസ്ഥാനങ്ങളെ തിരിച്ചറിയുക.
- \* മലയാളഭാഷയ്ക്കും സാഹിത്യത്തിനും സംഭവിച്ച പരിണാമവിധങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക.
- \* പ്രസ്ഥാനപരമായ കവിതാപഠനത്തോടൊപ്പം കാലം, ദേശം, കവിവ്യക്തിത്വം എന്നിവയിൽ അടിസ്ഥാനധാരണയുണ്ടാക്കുക.
- \* കേരളീയസ്വത്വം രൂപപ്പെടുത്തുന്നതിൽ കവിത വഹിച്ച പങ്ക് തിരിച്ചറിയുക.
- \* കാവ്യവിശകലനത്തിനും കാവ്യാസ്വാദനത്തിനും കാവ്യഭാഷാപരിണാമപഠനത്തിനും വഴിയൊരുക്കുക.
- \* താളം, വൃത്തം, അലങ്കാരം, ബിംബസന്നിവേശം, ഇതരകാവ്യസങ്കേതങ്ങൾ ഇവയെക്കുറിച്ച് അറിവുനേടുക.

## പാഠ്യപദ്ധതി

### മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്

മലയാളകവിതയുടെ വേരുകൾ - നാടൻപാട്ടുകൾ - വീരഗാഥകൾ - കൃഷിപ്പാട്ടുകൾ - വിനോദഗാനങ്ങൾ തുടങ്ങിയവ - സവിശേഷതകൾ. പ്രാചീനസാഹിത്യം - പാട്ട് - ലീലാതിലകത്തിലെ നിർവചനം - രാമചരിതം - പാട്ടിന്റെ പരിണാമം - തിരുനിഴൽമാല - നിരണംകൃതികൾ - കണ്ണശ്ശരാമായണം - ഭാരതമാല - ഭാഷാഭഗവദ്ഗീത - രാമകഥപ്പാട്ട്.

#### വിശദപഠനം

1. കൃഷിപ്പാട്ട് - മാരിമുഴകൾ നന്നഞ്ചേ...
2. പലവകപ്പാട്ട് - കറുത്ത പെണ്ണേ കരികുഴലീ... (കേരളഭാഷാഗാനങ്ങൾ, കേരളസാഹിത്യഅക്കാദമി ഭാഗം 2 1980, പുറം 147, 332).
3. രാമചരിതം - 1-ാം പടലം.

### മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്

മണിപ്രവാളം - ലീലാതിലകത്തിലെ നിർവചനം - ഭാഷാപരമായ സവിശേഷത - ഇതിവൃത്തം - സമകാലികജീവിതത്തോടുള്ള സമീപനം - പ്രാദേശികത - കാവ്യഗുണം - പ്രാചീന ചമ്പുക്കൾ - സന്ദേശകാവ്യങ്ങൾ - ഉണ്ണിയാടീചരിതം - ഉണ്ണിച്ചിരുതേവീചരിതം - ഉണ്ണുനീലിസന്ദേശം - കോകസന്ദേശം - മദ്ധ്യകാലചമ്പുക്കൾ - ഭാഷാരാമായണം ചമ്പു - നൈഷധം ചമ്പു - പാചീന മദ്ധ്യകാല ചമ്പുക്കൾ താരതമ്യം - ഇതര മണിപ്രവാളഗ്രന്ഥങ്ങൾ.

#### വിശദപഠനം

1. ഉണ്ണിച്ചിരുതേവീചരിതം - ഒരു ഗദ്യം (പൊയിലം വർണ്ണന - ഗദ്യം : 5)
2. ഉണ്ണുനീലിസന്ദേശം - പൂർവ്വഭാഗത്തിൽനിന്ന് 25 ശ്ലോകം  
 (“കോകശ്രേണീവിരഹനിഹിതം...” മുതൽ  
 “അഞ്ചാംപക്കം വരമിതു തുലോം...” വരെ)
3. ഭാഷാരാമായണം ചമ്പു - സീതാസ്വയംവരം  
 (26 മുതൽ 36 വരെ ശ്ലോകങ്ങളും തുടർന്നുള്ള ഗദ്യവും മാത്രം)

### മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്

പാട്ടിന്റെ പരിണാമം - ലക്ഷണങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യം - ഭാഷയുടെ പരിണാമം - ഗാഥാപ്രസ്ഥാനം - കൃഷ്ണഗാഥ - രചനാപരമായ സവിശേഷതകൾ - ഫലിതം - ഭക്തി - ശൃംഗാരം - വർണ്ണന - ലാളിത്യം - പുരാണകഥാസ്വീകാരം. കിളിപ്പാട്ടുപ്രസ്ഥാനം - എഴുത്തച്ഛൻ - അദ്ധ്യാത്മരാമായണം കിളിപ്പാട്ട് - ഭാരതം കിളിപ്പാട്ട് - ഭക്തിയും നവോത്ഥാനവും - എഴുത്തച്ഛന്റെ ഭാഷ - സംസ്കാരസമന്വയം - ഭാഷയുടെ മാനകീകരണം - പിൽക്കാല കവിതയിലെ സ്വാധീനം - കീർത്തനസാഹിത്യം - പൂന്താനം - ജ്ഞാനപ്പാന - അറബിമലയാളം - സാംസ്കാരിക സാഹചര്യം.

#### വിശദപഠനം

1. കൃഷ്ണഗാഥ - ഹേമന്തവർണ്ണനം - ചെറുശ്ശേരി
2. അദ്ധ്യാത്മരാമായണം കിളിപ്പാട്ട് - അയോദ്ധ്യാകാണ്ഡം - എഴുത്തച്ഛൻ
3. ജ്ഞാനപ്പാന - പൂന്താനം

## മൊഡ്യൂൾ : നാല്

രംഗകലകളും സാഹിത്യവും - ആട്ടക്കഥ - തുള്ളൽ - ഇതിഹാസങ്ങൾ രംഗകലകളിൽ - രാമനാട്ടം - കോട്ടയത്തു തമ്പുരാൻ - ആട്ടക്കഥകളുടെ രൂപഘടന - നളചരിതം - കവിതയും പ്രമേയവും - ഇരയിമ്മൻതമ്പി - തുള്ളൽപ്രസ്ഥാനം - കുഞ്ചൻനമ്പ്യാർ - ജനകീയകവി - പുരാണകഥാപുനരാഖ്യാനവും സാമൂഹിക വിമർശനവും - വഞ്ചിപ്പാട്ട് - കുചേലവൃത്തവും രാമപുരത്തുവാര്യരും - കേരളവർമ്മയുഗം - മഹാകാവ്യപ്രസ്ഥാനം - രചനാപരീക്ഷണങ്ങൾ - സംസ്കൃതകാവ്യനാടകങ്ങളുടെ വിവർത്തനം - വെണ്മണിപ്രസ്ഥാനം - കൊടുങ്ങല്ലൂർ കളരി - കവിതയും വിനോദവും - പച്ചമലയാളം - വെണ്മണിക്കവിതയുടെ സവിശേഷതകൾ - മുക്തകങ്ങൾ - സമസ്താപുരാണങ്ങൾ - കവിതക്കത്തുകൾ - കാവ്യസമരങ്ങൾ - കവിതയിലെ പുതുമുഖപ്പെടുത്തലുകൾ.

### വിശദപഠനം

1. നളചരിതം മൂന്നാം ദിവസം (ആട്ടക്കഥ) - ഉണ്ണായിവാര്യർ.
2. ഘോഷയാത്ര (ഓട്ടൻതുള്ളൽ) - കുഞ്ചൻനമ്പ്യാർ.
3. കുചേലവൃത്തം വഞ്ചിപ്പാട്ട് - രാമപുരത്തു വാര്യർ  
 (“അക്കാലത്തൊന്നിച്ചു....” എന്നതുമുതൽ  
 “ഭദ്രനോടുകൂടിനിന്നു വീശിത്തുടങ്ങി”) - എന്നതുവരെ).
4. രാമചന്ദ്രവിലാസം - അഴകത്തുപത്മനാഭക്കുറുപ്പ്.  
 (സർഗം 4 കുലീനനായ് കോമളനാം കുമാരനെ എന്ന ശ്ലോകം മുതൽ സാകേതപുരിയ്ക്കു സത്വരം വരെ)
5. മുക്തകങ്ങൾ
  1. അംഭോരാശീ.... (ചാലിയാറ്) - ചേലപ്പറമ്പ് നമ്പൂതിരി.
  2. വൻകാട്ടിൽ സന്തുജിച്ചാൻ - തോട്ടയ്ക്കാട്ട് ഇക്കാവമ്മ.
  3. പുമെത്തമേൽ - പുത്തോട്ടത്ത് അച്ഛൻ നമ്പൂതിരി.

### സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ

1. കേരളസാഹിത്യചരിത്രം - ഉള്ളൂർ.
2. സാഹിത്യചരിത്രം പ്രസ്ഥാനങ്ങളിലൂടെ - (എ.ഡി. ) ഡോ.കെ. എം. ജോർജ്ജ്.
3. സമ്പൂർണ്ണമലയാളസാഹിത്യചരിത്രം - (എ.ഡി. ) പത്മനാഭചന്ദ്രൻനായർ.
4. കൈരളിയുടെ കഥ - പ്രൊഫസർ എൻ. കൃഷ്ണപിള്ള.
5. പദ്യസാഹിത്യചരിത്രം - ടി. എം. ചുമ്മാർ.
6. മലയാളകവിതാ സാഹിത്യചരിത്രം - ഡോ. എം. ലീലാവതി.
7. ഗാഥയും കിളിപ്പാട്ടും - ഡോ. എൻ. മുകുന്ദൻ.
8. കുഞ്ചൻനമ്പ്യാരും അദ്ദേഹത്തിന്റെ കൃതികളും - വി. എസ്. ശർമ്മ.
9. വെണ്മണി പ്രസ്ഥാനം - അകവൂർ നാരായണൻ.
10. മണിപ്രവാളകവിത - ഡോ.പി. വി. വേലായുധൻപിള്ള.
11. കണ്ണശ്ശന്മാരും എഴുത്തച്ഛനും (ഒരു ഉപപാഠനം) - വിദ്വാൻ കുറിശ്ശേരി നാരായണപിള്ള.
12. ഒറ്റശ്ലോകങ്ങൾ - എ. ഭാസ്കരൻ.

സെമസ്റ്റർ : IV  
 കോഴ്സ്കോഡ് : ML 1442  
 കോർ കോഴ്സ് : V  
 ക്രെഡിറ്റ് : 3

### മലയാളസാഹിത്യനിരൂപണം

#### പാഠ്യപദ്ധതി

മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്

മലയാളസാഹിത്യവിമർശനത്തിന്റെ ആരംഭവും പത്രമാസികകളുടെ പങ്കും - പ്രാസവാദത്തിന്റെ പ്രസക്തി - സി. പി. അച്യുതമേനോൻ, കേരളവർമ്മവലിയകോയിത്തമ്പുരാൻ, ഏ. ആർ. രാജരാജവർമ്മ, സാഹിത്യപഞ്ചാനനൻ പി. കെ. നാരായണപിള്ള - എന്നിവരുടെ സംഭാവനകൾ - സാമാന്യജ്ഞാനം.

മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്

വിമർശനത്തിന്റെ നവോത്ഥാനഘട്ടം - കേസരി, എം. പി. പോൾ, മുണ്ടശ്ശേരി, കുട്ടികൃഷ്ണമാരാർ എന്നിവരുടെ സംഭാവനകൾ വിശദമായി.

മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്

ആധുനിക നിരൂപണവും നിരൂപകരും - കെ. പി അപ്പൻ, വി. രാജകൃഷ്ണൻ, നരേന്ദ്രപ്രസാദ്, ആഷാ മേനോൻ. പുതിയ പ്രവണതകൾ - ഇ. പി. രാജഗോപാലൻ, വി. സി. ശ്രീജൻ, ബാലചന്ദ്രൻ വടക്കേടത്ത്, പി. കെ. പോക്കർ, പ്രസന്നരാജൻ കെ.

മൊഡ്യൂൾ : നാല്

#### പ്രായോഗിക നിരൂപണപഠനം

പ്രമുഖ നിരൂപകരുടെ നിരൂപണങ്ങൾ ഉൾപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടുള്ള പാഠപുസ്തകം (മലയാളസാഹിത്യ നിരൂപണം) - (കേരളസർവ്വകലാശാലാ പ്രസിദ്ധീകരണം)

#### വിശദപഠനം

1. മുണ്ടശ്ശേരി : സാഹിത്യത്തിലെ സ്ത്രീ
2. കുട്ടികൃഷ്ണമാരാർ : ദുഷ്യന്തൻ ഭാരതത്തിലും ശാകുന്തളത്തിലും
3. എം. ലീലാവതി : വീണപൂവ് : ഒരു പ്രതീകാത്മക വിലാപകാവ്യം.
4. നരേന്ദ്രപ്രസാദ് : ശൂന്യതയിൽ വീണുമുഴങ്ങുന്ന ചോദ്യങ്ങൾ.
5. ബി. രാജീവൻ : ചങ്ങമ്പുഴ : അരാജക ബോധത്തിന്റെ കവി.

#### സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ

1. സി. പി. അച്യുതമേനോന്റെ നിരൂപണങ്ങൾ - (സമ്പാ.) ടി. ടി. പ്രഭാകരൻ  
(കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്)

2. കേരളവർമ്മയുടെ തെരഞ്ഞെടുത്ത ഗദ്യകൃതികൾ - (സമ്പാ.) ഡോ. തിരുനിശ്ശി ഗംഗാധരൻ (എൻ. ബി. എസ്.).
3. കേരളവർമ്മയും മലയാളഗദ്യവും - ഡോ. തിരുനിശ്ശി ഗംഗാധരൻ, (എൻ. ബി. എസ്.).
4. പ്രബന്ധസംഗ്രഹം - ഏ. ആർ. രാജരാജവർമ്മ (കേരളസാഹിത്യ അക്കാദമി).
5. സാഹിത്യപഞ്ചാനനന്റെ കൃതികൾ ഭാഗം - ഒന്ന്, രണ്ട് - (സമ്പാ.) ഡോ. എം. ഗോപാലകൃഷ്ണൻ നായർ (കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്).
6. കേസരിയുടെ സാഹിത്യവിമർശനങ്ങൾ - (എഡി.) എം. എൻ. വിജയൻ (എൻ. ബി. എസ്.).
7. സാഹിത്യവിചാരം - എം. പി. പോൾ, ലിപി പബ്ലിക്കേഷൻസ്.
8. സൗന്ദര്യനിരീക്ഷണം - എം. പി. പോൾ, എൻ. ബി. എസ്.
9. നോവൽ സാഹിത്യം - എം. പി. പോൾ, എൻ. ബി. എസ്.
10. എം. പി. പോളിന്റെ അസമാഹൃത കരചനകൾ - (സമ്പാ.) ഡോ. എം. എൻ. രാജൻ, ഡി. സി. ബുക്സ്.
11. മുണ്ടശ്ലോകകൃതികൾ - ജോസഫ് മുണ്ടശ്ലോകി (വാല്യം 1-3) എൻ. ബി. എസ്.
12. ദന്തഗോപുരം - കുട്ടികൃഷ്ണമാരാർ, മാരാർ സാഹിത്യപ്രകാശം, കോഴിക്കോട്.
13. സാഹിത്യവിദ്യ - കുട്ടികൃഷ്ണമാരാർ, മാരാർ സാഹിത്യപ്രകാശം, കോഴിക്കോട്.
14. കല ജീവിതം തന്നെ - കുട്ടികൃഷ്ണമാരാർ, മാരാർ സാഹിത്യപ്രകാശം, കോഴിക്കോട്.
15. കുട്ടികൃഷ്ണമാരാരുടെ സൗന്ദര്യദർശനം - ഡോ. പി. എസ്. രാധാകൃഷ്ണൻ, ഡി. സി. ബുക്സ്.
16. കെ. പി. അപ്പന്റെ തെരഞ്ഞെടുത്ത കൃതികൾ - വാല്യം 1-3, ഹരിതം ബുക്സ്, കോഴിക്കോട്.
17. രോഗത്തിന്റെ പൂക്കൾ - വി. രാജകൃഷ്ണൻ, ഒലിവ് പബ്ലിക്കേഷൻസ്.
18. ഭാവുകത്വം മാറുന്നു - നരേന്ദ്രപ്രസാദ്, എൻ. ബി. എസ്.
19. എന്റെ സാഹിത്യ നിരൂപണങ്ങൾ - നരേന്ദ്രപ്രസാദ്, ഡി. സി. ബുക്സ്.
20. മലയാളസാഹിത്യവിമർശനം - ഡോ. സുകുമാർ അഴീക്കോട്, ഡി. സി. ബുക്സ്.
21. മലയാളസാഹിത്യവിമർശനം - ഡോ. പി. വി. വേലായുധൻപിള്ള, എൻ. ബി. എസ്.
22. മലയാളസാഹിത്യനിരൂപണം (എ. ഡി.) - പ്രൊഫ. പത്മരാമചന്ദ്രൻനായർ, കറന്റ് ബുക്സ്.
23. ആദിപ്രരൂപങ്ങൾ - ഡോ. എം. ലീലാവതി.
24. സാഹിത്യ നിരൂപണം - ഗോപാലകൃഷ്ണൻ നായർ, മാജുബൻ പബ്ലിക്കേഷൻസ്.
25. ജനനിബിഡമായ ദന്തഗോപുരം - ബി: രാജീവൻ, ചിന്ത പബ്ലിക്കേഷൻസ്.
26. രുദിതാനുസാരീ കവി - എം. തോമസ് മാത്യു, മാജുബൻ പബ്ലിക്കേഷൻസ്.
27. എം. പി. പോളിന്റെ സാഹിത്യവിമർശനം - ഡോ. എം. മുരളീധരൻ, കറന്റ് ബുക്സ്.

സെമസ്റ്റർ	:	IV
കോഴ്സ്കോഡ്	:	ML 1431.1
കോംപ്ലിമെന്ററി കോഴ്സ്	:	VII
ക്രെഡിറ്റ്	:	3

**ദലിതെഴുത്ത്, പെണ്ണെഴുത്ത് : സിദ്ധാന്തവും ആവിഷ്ക്കാരവും  
(പുസ്തകം - ദലിതെഴുത്ത്, പെണ്ണെഴുത്ത് - കേരളസർവ്വകലാശാല പ്രസിദ്ധീകരണം)  
പഠനത്തിന്റെ രീതിശാസ്ത്രം**

ഈ കോഴ്സിന്റെ പഠനത്തിനു രണ്ടുതലങ്ങളുണ്ട്. ഒന്ന് : സിദ്ധാന്തതലം. രണ്ട് : ആവിഷ്ക്കാരതലം. സിദ്ധാന്തതലത്തിൽ ദലിതെഴുത്തിനും പെണ്ണെഴുത്തിനും ആസ്പദമായ അവസ്ഥകളെയും സിദ്ധാന്തങ്ങളെയും സാമാന്യമായി പരിചയപ്പെടുത്തുന്നു. ആവിഷ്ക്കാരതലത്തിൽ ദലിതെഴുത്ത്, പെണ്ണെഴുത്ത് മാതൃകകൾ പരിചയപ്പെടുത്തുകയും വിശദപഠനം ഏതാനും രചനകളിലായി പരിമിതപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്നു.

**പാഠ്യപദ്ധതി**

**മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്**

**ദലിതെഴുത്ത്**

ദലിത് എന്ന പദത്തിന്റെ നിഷ്പത്തി - ഇതരസംജ്ഞകൾ - ദലിത് പദത്തിന്റെ വ്യത്യസ്ത വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ - ദലിത് പഠനത്തിന്റെ സാമാന്യചരിത്രം - ആഫ്രിക്കൻ - അമേരിക്കൻ എഴുത്തും കറുപ്പിന്റെ സാംസ്കാരിക മുന്നേറ്റങ്ങളും - ഇന്ത്യൻ പശ്ചാത്തലം - മലയാളത്തിലെ ദലിത് സാഹിത്യം - സാമാന്യ അവലോകനം - വാമൊഴി - വരമൊഴി ഭേദങ്ങൾ.

**മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്**

**വിശദപഠനം**

- എ. വാമൊഴി സാഹിത്യമാതൃക : പാലുവം പെണ്ണിനെത്തേടി (നാടൻപാട്ട്)  
ബി. വരമൊഴി സാഹിത്യമാതൃകകൾ : താഴെപ്പറയുന്ന കഥകളും കവിതകളും മാത്രം.

**I. കവിത**

1. ജാതിക്കുമ്മി (ആദ്യത്തെ 20 ഖണ്ഡങ്ങൾ) - കെ. പി. കറുപ്പൻ
2. അൾസീര @ - എം. ആർ. രേണുകുമാർ.
3. സർവ്വേ ഓഫ് ഇന്ത്യ - എം. ബി. മനോജ്

**II ചെറുകഥ**

1. അച്ചുണ്ട വെന്തീത്ത ഇന്നാ - ടി. കെ. സി. വടുതല
2. പ്രേതഭാഷണം - സി. അയ്യപ്പൻ

**III നോവൽ**

ഊരാളിക്കുടി - നാരായൻ



### സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ, പഠനങ്ങൾ, സൈറ്റുകൾ

1. ദലിത്പഠനം : സ്വത്വം, സംസ്കാരം, സാഹിത്യം - ഡോ. പ്രദീപൻ പാമ്പിരിക്കുന്ന്, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
2. ദലിത് തിരിച്ചറിവുകൾ (എ. ഡി:) ഡോ. - അജു.കെ. നാരായണൻ, ഭൂമിമലയാളം, യു.സി.കോളേജ്, ആലുവ.
3. ദലിത്പാതകൾ : (എ. ഡി.) ബോബി തോമസ് - സൈൻ ബുക്സ്, തിരുവനന്തപുരം.
4. ബുദ്ധനിലേക്കുള്ള ദൂരം - കെ. കെ. കൊച്ചു, ഡി.സി. ബുക്സ്.
5. ദലിത് സാഹിത്യപ്രസ്ഥാനം - കെ. എം. പുരുഷോത്തമൻ, സാഹിത്യഅക്കാദമി.
6. ദലിത് സാഹിത്യം - കവിയൂർ മുരളി കുറുപ്പ് ബുക്സ് കോട്ടയം.
7. ദലിത് ഭാഷ - കവിയൂർ മുരളി .
8. കീഴാളജീവിതമുദ്രകൾ - ഡോ. പി. ജി. പത്മിനി, സമയം പബ്ലിക്കേഷൻസ്.
9. ദലിത് വർത്തമാനം (എ. ഡി. ) രാജൻ - ചിറപ്പാട്, മൈത്രി ബുക്സ്, തിരുവനന്തപുരം.
10. 500 വർഷത്തെ കേരളം- ചില അറിവടയാളങ്ങൾ - (ജന. എ. ഡി.) ഡോ. സ്കറിയാ സക്കറിയ, താരതമ്യപഠനസംഘം, കുറുപ്പ് ബുക്സ് കോട്ടയം.
11. വായനയുടെ ദലിത് പാഠം - കെ. കെ. കൊച്ചു, പൂർണ്ണ പബ്ലിക്കേഷൻസ്.
12. ദലിതന്റെ നിനവും നോവും നാടൻപാട്ടുകളിൽ - ഡോ. കുമാരൻ വയലേരി, പാപ്പിയോൺ, കോഴിക്കോട്.
13. ദലിത് സാഹിത്യം പരസ്യകല - ഡോ. വി. സി. സുപ്രിയ / ഡോ. കെ. കെ. ശിവദാസ്, ഡോ. സന്തോഷ് മാനുച്ചേരി - മാളുബൻ പബ്ലിക്കേഷൻസ്.
14. കീഴാളന്റെ പ്രതിരോധതന്ത്രം - ഷീബ എം. കുര്യൻ.
15. കാവ്യഭാവനയുടെ സ്ത്രീപഠനങ്ങൾ - ഡോ. എ. ഷീലാകുമാരി.
16. <http://en.wikipedia.org/wiki/dalit>.
17. [http://ambedkar.org/research/Theorising the Dalit Movement.htm](http://ambedkar.org/research/Theorising%20the%20Dalit%20Movement.htm).
18. Literary Theory: An Ontology, (Ed.), Julie Rivkin and Michael Ryan, Blackwell Publishers Inc, USA, 2002, p 851-1022.

### മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്

#### പെണ്ണെഴുത്ത്

സ്ത്രീവാദചിന്തയുടെ ആദ്യകുറങ്ങൾ - ഇക്കാലത്തെ ഫെമിനിസ്റ്റു ചിന്തയിലെ ശ്രദ്ധേയ വ്യക്തിത്വങ്ങൾ - കൃതികൾ - സ്ത്രീവാദത്തിലെ വ്യത്യസ്തധാരകൾ - ഒന്നാം തരംഗസ്ത്രീവാദം - രണ്ടാം തരംഗ സ്ത്രീവാദം - മൂന്നാം തരംഗസ്ത്രീവാദം, പ്രധാന വ്യക്തിത്വങ്ങളും കൃതികളും - ശ്രദ്ധേയങ്ങളായ ഉപധാരകൾ - ഉദാരസ്ത്രീവാദം (Liberal feminism), സോഷ്യലിസ്റ്റു സ്ത്രീവാദം, മാർക്സിസ്റ്റുസ്ത്രീവാദം, മൗലികസ്ത്രീവാദം, (Radical feminism), കറുത്ത സ്ത്രീവാദം (Black feminism), എക്കോഫെമിനിസം - സ്ത്രീവാദവും സാഹിത്യവും - സ്ത്രീയെ സർഗ്ഗാത്മകതയെക്കുറിച്ചുള്ള വ്യത്യസ്ത സമീപനങ്ങൾ - ഭാഷയുടെ ലിംഗകേന്ദ്രിതസ്വഭാവം - ഇവയെക്കുറിച്ചുള്ള സാമാന്യപഠനം - കേരളത്തിലെ സ്ത്രീമുന്നേറ്റങ്ങളുടെ

ചരിത്രപശ്ചാത്തലം - മലയാളത്തിലെ സ്ത്രീരചനാപാരമ്പര്യങ്ങൾ - ആദ്യകാല എഴുത്തുകാരികൾ - തുടന്നുള്ള ഘട്ടങ്ങൾ - മുഖ്യസംഭാവനകൾ.

**മൊഡ്യൂൾ : നാല്**  
**പെണ്ണെഴുത്ത് : മലയാള മാതൃകകൾ**

വിശദപഠനം : (താഴെപ്പറയുന്ന കവിതകളും കഥകളും മാത്രം) - ദലിതെഴുത്ത് പെണ്ണെഴുത്ത് - സർവ്വ കലാശാലാ പ്രസിദ്ധീകരണം).

**എ. കവിത**

1. സ്ത്രീഹൃദയം - ബാലമണിയമ്മ
2. പ്രതിഷ്ഠ - സാവിത്രി രാജീവൻ
3. മുറ്റമടിക്കുമ്പോൾ - അനിത തമ്പി

**ബി. കഥ**

1. പെൺബുദ്ധി - കെ. സരസ്വതിയമ്മ
2. ദൈവം സ്വർഗ്ഗത്തിൽ - ചന്ദ്രമതി
3. വസുന്ധര - ഇ. പി. സുഷമ

**സി. ആത്മകഥ**

ബാല്യകാലസ്മരണകൾ - മാധവികുട്ടി

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ, പഠനങ്ങൾ, സൈറ്റുകൾ**

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1. ഫെമിനിസം : ചരിത്രപരമായ ഒരന്വേഷണം           | - | ഡോ. എം. ലീലാവതി, ചിന്ത പബ്ലിഷേഴ്സ്.                                  |
| 2. ഫെമിനിസം                                   | - | വാല്യം 1, 2 (എ. ഡി.) ഡോ. ജാൻസി ജയിംസ്, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്. |
| 3. കേരളത്തിലെ സ്ത്രീമുന്നേറ്റങ്ങളുടെ ചരിത്രം  | - | സി. എസ്. ചന്ദ്രിക, സാഹിത്യ അക്കാദമി.                                 |
| 4. ആദ്യകാലസ്ത്രീകഥകൾ                          | - | (എ. ഡി.) ഡോ. എം. എം. ബഷീർ, ലിപി പബ്ലിക്കേഷൻസ്.                       |
| 5. സ്ത്രീവാദം                                 | - | ജെ. ദേവിക, ഡി. സി. ബുക്സ്.   |
| 6. സ്ത്രീരചനാദർശനം : ഒരു അവലോകനം              | - | പ്രശാന്ത് കുമാർ. എൻ. എൻ. ബി. എസ്. കോട്ടയം.                           |
| 7. സ്ത്രീസ്വത്വാവിഷ്ക്കാരം മലയാളത്തിൽ         | - | ഡോ. എം. ലീലാവതി, സാഹിത്യ അക്കാദമി, തൃശ്ശൂർ.                          |
| 8. സ്ത്രീവിമോചനം : ചരിത്രം, സിദ്ധാന്തം, പഠനം  | - | എ. കെ. രാമകൃഷ്ണൻ /   |
|   | - | കെ. എം. വേണുഗോപാലൻ, നയനാബുക്സ്, പയ്യന്നൂർ.                           |
| 9. ആധുനിക മലയാള കവിതയിലെ സ്ത്രീപക്ഷ സമീപനങ്ങൾ | - | പി. ഗീത, ലിപി പബ്ലിക്കേഷൻസ്, കോഴിക്കോട്.                             |

10. ഇക്കൊഫെമിനിസം, ഇക്കോടൂറിസം, മാർക്സിസം - എൻ. എം. പിയേഴ്സൺ, കറന്റ് ബുക്സ്, കോട്ടയം.
11. മുടിത്തെയ്യങ്ങൾ - സച്ചിദാനന്ദൻ ('പാപത്തറ' എന്ന സമാഹാരത്തിന്റെ ആമുഖപഠനം).
12. പ്രത്യവമർശം - ബാലചന്ദ്രൻ വടക്കേടത്ത്, കറന്റ് ബുക്സ്, കോട്ടയം.
13. <http://en.wikipedia.org/wiki/feminism>.
14. [http://en.wikipedia.org/wiki/feminism\\_in\\_india](http://en.wikipedia.org/wiki/feminism_in_india).
15. [http://en.wikipedia.org/wiki/History\\_of\\_feminism](http://en.wikipedia.org/wiki/History_of_feminism).

സെമസ്റ്റർ : V  
 കോഴ്സ്കോഡ് : ML 1541  
 കോർ കോഴ്സ് : VI  
 ക്രെഡിറ്റ് : 4

#### ഭാഷാശാസ്ത്രം - ഭാഷാചരിത്രം

#### എ - ഭാഷാശാസ്ത്രം

#### പഠനോദ്ദേശ്യം

ഭാഷയുടെ ശാസ്ത്രീയപഠനമാണ് ഭാഷാശാസ്ത്രം. ഭാഷാസ്വരൂപം അപഗ്രഥിച്ച് ഭാഷാനിയമം രൂപവൽക്കരിക്കുക, കണ്ടെത്തിയ നിയമപദ്ധതി ഭാഷകളിൽ പ്രയോഗിക്കുക എന്നിങ്ങനെ രണ്ടു സുപ്രധാന ലക്ഷ്യങ്ങളാണ് ഭാഷാശാസ്ത്രത്തിനുള്ളത്. ഭാഷാശാസ്ത്രത്തിൽ താല്പര്യമുള്ളവർക്കാൻ പര്യാപ്തമായ പ്രാഥമിക പഠനമാണ് ഇവിടെ ലക്ഷ്യമാക്കുന്നത്.

#### രീതിശാസ്ത്രം

വിദ്യാർത്ഥി കേന്ദ്രിതമായ ഒരു പഠനരീതി ഈ കോഴ്സിലും അനുവർത്തിക്കണം. ഭാഷാശാസ്ത്രസംബന്ധമായ സിദ്ധാന്തങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുന്നതോടൊപ്പം ഭാഷയിൽനിന്ന് പ്രായോഗികമാതൃകകൾ കണ്ടെത്തി, വിശകലനം ചെയ്ത് അറിവ് ആഴത്തിലുള്ളതാക്കാനും പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതാണ്. അതിനു സഹായകമാകും വിധത്തിൽ അസൈൻമെന്റും സെമിനാറും ക്രമീകരിക്കാവുന്നതാണ്.

#### പാഠ്യപദ്ധതി

#### മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്

1. ഭാഷ - നിർവചനം - ഭാഷയുടെ സവിശേഷതകൾ - അപഗ്രഥനരീതികൾ - ഏകകാലികം - ബഹുകാലികം - താരതമ്യാത്മകം - വിവരാണാത്മകം - ചരിത്രാത്മകം.
2. വർണ്ണവിജ്ഞാനീയം - വർണ്ണം, അക്ഷരം - ഉച്ചാരണസ്ഥാനങ്ങൾ - ഉച്ചാരണ രീതികൾ - സ്വനം - സ്വനിമം - ഉപസ്വനം
3. രൂപവിജ്ഞാനീയം - രൂപം, രൂപിമം, ഉപരൂപം - രൂപിമ വിഭാഗങ്ങൾ.

### മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്

- വാക്യവിജ്ഞാനീയം - വാക്യം, വാക്യവിഭാഗങ്ങൾ.
- അർത്ഥവിജ്ഞാനീയം - അർത്ഥപരിണാമം, അർത്ഥവികാസം, അർത്ഥസങ്കോചം, അർത്ഥമാർക്കർഷം, അർത്ഥാപകർഷം.
- ഭാഷാഭേദവിജ്ഞാനം - ഭാഷ - ഭാഷാഭേദം - വ്യക്തിഭാഷ - മാനകഭാഷ - മലയാളത്തിലെ ഭാഷാഭേദങ്ങൾ.

#### സെമിനാർ - അസൈമെന്റ്

- ഭാഷാശാസ്ത്രവിഭജനത്തിന്റെ ശാസ്ത്രീയാടിസ്ഥാനം
- ഭാഷാശാസ്ത്രപഠനം ഇതരവിജ്ഞാനമേഖലകളെ എങ്ങനെ സ്വാധീനിക്കുന്നു?
- ഭാഷയുടെ അടിസ്ഥാന ഘടകങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള പഠനം.
- ഭാഷാശാസ്ത്രത്തിൽ ഭാഷാഭേദത്തിനുള്ള പഠന-സാധ്യതകൾ.

#### സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ

- |  |  |
|--|--|
| 1. ഭാഷാശാസ്ത്രപ്രവേശിക                 | - ഇ. വി. എൻ. നമ്പൂതിരി                     |
| 2. ആധുനികഭാഷാശാസ്ത്രം                  | - കെ. എം. പ്രഭാകരവാര്യർ / ശാന്താ അഗസ്റ്റിൻ |
| 3. ഭാഷയും മനശാസ്ത്രവും                 | - കെ. എം. പ്രഭാകരവാര്യർ                    |
| 4. സിനിമ വിജ്ഞാനം                      | - കെ. എം. പ്രഭാകരവാര്യർ                    |
| 5. ദ്രാവിഡ ഭാഷകൾ                       | - ആന്റണോവ് എം. എസ്.                        |
| 6. ഭാഷാർത്ഥം                           | - ടി. ബി. വേണുഗോപാലപ്പണിക്കർ               |
| 7. ഭാഷാഭേദവിജ്ഞാനം                     | - പി. സോമശേഖരൻ നായർ                        |
| 8. ഭാഷാദർശനം                           | - സി. ജെ. റോയ്                             |
| 9. ചോംസ്കി - നൂറ്റാണ്ടിന്റെ മനസ്സാക്ഷി | - എം. എ. ബേബി (എ. ഡി.)                     |
| 10. സ്വനവിജ്ഞാനം                       | - വി. ആർ. പ്രബോധചന്ദ്രൻ                    |
| 11. ഭാഷാശാസ്ത്രവിവേകം                  | - കെ. എം. പ്രഭാകരവാര്യർ                    |
| 12. അദികാരവും ഭാഷയും                   | - പി. എം. ഗിരീഷ്                           |

#### ബി. ഭാഷാശാസ്ത്രം

#### പഠനോദ്ദേശ്യം

മലയാളഭാഷയുടെ ഉല്പത്തി വികാസപരിണാമങ്ങളെക്കുറിച്ച് വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് സാമാന്യജ്ഞാനം നൽകുകയാണ് ഇവിടെ ലക്ഷ്യമാക്കുന്നത്. സാഹിത്യ ചരിത്രത്തിൽനിന്ന് എങ്ങനെ ഭാഷാചരിത്രം വ്യത്യസ്തമാകുന്നു എന്ന് വിദ്യാർത്ഥികൾ തിരിച്ചറിയേണ്ടതുണ്ട്.

### മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്

#### മലയാളഭാഷാചരിത്രം എഴുത്തച്ഛൻവരെ

- മലയാളം എന്ന പദത്തിന്റെ നിരൂപണം
- മലയാളഭാഷയുടെ ഉല്പത്തി - മതഭേദങ്ങൾ

3. പ്രാചീന മധ്യകാലശാസന ഭാഷയുടെ പ്രത്യേകതകൾ.
4. ശാസനേതരഗദ്യഭാഷ - ഭാഷാകൗടലീയത്തിലെ ഭാഷ.
5. പാട്ടുഭാഷ, നിരണം കൃതികളിലെ ഭാഷ
6. മണിപ്രവാളം - മണിപ്രവാളലക്ഷണം.

### മൊഡ്യൂൾ : നാല്

#### മലയാളഭാഷാചരിത്രം എഴുത്തച്ഛൻ മുതൽ

1. മലയാള കാവ്യഭാഷ എഴുത്തച്ഛൻ മുതൽ (സാമാന്യാവലോകനം)
2. മിഷണറിഗദ്യം
3. സമകാലികമലയാളഭാഷ - വിദേശഭാഷകളുടെ സ്വാധീനം
4. പത്രഭാഷ, ദൃശ്യമാധ്യമങ്ങളിലെ ഭാഷ

#### സെമിനാർ, അസൈമെന്റ്

1. മലയാളഭാഷയുടെ വളർച്ചയിൽ പത്രഭാഷ ചെലുത്തിയ സ്വാധീനം.
2. ഇന്നത്തെ ഗദ്യഭാഷയുടെ സവിശേഷതകൾ
3. ഇന്നത്തെ കാവ്യഭാഷയുടെ സവിശേഷതകൾ
4. മലയാളഭാഷയുടെ വികാസത്തിന്റെ ഘട്ടങ്ങൾ - ഒരു വിശകലനം

#### സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ

- |  |   |                                  |
|--|---|----------------------------------|
| 1. മലയാളഭാഷാചരിത്രം                            | - | (എ. ഡി.) എസ്. വി. വേണുഗോപൻ നായർ. |
| 2. കേരളപാണിനീയം (പീഠിക)                        | - | ഏ. ആർ. രാജരാജവർമ്മ               |
| 3. ലീലാതിലകം                                   | - | ആദ്യത്തെ മൂന്നുശില്പം.           |
| 4. കേരളഭാഷാ വിജ്ഞാനീയം                         | - | ഡോ. കെ. ഗോദവർമ്മ                 |
| 5. കേരളഭാഷയുടെ വികാസപരിണാമങ്ങൾ                 | - | ഇളംകുളം കുഞ്ഞൻപിള്ള.             |
| 6. മധ്യകാലമലയാളം                               | - | ഡോ. പി. വി. വേലായുധൻപിള്ള.       |
| 7. പൂർവ്വകേരളഭാഷ                               | - | ഡോ. കെ. എം. പ്രഭാകരവാര്യർ.       |
| 8. പ്രാചീനമലയാളം - ശാസന ഭാഷാപഠനം               | - | ഡോ. പുതുശ്ശേരി രാമചന്ദ്രൻ.       |
| 9. ഭാഷാചരിത്രം എഴുത്തച്ഛൻവരെ                   | - | ഡോ. രത്നമ്മ.                     |
| 10. ആധുനിക സാഹിത്യചരിത്രം<br>പ്രസ്ഥാനങ്ങളിലൂടെ | - | ഡോ. കെ. എം. ജോർജ്ജ് (എ. ഡി.).    |
| 11. അന്വേഷണം                                   | - | ഡോ. എൻ. ആർ. ഗോപിനാഥപിള്ള.        |
| 12. കേരളസാഹിത്യചരിത്രം                         | - | ഉള്ളൂർ.                          |
| 13. ഭാഷാചരിത്രം                                | - | ഇ. വി. എൻ. നമ്പൂതിരി.            |
| 14. മലയാളം മാറ്റവും വളർച്ചയും                  | - | കെ. എം. പ്രഭാകരവാര്യർ.           |

സെമസ്റ്റർ	:	V
കോഴ്സ്കോഡ്	:	ML 1542
കോർ കോഴ്സ്	:	VII
ക്രെഡിറ്റ്	:	4

**ചെറുകഥാപഠനം**  
**‘കഥാപഥം’ (കേരളയൂണിവേഴ്സിറ്റി പ്രസിദ്ധീകരണം)**

**മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്**

ചെറുകഥയുടെ ചരിത്രം - കഥ എന്നാൽ എന്ത്? കഥാപാരമ്പര്യം നാടോടിക്കഥകൾ, ജാതകകഥകൾ, ബൈബിളിലെ കഥകൾ തുടങ്ങി പഴയ മട്ടിലുള്ള കഥകളുടെ സ്വഭാവം - അച്ചടിയുടെ പ്രചാരം - ആനുകാലികപ്രസിദ്ധീകരണങ്ങളും ചെറുകഥയും - രണ്ടുതരം കഥകൾ - sketch, tale -ചെറുകഥയുടെ ആദ്യമാതൃകകൾ - ചെറുകഥയുടെ ഘടനാപരമായ സവിശേഷതകൾ - ഏകാഗ്രത, സംക്ഷിപ്തത, ഏകീകൃത ഫലപ്രതീതി - ചെറുകഥയുടെ യൂറോപ്യൻ മാതൃകകൾ - മോപ്പസാങ്ങ്, ചെഖോവ് - മലയാള ചെറുകഥകളുടെ ആവിർഭാവം.

**മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്**

**എ. പ്രഥമഘട്ടം (1891 - 1930)**

ആദ്യകാല മലയാള ചെറുകഥകൾ - വിവരണാത്മകമായ അവതരണം - പരിണാമഗുപ്തി - ആലങ്കാരിക ഭാഷ - സാമൂഹിക യാഥാർത്ഥ്യത്തിന്റെ കുറവ്.

**വിശദപഠനത്തിന്**

1. ദ്വാരക - വേങ്ങയിൽ കുഞ്ഞിരാമൻ നായനാർ
2. ഒരു നരിയെ കൊന്ന വെടി - മുർക്കോത്തു കുമാരൻ

**ബി. നവോത്ഥാന ഘട്ടം (1930 - 1950)**

ലോകചെറുകഥയുമായി പരിചയപ്പെടുന്നു - സാമൂഹിക ലക്ഷ്യത്തോടുകൂടിയ പ്രമേയം. - ലളിതമായ ഭാഷ - വസ്തുനിഷ്ഠവും ബാഹ്യവുമായ വീക്ഷണം - ദിയലിസ്റ്റ് സാങ്കേതിക രീതി - ഹ്യൂമനിസ്റ്റ് സമീപനം - പ്രാദേശികത്തനിമ.

**വിശദപഠനത്തിന്**

3. അരഞ്ഞാണം - കാരൂർ
4. വെളുത്ത കുട്ടി - ഉറുബ്

**മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്**

**സി. ആധുനിക ഘട്ടം (1950 - 60)**

സാമൂഹിക പ്രമേയങ്ങളിൽ നിന്നും വ്യക്തിനിഷ്ഠപ്രമേയങ്ങളിലേക്കുള്ള മാറ്റം - ഏകാകികളുടെ കഥകൾ - ചിത്തവൃത്തികളുടെ ആവിഷ്കാരം - ഭാവഗീതാത്മകമായ രചന - ബോധധാരയോട് അടുത്തു നിൽക്കുന്ന ആവിഷ്കാരം.

**വിശദപഠനത്തിന്**

5. മഖൻസിങ്ങിന്റെ മരണം - ടി. പത്മനാഭൻ
6. ചുവന്ന പാവാട - മാധവിക്കുട്ടി

## ഡി. ആധുനികഘട്ടം - II (1960 - 1975)

മനുഷ്യാവസ്ഥയെ സംബന്ധിച്ച് ദാർശനികമായ അന്വേഷണം - സാമൂഹിക നിയമങ്ങളോടും സദാചാരമൂല്യങ്ങളോടുമുള്ള വെല്ലുവിളി - അസ്തിത്വദർശനം - അന്യവൽക്കരണം - മരണാഭിമുഖ്യം - സങ്കീർണ്ണമായ ആഖ്യാനഘടന - പ്രകടനാത്മകമായ ഭാഷാരീതി.

### വിശദപഠനത്തിന്

7. ലഞ്ച് - വി. കെ. എൻ.
8. അസംഘടിത - ഗീതഹിരണൻ

### മൊഡ്യൂൾ : നാല്

## ഇ. ഉത്തരാധുനികഘട്ടം - I (1975 - 1990)

ആധുനികതയിൽ നിന്ന് മുന്നോട്ട് - കഥയിലെ സൂക്ഷ്മരാഷ്ട്രീയം - പരിസ്ഥിതി - സ്ത്രീവാദം - പാർശ്വവൽക്കരിക്കപ്പെട്ടവരുടെ ജീവിതം - സാങ്കേതിക ജഡിലതയിൽനിന്നുള്ള മോചനം.

### വിശദപഠനത്തിന്

9. പന്ത്രണ്ടാം മണിക്കൂർ - വി. പി. ശിവകുമാർ
10. ജനനി - എസ്. വി. വേണുഗോപൻ നായർ
- എഫ്. ഉത്തരാധുനികഘട്ടം - II (1990 കൾക്കുശേഷം)

ആഗോളവൽക്കരണത്തിന്റെ സ്വാധീനത - മാധ്യമവൽക്കൃതമായ ലോകം - സൈബർസ്വാധീനം - പ്രാദേശിക സ്വത്വാനുഷ്ഠാനം - ആഖ്യാനത്തിലെ പുതുമകൾ - സമകാലിക ജീവിതത്തോടുള്ള പ്രതികരണം.

### വിശദപഠനത്തിന്

11. കർണ്ണപർവ്വം - എസ്. ആർ. ലാൽ.
12. ചവർഗ്ഗം താലവ്യമോ - ബി. മുരളി.

### സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ

1. ചെറുകഥാ പ്രസ്ഥാനം - എം. പി. പോൾ
2. ചെറുകഥ, ഇന്നലെ, ഇന്ന് - എം. അച്യുതൻ
3. കഥ - ആഖ്യാനവും അനുഭവസത്തയും - കെ. പി. അപ്പൻ
4. ചെറുകഥയുടെ ഛന്ദസ്സ് - വി. രാജകൃഷ്ണൻ
5. കഥയും ഭാവുകത്വപരിണാമവും - ഡോ. കെ. എസ്. രവീകുമാർ
6. ചെറുകഥ വാക്കും വഴിയും - ഡോ. കെ. എസ്. രവീകുമാർ
7. കഥയുടെ ന്യൂക്ലിയസ്സ് - വത്സലൻ വാതുശ്ശേരി
8. സ്ഥലവും കാലവും മലയാളചെറുകഥയിൽ - ഡോ. സോമൻ നെല്ലിവിള
9. കഥതേടുന്ന കഥ - എൻ. പ്രഭാകരൻ
10. മലയാള ചെറുകഥാസാഹിത്യചരിത്രം - എം. എം. ബഷീർ
11. വാക്കിന്റെ വഴിച്ചന്തം  
(‘കഥയിലെ ശൈവസ്മിതം’ എന്ന ലേഖനം) - ഡോ. അജയപുരം ജ്യോതിഷ്കുമാർ
12. നിലപാട് രൂപീകരിക്കുന്ന ആഖ്യാനങ്ങൾ  
(‘ആധുനികതയ്ക്ക് ഒരു ദേശീയബദൽ’ എന്ന ലേഖനം) - ഡോ. സി. ആർ. പ്രസാദ്

സെമസ്റ്റർ : V  
 കോഴ്സ്കോഡ് : ML 1543  
 കോർ കോഴ്സ് : VIII  
 ക്രെഡിറ്റ് : 2

### നാടോടിവിജ്ഞാനീയം

#### പഠനോദ്ദേശ്യം

- \* കേരളസംസ്കൃതിയും പാരമ്പര്യവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട നാടോടി വിജ്ഞാനീയത്തെക്കുറിച്ച് അറിയാനുള്ള അവസരം ഒരുക്കുക.
- \* നാടോടി വിജ്ഞാനീയം എന്ന പഠനശാഖയെ ഏറ്റവും പുതിയ ചിന്തകളുടെയും സമീപനത്തിന്റെയും വെളിച്ചത്തിൽ മനസ്സിലാക്കുക.
- \* നാടൻ സംസ്കാരരൂപങ്ങളെ വിമർശനാത്മകമായി വിലയിരുത്തുക
- \* നാട്ടറിവുകളുടെ വ്യത്യസ്തജനുസ്സുകളും തരതമഭേദങ്ങളും പരിചയപ്പെടുക.
- \* ഫോക്ലോർ ശേഖരണത്തിനുള്ള ശാസ്ത്രീയമായ പ്രയോഗവൈദഗ്ദ്ധ്യം നേടുക.
- \* സാഹിത്യപഠനത്തിന് നാടൻ സാഹിത്യത്തിന്റെയും വാമൊഴി വഴക്കത്തിന്റെയും കരുക്കൾ പ്രയോജനപ്പെടുത്തുക.
- \* ഫോക്ലോറിന്റെ സൗന്ദര്യശാസ്ത്രപരവും സാംസ്കാരികവുമായ ഘടകങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുക.

#### പാഠ്യപദ്ധതി മൊഡ്യൂൾ ഒന്ന്

നാടോടിവിജ്ഞാനീയം - നിർവ്വചനം - ഈ വിജ്ഞാനശാഖ രൂപപ്പെടാനിടയായ സാമൂഹിക - സാംസ്കാരിക പശ്ചാത്തലം - നാടോടിവിജ്ഞാനീയത്തിന്റെ ലക്ഷ്യവും വ്യാപ്തിയും - പഠനരീതികൾ - ഫീൽഡ് സയൻസ് എന്ന നിലയിൽ - പുതിയ പ്രവണതകൾ - ഫോക്ലോറിസം - നിയുക്ത ഫോക്ലോർ - നാഗരിക ഫോക്ലോർ - സമകാലിക പരിസരം - ജനപ്രിയകല - മാധ്യമങ്ങളും - ഫോക്ലോറും - പരസ്യങ്ങൾ - ഫോക്ലോർ വർഗീകരണം - കേരളത്തിലെ നാടോടി വിജ്ഞാനീയം - വിവിധവിഭാഗങ്ങൾ - പഠനചരിത്രം - സമാഹരണം - സംരക്ഷണം - ഫോക്ലോർ മ്യൂസിയം.

#### വിശദപഠനത്തിന്

1. ഫോക്ലോർ പഠനം - ഇന്നലെ ഇന്ന് - രാഘവൻ പയ്യനാട് (ഫോക്ലോർ സങ്കേതങ്ങളും സങ്കല്പങ്ങളും)

#### മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട് സാമൂഹിക സംസ്കൃതി

സമൂഹവും ഫോക്ലോറും - കേരളത്തിലെ നാടോടി വിശ്വാസങ്ങൾ - ആചാരങ്ങൾ - അനുഷ്ഠാനങ്ങൾ - ആഘോഷങ്ങൾ - ഭൗതികജീവിതം -തൊഴിൽ - വസ്ത്രധാരണം പാർപ്പിടം -ഭക്ഷണരീതി - നാടൻ കൈവേലകൾ - കൃഷി - മീൻപിടിത്തം - നാടൻകളികൾ -പ്ലാസ്റ്റ് ലോർ - ഇക്കോലോർ - സ്റ്റം ലോർ.



**വിശദപഠനത്തിന്**

1. നാടൻ പാചകവിദ്യ - എം. വി. വിഷ്ണുനമ്പൂതിരി (നാടോടി വിജ്ഞാനീയം)

**മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്**  
**വാമൊഴി വഴക്കങ്ങൾ**

കേരളത്തിലെ നാടോടി വാങ്മയങ്ങൾ - നാടൻപാട്ടുകൾ - വീരഗാനങ്ങൾ - തൊഴിൽപ്പാട്ടുകൾ - വിനോദഗാനങ്ങൾ - അനുഷ്ഠാനഗാനങ്ങൾ - നാടോടി കഥാഗാനങ്ങൾ - നാടൻകഥകൾ ഐതിഹ്യങ്ങൾ - പുരാവൃത്തങ്ങൾ - പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ - കടങ്കഥകൾ - വാമൊഴിക്കഥകൾ - നാടോടിഭാഷണം.

**വിശദപഠനത്തിന്**

1. വടക്കൻപാട്ട് - (എ. ഡി.) ഡോ. തിരുവില്വാമല ഗംഗാധരൻ (പുത്തരിയങ്കം - രണ്ടാംഭാഗം തുടക്കം - അങ്കുരപ്പാട്ട്).
- (പുത്തൂരം ആരോമൽ ചേകവരും.... മുതൽ എന്നു പറഞ്ഞു നടന്നവരും വരെ)
2. പെരുന്തച്ചൻ - ഉഷാനമ്പൂതിരിപ്പാട് (കേരള ഫോക്ലോർ: എഡി. രാഘവൻ പയ്യനാട്).

**മൊഡ്യൂൾ : നാല്**  
**നാടോടി രംഗകലാരൂപങ്ങൾ**

ആഖ്യാനപരവും വിനോദപരവുമായ നൃത്തങ്ങൾ - സംഘനൃത്തങ്ങൾ - നാടോടി നാടകം - നാടോടി സംഗീതം - തെയ്യം പൂതനും തിറയും - കോമരം - സർപ്പം തുള്ളൽ - മുടിയേറ്റ് - കാളിയുട്ട് - കളംപാട്ട് - ആദിവാസിനൃത്തം - തിരുവാതിര - ഒപ്പന - മാർഗ്ഗംകളി - കാക്കാരിശ്ശി - കണ്ണാർകളി - പുറാട്ട് - ഇവയെ കുറിച്ചെല്ലാം സാമാന്യധാരണ നേടണം.

**വിശദപഠനത്തിന്**

1. നാടോടിസംഗീതം - (കേരളത്തിലെ നാടൻകലകൾ) എ. കെ. നമ്പ്യാർ.
2. പ്രകടനകല എന്ന പ്രയോഗത്തിന്റെ അർത്ഥതലങ്ങൾ - ഡോ. എൻ. അനിൽ കുമാർ (കേരളസാഹിത്യ അക്കാദമി പ്രസിദ്ധീകരിച്ച 'പ്രകടനഗാനങ്ങളുടെ ആഖ്യാനശാസ്ത്രം' എന്ന പുസ്തകത്തിലെ ലേഖനം.)

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

- |                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. നാടോടിവിജ്ഞാനീയം            | - എം. വി. വിഷ്ണുനമ്പൂതിരി.       |
| 2. ഫോക്ലോർ                     | - രാഘവൻ പയ്യനാട്.                |
| 3. കേരളഫോക്ലോർ                 | - രാഘവൻ പയ്യനാട്.                |
| 4. ഫോക്ലോർ പഠനം - സിദ്ധാന്തതലം | - (എ. ഡി.) എൻ. ഭക്തവത്സല റെഡ്ഡി. |
| 5. ഫോക്ലോറിന് ഒരു പഠന പദ്ധതി   | - രാഘവൻ പയ്യനാട്.                |
| 6. നാടൻ കലകൾ, നാടൻ പാട്ടുകൾ    | - എം. വി. വിഷ്ണുനമ്പൂതിരി.       |
| 7. ഫോക്ലോർ നിഘണ്ടു             | - എം. വി. വിഷ്ണുനമ്പൂതിരി.       |
| 8. നമ്മുടെ ദൃശ്യകല             | - കെ. ആർ. പിഷാരടി.               |
| 9. നാട്ടരങ്ങ്                  | - ജി. ഭാർഗവൻ പിള്ള.              |
| 10. നാടുമറന്ന നാട്ടുപഴമ        | - ആര്യനാട് സത്യൻ.                |

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 11. ഫോക്ലോർ കൃതിയും സ്മൃതിയും           | - കെ. എസ്. പ്രകാശ്    |
| 12. ഫോക്ലോർ സിദ്ധാന്തവും പ്രയോഗവും      | - കെ. എം. ഭരതൻ        |
| 13. ഫോക്ലോർ സങ്കേതങ്ങളും സങ്കല്പനങ്ങളും | - രാഘവൻ പയ്യനാട്.     |
| 14. വാമൊഴിയുടെ സൗന്ദര്യശാസ്ത്രം         | - ഡോ. എൻ. അജിത്കുമാർ. |

സെമസ്റ്റർ : V  
 കോഴ്സ്കോഡ് : ML 1544  
 കോർ കോഴ്സ് : IX  
 ക്രെഡിറ്റ് : 4

**ജീവചരിത്രം, ആത്മകഥ, യാത്രാനുഭവം**  
**മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്**

ജീവചരിത്രം - നിർവചനം - ജീവചരിത്രകാരനുണ്ടായിരിക്കേണ്ട ഗുണങ്ങൾ - ലോകസാഹിത്യത്തിലെ പ്രധാനപ്പെട്ട ജീവചരിത്രകൃതികൾ - മലയാളത്തിലെ ആദ്യകാല ജീവചരിത്രകൃതികൾ - പ്രത്യേകതകൾ - പില്ക്കാല ജീവചരിത്രകൃതികൾ - തൂലികാചിത്രങ്ങൾ - ജീവചരിത്രനോവൽ - ഇവയെക്കുറിച്ചുള്ള സാമാന്യപഠനം.

**വിശദപഠനത്തിന്**

ചങ്ങമ്പുഴ : നക്ഷത്രങ്ങളുടെ സ്നേഹഭാജനം - എം. കെ. സാനു

**മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്**  
**ആത്മകഥ**

എന്താണ് ആത്മകഥ? - നിർവചനം - ആത്മകഥാകാരനുണ്ടായിരിക്കേണ്ട ഗുണങ്ങൾ - ലോകസാഹിത്യത്തിലെ ശ്രദ്ധേയമായ ആത്മകഥകൾ - മലയാളത്തിലെ ആദ്യകാല ആത്മകഥകളുടെ സ്വഭാവം - പില്ക്കാല ആത്മകഥകൾ - ആത്മകഥകളിൽ പ്രതിഫലിക്കുന്ന സാമൂഹിക വ്യവസ്ഥിതി - സ്വകാര്യതകൾ അനാവരണം ചെയ്യുന്നതിൽ എഴുത്തുകാർ സ്വീകരിക്കുന്ന വ്യത്യസ്തനിലപാടുകൾ - ശൈലീഭേദങ്ങൾ - ആത്മകഥകളിലെ പുതിയ പ്രവണതകൾ - സ്മരണകൾ - ഇവയെക്കുറിച്ചുള്ള സാമാന്യപഠനം.

**വിശദപഠനത്തിന്**

ആത്മകഥയ്ക്ക് ഒരാമുഖം - ലളിതാംബിക അന്തർജനം

**മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്**  
**ജീവിതാനുഭവ സാഹിത്യം (Life Sketch)**

ശക്തവും അനന്യസാധാരണവുമായ ജീവിതാനുഭവങ്ങൾക്കുടമയെങ്കിലും ഭാഷാപരമായോ ആശയപരമായോ ആവിഷ്ക്കാരപരമായോ ഉള്ള പരിമിതികൾ കൊണ്ടോ, മറ്റു കാരണങ്ങൾകൊണ്ടോ സ്വയം എഴുതാൻ കഴിയാതെ മറ്റൊരാളിന്റെ എഴുത്തിലൂടെ ജീവിതകഥ പറയുന്നവരുടെ പുസ്തകങ്ങൾ ഇന്ന് ധാരാളമായി ഉണ്ടാകുന്നുണ്ട്. അത്തരം പുസ്തകങ്ങളുടെ പഠനമാണ് ഇവിടെ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. പ്രകൃതി, ഭാഷ, ജീവിതം, ഇവയോട് ഇവർ എടുക്കുന്ന വ്യത്യസ്തമായ നിലപാട് പഠനവിധേയമാക്കണം.

### വിശദപഠനത്തിന്

കണ്ടൽക്കാടുകൾക്കിടയിൽ എന്റെ ജീവിതം - പൊക്കുടൻ (ആഖ്യാനം - താഹമടായി

### മൊഡ്യൂൾ : നാല്

#### യാത്രാനുഭവം

യാത്രയ്ക്ക് മനുഷ്യചരിത്രത്തോളം പഴക്കമുണ്ട്. യാത്രാനുഭവം എപ്പോഴും മനുഷ്യജീവിതത്തെ നവീകരിക്കുന്നു. വായനക്കാരന്റെ ലോകാനുഭവചക്രവാളത്തെ വികസ്വരമാക്കുന്നു. കച്ചവടം, വിനോദം, കുടിയേറ്റം, പ്രവാസം ഇവയൊക്കെ യാത്രാനുഭവത്തിന് പ്രേരകമാകുന്നു.

### വിശദപഠനത്തിന്

ഹിമവാന്റെ മുകൾത്തട്ടിൽ - രാജൻ കാക്കനാടൻ (പൂർണ്ണ പബ്ലിക്കേഷൻസ്).

#### സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ

1. ആത്മകഥാസാഹിത്യം മലയാളത്തിൽ - ഡോ. നടുവട്ടം ഗോപാലകൃഷ്ണൻ (ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്).
2. ജീവചരിത്രസാഹിത്യം - ഡോ. കെ. എം. ജോർജ്ജ്.
3. ആത്മകഥാസാഹിത്യം മലയാളത്തിൽ - ഡോ. വിജയാലയം ജയകുമാർ.
4. ജീവചരിത്രസാഹിത്യം മലയാളത്തിൽ - ഡോ. നടുവട്ടം ഗോപാലകൃഷ്ണൻ (ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്).
5. സഞ്ചാരസാഹിത്യം മലയാളത്തിൽ - വി. രമേഷ് ചന്ദ്രൻ
6. സഞ്ചാരികളും ചരിത്രകാരന്മാരും - വേലായുധൻ പണിക്കശ്ശേരി.
7. യാത്രാവിവരണം - എം. കെ. മാധവൻ നായർ (സാഹിത്യചരിത്രം പ്രസ്ഥാനങ്ങളിലൂടെ (ജന. എഡി.) ഡോ. കെ. എം. ജോർജ്ജ്).
8. സഞ്ചാരസാഹിത്യം - ഡോ. ടി. ജി. മാധവൻകുട്ടി (സമ്പൂർണ്ണമലയാള യാഹിത്യചരിത്രം (എ. ഡി. ) പ്രൊഫ. പത്മ രാമചന്ദ്രൻ നായർ, കറന്റ് ബുക്സ്).
9. കാമ്പിശ്ശേരി - സാബു കോട്ടുക്കൽ

സെമസ്റ്റർ : V  
കോഴ്സ് കോഡ് : ML 1545  
കോർ കോഴ്സ് : X  
ക്രെഡിറ്റ് : 4

**ചലച്ചിത്രപഠനം**  
**പഠനപദ്ധതി**  
**മൊഡ്യൂൾ ഒന്ന്**  
**ചലച്ചിത്രകല**

ആധുനിക കാലത്തിന്റെ കല - സിനിമയുടെ പ്രാധാന്യവും സ്വാധീനവും - ചലച്ചിത്രം ബഹുജനമാധ്യമമെന്ന നിലയിൽ - ചലച്ചിത്രകലയുടെ സാധ്യതകൾ - സിനിമയുടെ തരംതിരിവുകൾ - കഥ, കഥേതര സിനിമകൾ - ന്യൂസ് റീൽ - ഫിച്ച്ർ, ഹ്രസ്വചിത്രങ്ങൾ, പരസ്യചിത്രങ്ങൾ - ഫിലിം ഗേജ് - 8mm - 16mm - 32mm - 70mm - സിനിമാസ്കോപ്പ് - 3 ഡി ചിത്രങ്ങൾ.

**മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്**  
**ചലച്ചിത്രത്തിന്റെ കണ്ടുപിടുത്തവും വളർച്ചയും**

ആദികാല പരീക്ഷണങ്ങൾ - കണ്ടെത്തലുകൾ - ലൂമിയേ സിനിമ - നിശ്ശബ്ദ സിനിമ - ശബ്ദചിത്രങ്ങൾ - വർണ്ണചിത്രങ്ങൾ - ഒരു റീൽ ചിത്രങ്ങൾ - ബഹുറീൽ ചിത്രങ്ങൾ - സിനിമാപ്രസ്ഥാനങ്ങൾ - ചലച്ചിത്രാവലോകനം - ലോകസിനിമ, ഇന്ത്യൻ സിനിമ, മലയാള സിനിമ. ചലച്ചിത്ര പ്രതിഭകൾ - എഡിൻ എസ്. പോർട്ടർ, ഗ്രിഫിത്ത്, ചാർലി ചാപ്ലിൻ, ഐസൻസ്റ്റീൻ, പുഡോവ്കിൻ, ഡി. സീക്ക, ഇൻഗ്രിഡ് ബർഗ്മാൻ, കുറോസോവ, സത്യജിത് റേ, ഗുതിക്ഘട്ടക്, മൂണാൾസെൻ, രാമുകാര്യായ്, ജി. അരവിന്ദൻ, ജോൺ എബ്രഹാം, ഭരതൻ, പി. പത്മരാജൻ, അടൂർ ഗോപാലകൃഷ്ണൻ.

**മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്**  
**ചലച്ചിത്രഭാഷ**

ഫ്രെയിം, ഷോട്ട്, സീൻ, സീക്വൻസ്, ലോംഗ് ഷോട്ട് (എക്സ്ക്രീം ലോംഗ് ഷോട്ട്, മീഡിയം ലോംഗ് ഷോട്ട്, ലോംഗ് ഷോട്ട്), ക്ലോസ് ഷോട്ട് (ക്ലോസപ്പ്, മീഡിയം ക്ലോസപ്പ്, എക്സ്ക്രീം ക്ലോസപ്പ്).

**ചലച്ചിത്ര നിർമ്മാണം - വിവിധ ഘട്ടങ്ങൾ**

പ്രീപ്രൊഡക്ഷൻ - തിരക്കഥ - ലൊക്കേഷൻ സന്ദർശനം - ക്ഷേഡ്യൂൾ - പ്രൊഡക്ഷൻ - ഷൂട്ടിംഗ് - പോസ്റ്റ് പ്രൊഡക്ഷൻ - പ്രോസസിംഗ് - എഡിറ്റിംഗ് - മൊണ്ടാഷ് - മിസൻസീൻ - ശബ്ദലേഖനം - ശബ്ദമിശ്രണം - പ്രിന്റിംഗ് - ഡിജിറ്റൽ പ്രിന്റിംഗ്.

**മൊഡ്യൂൾ : നാല്**  
**തിരക്കഥ - രചനയും സിദ്ധാന്തവും**

കഥയിൽ നിന്നും തിരക്കഥയിലേക്ക് - ആശയസങ്കീർണ്ണം, പ്രമേയം, ഇതിവൃത്തം, തിരക്കഥാഘടനയിലേക്കുള്ള പരിവർത്തനം, ഷൂട്ടിംഗ് സ്ക്രിപ്റ്റ്.

തിരക്കഥാസിദ്ധാന്തങ്ങൾ - ത്രീ ആക്ട്ഘടന, ഷാർക്ക് സിദ്ധാന്തം, തിരക്കഥയിലെ നാടകീയത.

### മൊഡ്യൂൾ : അഞ്ച്

#### ഡോക്യുമെന്ററി

ഡോക്യുമെന്ററികളുടെ വിഭജനം - ഡോക്യുമെന്ററി, ന്യൂസ്റീൽ, ആനിമേഷൻ, പിക്സിലേഷൻ, കമ്പൈലേഷൻ - ഡോക്യുമെന്ററികളുടെ യാഥാർത്ഥ്യത്തനിമയും സാംസ്കാരികസന്ദേശവും - ഡോക്യുമെന്ററികളുടെ സാധ്യതകൾ.

#### പ്രദർശനം - ലോക സിനിമ

ലൂമിയേ ചിത്രങ്ങൾ	(Louis Lumiere, August Lumiere)
ദി ഗ്രേറ്റ് ട്രെയിൻ റോബറി	(Michael Crichton)
ദി കിഡ്	(Charles Chaplin)
ആൻ ഒക്കറൻസ് അറ്റ് ഓൾക്രീക്ക് ബ്രിഡ്ജ്	(Roberto Enricho)
ദി ബൈസിക്സിൾ തീഫ്	(Vittorio De Sica)
ബാറ്റിൻഷിപ്പ് പോട്രോകിൻ	(Sergei Eisenstein)
റാഷോമോൺ	(Kurosowa)
വൈൽഡ് സ്ക്രോബറീസ്	(Ingmar Bergman)
കളർ ഓഫ് പാരഡൈസ്	(Majid Majidi)
ഗെറ്റിംഗ് ഹോം	(Zhang Yang)
ടൂ നൂൺ	(Nasir Saidov)

#### ഇന്ത്യൻ സിനിമ - മലയാള സിനിമ

രാജാ ഹരിശ്ചന്ദ്ര	(ദാദാസാഹിബ് ഫാൽക്കെ)
പാഥേർ പാഞ്ചാലി	(സത്യജിത് റേ)
തണ്ണീർ തണ്ണീർ	(കെ. ബാലചന്ദ്രൻ)
കാഞ്ചനസീത	(ജി. അരവിന്ദൻ)
എലിപ്പത്തായം	(അടൂർ ഗോപാലകൃഷ്ണൻ)
കള്ളൻ പവിത്രൻ	(പി. പത്മരാജൻ)
ആദാമിന്റെ വാരിയെല്ല	(കെ. ജി. ജോർജ്ജ്)
പൊന്തൻമാട	(ടി. വി. ചന്ദ്രൻ)
പിറവി	(ഷാജി. എൻ. കരുൺ)
പെരുന്തച്ചൻ	(അജയൻ)

#### ഡോക്യുമെന്ററികൾ - ഹ്രസ്വചിത്രങ്ങൾ

വാട്ട്സ് ഇറ്റ്	കോൺസ്റ്റാന്റിൻ പിലാവ്യോസ്
ചിക്കൻ അലകാർട്ട	ഫെർഡിനാൻഡ് സിമാദൂര
നാനൂക്ക് ഓഫ് ദി നോർത്ത്	റോബർട്ട് ഫ്ളാഹർട്ടി
സന്ദേഹിയുടെ സംവാദദൂരങ്ങൾ	കെ.എസ്. എഫ്. ഡി. സി.

കുറിഞ്ഞി

പി. ആർ. ശ്രീകുമാർ

മകളേ മയങ്ങു

സാം എസ്. ബാബു

### അസൈൻമെന്റ് - 1

വ്യത്യസ്തമായ പ്രമോയങ്ങളെ അവലംബിച്ച് പരമാവധി 10 മിനിറ്റ് ദൈർഘ്യമുള്ള ലഘുചിത്രങ്ങൾക്കു വേണ്ടി തിരക്കഥകൾ രചിക്കുക. ഒറ്റയായോ അഞ്ചുപേർ ചേർന്നുള്ള സംഘങ്ങളായോ അസൈൻമെന്റ് ചെയ്യാവുന്നതാണ്.

### അസൈൻമെന്റ് - 2

കഥകൾ സിനിമകളാകുമ്പോൾ സംഭവിക്കുന്ന മാറ്റങ്ങൾ - ,ചെമ്മീൻ, പെരുവഴിയമ്പലം, സ്മാരകശിലകൾ അഗ്നിസാക്ഷി തുടങ്ങി സിനിമയാക്കപ്പെട്ട സാഹിത്യ സൃഷ്ടികൾ അസൈൻമെന്റിനു പരിഗണിക്കാം.

### സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ, പഠനങ്ങൾ, വെബ്സൈറ്റുകൾ

1. സിനിമ - വീഡിയോ ടെക്നിക് - ഡോ. മുരളീകൃഷ്ണൻ, ഡി. സി. ബുക്സ്, 2008.
2. ചിത്രം ചലച്ചിത്രം - മങ്കട രവിവർമ്മ, കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, തിരുവനന്തപുരം, 2000.
3. ഡോക്യുമെന്ററി സിനിമ - എം. എം. വർക്കി, എൻ. ബി. എസ്സ്, 1999.
4. കഥയും തിരക്കഥയും - ഡോ. ജോസ് കെ. മാനുവൽ, കൈരളി ബുക്സ്, കണ്ണൂർ, 2009.
5. മാധ്യമങ്ങളും മലയാളസാഹിത്യവും - എം. വി. തോമസ്, കേരള സാംസ്കാരിക പ്രസിദ്ധീകരണ വകുപ്പ്.
6. ചലച്ചിത്രപഠനങ്ങൾ - (എ. ഡി.) പത്മന രാമചന്ദ്രൻനായർ, കറന്റ് ബുക്സ്, കോട്ടയം, 2008.
7. മാധ്യമങ്ങളും മലയാളസാഹിത്യവും - ഒരു സംഘം ലേഖകർ, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, തിരുവനന്തപുരം.
8. സിനിമയും പ്രത്യയശാസ്ത്രവും - വി. കെ. ജോസഫ്, സാംസ്കാരിക പ്രസിദ്ധീകരണ വകുപ്പ്, തിരുവനന്തപുരം, 1997.
9. ചലച്ചിത്രത്തിന്റെ പൊരുൾ - വിജയകൃഷ്ണൻ, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, 1996.
10. കാഴ്ചയുടെ അശാന്തി - വി. രാജകൃഷ്ണൻ, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, തിരുവനന്തപുരം, 2001.
11. സിനിമയുടെ വ്യാകരണം - ഡോ. ടി. ജിതേഷ്, ഒലിവ് പബ്ലിക്കേഷൻസ്, കോഴിക്കോട്, 2009.
12. ലോകസിനിമ - വിജയകൃഷ്ണൻ, ഡി. സി. ബുക്സ്.
13. മലയാള സിനിമയും സാഹിത്യവും - മധു ഇറവങ്കര, ഡി. സി. ബുക്സ്.
14. സിനിമയുടെലോകം - അടൂർ ഗോപാലകൃഷ്ണൻ, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, 1999.
15. സഞ്ചാരിയുടെ വീട് റായ് സിനിമ-ഒരു പഠനം-ഐ. ഷൺമുഖദാസ്, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, 1996.
16. ഇന്ത്യൻ സിനിമ - എം. എഫ്. തോമസ്, ഡി. സി. ബുക്സ്.
17. ആധുനിക മലയാള സിനിമ - കെ. വി. രാമൻകുട്ടി, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
18. 25 ലോകസിനിമകൾ - ജി. പി. രാമചന്ദ്രൻ, ചിന്ത പബ്ലിക്കേഷൻസ്, 2009.

19. ചലച്ചിത്രജാലകം - കോഴിക്കോടൻ, മാതൃഭൂമി പ്രിന്റിംഗ് ആന്റ് പബ്ലിഷിംഗ് കമ്പനി, കോഴിക്കോട്, 1985.
20. ഡിജിറ്റൽ സിനിമ - ഇൻഫോ കൈരളി കമ്പ്യൂട്ടർ മാഗസിൻ, ഫെബ്രുവരി, 2009.
21. ചലച്ചിത്രത്തിന്റെ ആഖ്യാനകം - ഡോ. ടി. ജിതേഷ്, സൗത്ത് ഇന്ത്യൻ ഹിസ്റ്റോറിക്കൽ ഡോക്യുമെന്റ്സ് പബ്ലിക്കേഷൻസ്, നാഗർകോവിൽ.
22. സിനിമയുടെ വ്യാകരണം - ഡോ. ടി. ജിതേഷ്, ഒലിവ് പബ്ലിക്കേഷൻസ്, കോഴിക്കോട്.
23. Film Studies - The Basics, Amy Villarejo, Routledge Taylor & Francis, Group London & New Yourk, Ane Books Pvt. Ltd, New Delhi 2008.
24. The Major Film Theories - An Introduction - J. Dudley Andrew, Oxford University Press, New York.
25. How to Read a Film - Oxford University Press, New York.
26. Documentary, A History of the Non Fiction Film - Eric Bornouv.
27. What is Cinema - Andre Bazin (Trans. & Ed. ) Hugh Grey, Vol.I & II, University of California Press, Barkeley.
28. Literature and Film - Robert Richardson, Indiana University Press, London.
29. Screenplay - The Foundations of Screen Writing - Syd Field, Bantam Dell, New York, 2005.
30. The Most Memorable Films of the World - H. N. Narahari Rao, Prism Books, Pvt. Ltd, Bangalore, Kochi, 2009.
31. The Cinemas of India - Yeas Thoraval, Mac Millan India Ltd.
32. A History of the Cinema from its Origin to 1970 - Eric Rhode, Penguin Books.
33. <http://archive.sensesofcinema.com>.
34. <http://www.nano-technology.com>.
35. [http://en.wikipedia.org/Wiki/History of Cinema](http://en.wikipedia.org/Wiki/History_of_Cinema).
36. Film and Television Institute of India - [www.ftiindia.com](http://www.ftiindia.com).
37. National Film Archive of India - [www.nfaipune.nic.in](http://www.nfaipune.nic.in).
38. Kerala State Film Development Corporation - [www.ksfdc.in](http://www.ksfdc.in).
39. Kerala Chalachira Academy - [www.keralafilm.com](http://www.keralafilm.com).
40. C-Dit-[www.cdit.org](http://www.cdit.org).
41. <http://www.imdb.com>.
42. [http://archive.senses of cinema.com](http://archive.sensesofcinema.com).
43. Malayalam cinema. com.

സെമസ്റ്റർ : V  
 കോഴ്സുകോഡ് : ML 1511.1  
 ഓപ്പൻകോഴ്സ് : I  
 ക്രെഡിറ്റ് : 2

#### കേരളീയകലകൾ

കലകളുടെ വിശാലമായ സൗന്ദര്യലോകത്തേക്ക് വിദ്യാർത്ഥികളെ ആനയിക്കുകയും അവരുടെ കലാ വാസനകൾക്ക് ഉന്മേഷവും പ്രേരണയുമുണ്ടാക്കുകയും കലാസ്വാദനത്തിലൂടെ മാനസികമായ വികാസം സാധ്യ

മാക്കുകയും ചെയ്യുകയെന്നതാണ് ഈ കോഴ്സിന്റെ പ്രാഥമികോദ്ദേശ്യം. കേരളീയകലകളുടെ പൊതു അവലോകനത്തിലൂടെ അവയുടെ ഉള്ളിലേക്കിറങ്ങിക്കൊണ്ട് കേരളത്തിന്റെ കലാചരിത്രവും സംസ്കാരവും മനസ്സിലാക്കാനും വാക്കും വസ്തുവും ശരീരവും സമന്വയിക്കുന്ന കേരളീയഭാവനയുടെ ഔന്നത്യം തിരിച്ചറിയാനും വിദ്യാർത്ഥികളെ പ്രാപ്തരാക്കുക എന്നതിനാണ് ഊന്നൽ നൽകേണ്ടത്. കേരളത്തിന്റെ കലാമേഖലയുടെ വൈപുല്യം, വൈവിധ്യം, സവിശേഷതകൾ എന്നിവയിൽ പരിചയമുണ്ടാക്കാനും ആഭിമുഖ്യം വളർത്താനും ശ്രമിക്കണം. അസൈൻമെന്റിന് ഏതെങ്കിലും കലാരൂപത്തിന്റെ അവതരണം നേരിൽക്കണ്ട് വിവരണം നൽകുന്നതിനും പ്രേരിപ്പിക്കാവുന്നതാണ്. പരസ്പരപൂരകങ്ങളാണെങ്കിലും കേരളീയകലകളെ സാമാന്യമായി മാധ്യമത്തെ അടിസ്ഥാനമാക്കി രണ്ടായി തിരിച്ചുകൊണ്ടുള്ള സമീപനമാണ് ഇവിടെ സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നത് ഓരോ വിഭാഗത്തിലും ഉൾപ്പെടുന്ന അനേകം കലകളുണ്ടെങ്കിലും പ്രധാനപ്പെട്ടവയെ പരിചയപ്പെടുത്തുകയെന്ന ഉദ്ദേശ്യത്തിലാണ് പേരുകൾ പരാമർശിക്കുന്നത്.

### **മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്** **ശരീരകേന്ദ്രിത കലകൾ**

(അ) കല - വ്യത്യസ്ത നിർവ്വചനങ്ങൾ - വിഭജനസമ്പ്രദായങ്ങൾ - സൂക്ഷ്മാര/സൗന്ദര്യാത്മക കലകൾ, സോപയോഗ/പ്രയോജനാത്മക കലകൾ/ദിമാന, ത്രിമാന അനേകമാന (multi-dimensional) കലകൾ/ നിശ്ചല, ചലനാത്മക കലകൾ /ക്ലാസ്സിക്,, അനുഷ്ഠാന, വിനോദന കലകൾ/ ദേശി, മാർഗ്ഗി എന്നിങ്ങനെയുള്ളവ- അറുപത്തിനാലുകലകൾ - കലകളുടെ വികാസ ചരിത്രം- കലകളുടെ വിവിധതരം ആവിഷ്കരണ മാധ്യമങ്ങൾ - ശരീരം, ഇതരവസ്തുക്കൾ - കലാപ്രയോജനം- കേരളീയ കലകളുടെ വൈവിധ്യം - സവിശേഷതകൾ.

(ഇ) **കേരളീയസംഗീതം** - നാടൻ/വംശീയ/ആദിവാസി സംഗീതം - പാട്ടുരൂപങ്ങൾ - പാട്ടുകളുടെ വർഗ്ഗീകരണം - പ്രയോഗസന്ദർഭങ്ങൾ - സർപ്പംപാട്ട് (പുള്ളുവൻപാട്ട്), തോറ്റംപാട്ട്, ഓണപ്പാട്ട്, വീല്പാട്ട്, താരാട്ടുപാട്ട്, കൃഷിപ്പാട്ട്, കൈകൊട്ടിക്കളിപ്പാട്ട്, മാപ്പിളപ്പാട്ട്, മാർഗ്ഗംകളിപ്പാട്ട്, ഗട്ടികപ്പാട്ട് എന്നിവയുടെ സാമാന്യപരിചയം.

ശാസ്ത്രീയസംഗീതത്തിനു കേരളത്തിന്റെ സംഭാവന -ഇരയിമ്മൻതമ്പി, സ്വാതിതിരുനാൾ, ആധുനിക കാലത്തെ സംഗീതജ്ഞർ എന്നിവരെ പരിചയപ്പെടൽ.

കേരളത്തിലെ വാദ്യസംഗീതത്തിന്റെ വൈവിധ്യം - വിവിധതരം വാദ്യോപകരണങ്ങൾ- തുക്കൽ, തന്ത്രി, സുഷിര, ഘന വാദ്യങ്ങൾ - പഞ്ചവാദ്യം, തായമ്പക എന്നിവ.

(ഉ) **നൃത്തം** - കേരളത്തിലെ വിവിധതരം നൃത്തരൂപങ്ങൾ - താളാത്മകമായ ആദിവാസി നൃത്തങ്ങൾ, അനുഷ്ഠാനരൂപങ്ങളോടും അഭിനയകലകളോടും ചേർന്നുള്ള നൃത്തങ്ങൾ, തിരുവാതിരകളി, ഒപ്പന, മാർഗ്ഗംകളി, മോഹിനിയാട്ടം തുടങ്ങിയവ.

(ഋ) **അഭിനയകലകൾ** - വിവിധതരം അഭിനയരൂപങ്ങൾ - നൃത്യ, നാട്യവിന്യസനം- നാടൻ (വിനോദ, അനുഷ്ഠാന) കലകൾ, ശാസ്ത്രീയകലകൾ എന്നിവയുടെ വിവേചനം- കാക്കാരിശ്ശിനാടകം, പൊറാട്ടു നാടകം, ചവിട്ടുനാടകം തെയ്യം, പടയണി, മുടിയേറ്റ്, കൂടിയാട്ടം, കഥകളി,തുള്ളൽ എന്നിവയുടെ പരിചയം - ഈ കലകളുടെ അഭിനയരീതികൾ, വേഷവിധാനങ്ങൾ എന്നിവയിലെ വ്യത്യാസങ്ങൾ.

(എ) **ആയോധനകല** - കേരളത്തിന്റെ ആയോധനപാരമ്പര്യം - കളരിപ്പയറ്റ് - കളരിയുടെ വിവിധസമ്പ്രദായങ്ങൾ - തെക്കൻ, വടക്കൻ, എന്നിവ - പരിശീലനരീതി - കളരിയുടെ ആരോഗ്യപരവും ചികിത്സാപരവുമായ സാധ്യതകൾ - കളരിയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട സംസ്കാരവും സാഹിത്യവും- കളരിപ്പയറ്റിന്റെ സ്വാധീനം ഇതരകലകളിൽ.



- (ഒ) **വചനകല** - വാചികപ്രധാനമായ വിവിധതരം കലകളെ സാമാന്യമായി പരിചയപ്പെടുത്തൽ- പാഠകം, ചാക്യാർക്കുത്ത്, ഹരികഥ, കഥാപ്രസംഗം എന്നിവ.

### മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്

#### വസ്തുക്കേന്ദ്രിത കലകൾ

- (അ) **ചിത്രകല** - കേരളീയമായ വിവിധതരം ചിത്രരചനാസമ്പ്രദായങ്ങൾ - ചിത്രരചനാമാധ്യമങ്ങൾ- ഗുഹാ ചിത്രങ്ങൾ, ചുവർചിത്രങ്ങൾ - വിവിധതരം കളമെഴുത്തുകൾ - അഭിനയ കലകളിലെ മുഖത്തെഴുത്തുകൾ -രാജാവിവർമ്മ, കെ. സി. എസ്. പണിക്കർ, എം. വി ദേവൻ തുടങ്ങിയവരുടെ സംഭാവനകൾ, നമ്പൂതിരിയുടെ രേഖാചിത്രങ്ങൾ എന്നിവ പരിചയപ്പെടുത്തണം.
- (ഇ) **ശില്പകല** - ശില്പകലാമാധ്യമങ്ങൾ - കല്ല്, മണ്ണ്, തടി, ദന്തം, ലോഹം തുടങ്ങിയവ - വിവിധതരം ശില്പങ്ങൾ - വിഗ്രഹം, പ്രതിമ, മറ്റ് അലങ്കൃതരൂപങ്ങൾ എന്നിങ്ങനെ - കേരളീയരായ പ്രമുഖശില്പികൾ.
- (ഉ) **വാസ്തുവിദ്യ** - കേരളീയപാരമ്പര്യം - ഗൃഹനിർമ്മാണത്തിന്റെ വിവിധസമ്പ്രദായങ്ങൾ - നാലുകെട്ട്, എട്ടുകെട്ട് തുടങ്ങിയവ - വാസ്തുലക്ഷണം - ഭൂമിയുടെ തെരഞ്ഞെടുപ്പ്, ജലസാന്നിധ്യം, വാസ്തുപുരുഷൻ, വിവിധകോണുകൾ, വിവിധമുറികൾ/ വാതിലുകൾ എന്നിവയുടെ സ്ഥാനനിർണ്ണയം, വിശ്വാസങ്ങൾ, പരിഹാരങ്ങൾ എന്നിവ - ഗൃഹനിർമ്മാണത്തിന്റെ സാധാരണ സമ്പ്രദായങ്ങൾ, അവയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ഗണിതശാസ്ത്രം.

#### സഹായഗ്രന്ഥങ്ങൾ

- |  |   |
|--|---|
| 1. കേരളവും സംഗീതവും -എസ് . ഗുപ്തൻ നായർ     |   |
| 2. കേരളത്തിലെ നാടൻസംഗീതം                   | - ഡോ. എം. വി. വിഷ്ണുനമ്പൂതിരി             |
| 3. തോറ്റംപാട്ടുകൾ ഒരു പഠനം                 | - എം. വി. വിഷ്ണുനമ്പൂതിരി                 |
| 4. പുളളുവൻപാട്ടും നാഗാരായനയും              | - എം. വി. വിഷ്ണുനമ്പൂതിരി.                |
| 5. ദക്ഷിണേന്ത്യൻസംഗീതം                     | - എ. കെ. രവീന്ദ്രനാഥ്                     |
| 6. മാപ്പിളപ്പാട്ട് പാഠവും പഠനവും           | - ബാലകൃഷ്ണൻ വള്ളിക്കുന്ന്, ഡോ. ഉമർ തറമേൽ. |
| 7. ഇശലുകളുടെ ഉദ്യാനം                       | - (എഡി.) ഡോ. ഉമർ തറമേൽ.                   |
| 8. ഒപ്പന എന്ന വട്ടപ്പാട്ട്                 | - വി. എം. കുട്ടി.                         |
| 9. മാപ്പിളക്കലകൾ                           | - എ. (ഡി) ഒ. എം. കരുവാരക്കുണ്ട്.          |
| 10. മാപ്പിള ഫോക്ലോർ                        | - പ്രൊഫ. ബി. മുഹമ്മദ് അഹമ്മദ്             |
| 11. നാടൻകലകൾ നാടൻപാട്ടുകൾ                  | - ഡോ. എം. വി. വിഷ്ണുനമ്പൂതിരി.            |
| 12. ഫോക്ലോർ                                | - രാഘവൻ പയ്യനാട്.                         |
| 13. കേരളഫോക്ലോർ                            | - (എഡി,) രാഘവൻ പയ്യനാട്                   |
| 14. ഫോക്ലോർ നിഘണ്ടു                        | - എം. വി. വിഷ്ണുനമ്പൂതിരി.                |
| 15. മോഹിനിയാട്ടം: ചരിത്രവും ആട്ടപ്രകാരവും  | - കലാമണ്ഡലം കല്യാണിക്കുട്ടിയമ്മ.          |
| 16. മോഹിനിയാട്ടം : ആട്ടപ്രകാരവും മുദ്രകളും | - വേണു ജി. നിർമ്മലാ പണിക്കർ.              |
| 17. തെയ്യം                                 | - ഡോ. എം. വി. വിഷ്ണുനമ്പൂതിരി.            |
| 18. പടേനി                                  | - കടമ്മനിട്ട വാസുദേവൻപിള്ള.               |
| 19. പടേനിയിലെ പാളക്കോലങ്ങൾ                 | - കടമ്മനിട്ട വാസുദേവൻപിള്ള                |

20. ഐവർനാടകം	- ചുമ്മാർ ചുണ്ടൽ.
21. കാക്കാരിശ്ശി നാടകം	- ജി. ഭാർഗ്ഗവൻപിള്ള.
22. പുരുഷാർത്ഥക്കുത്ത്	- വി. ആർ കൃഷ്ണചന്ദ്രൻ.
23. തുള്ളൽ ദൃശ്യവേദിയിൽ	- അയ്മനം കൃഷ്ണക്കൈമൾ.
24. ചവിട്ടുനാടകം	- സെബീനാനാഫി.
25. കേരളത്തിലെ നാടോടിനാടകങ്ങൾ	- ഡോ. എസ്. കെ. നായർ
26. കൂത്തും കൂടിയാട്ടവും	- അമ്മാമൻ തമ്പുരാൻ
27. കഥകളി വിജ്ഞാനകോശം	- അയ്മനം കൃഷ്ണക്കൈമൾ.
28. മലബാറിലെ തിറയാട്ടങ്ങൾ	- സി. ഗോപാലൻനായർ
29. മുടിയേറ്റ്	- ചുമ്മാർ ചുണ്ടൽ
30. മുടിയേറ്റ് നാടോടിനേരരങ്ങ്	- സി. ആർ. രാജഗോപാലൻ
31. തിരുവാതിരയും സ്ത്രീകളുടെ മറ്റു വ്രതാനുഷ്ഠാനങ്ങളും	- ദ്രൗപതി ജി. നായർ.
32. കേരളത്തിലെ നാടൻകലകൾ	- എ. കെ. നമ്പ്യാർ
33. താളങ്ങൾ താളവാദ്യങ്ങൾ	- എ. എസ്. എൻ. നമ്പീശൻ.
34. കേരളത്തിലെ താളമേളങ്ങൾ	- (എഡി). പ്രൊഫ. വി. അരവിന്ദാക്ഷൻ
35. കേരളത്തിലെ സംഗീതോപകരണങ്ങൾ	- ഡോ. രവിവർമ്മ സനൽകുമാർ തമ്പുരാൻ.
36. വാസ്തു ശാസ്ത്രം ഒരു സമഗ്രപഠനം	- ഡോ. പി. വി. ഔസേപ്പ്.
37. കേരളത്തിലെ ചുവർചിത്രകല	- എം. ജി. ശശിഭൂഷൺ
38. തോല്പാവക്കുത്ത്	- പി. ജി. പട്ടാമ്പി.
39. പൊറാട്ടുനാടകവും മറ്റും	- ജി. ഭാർഗ്ഗവൻപിള്ള.

സെമസ്റ്റർ	:	VI
കോഴ്സ് കോഡ്	:	ML 1641
കോർ കോഴ്സ്	:	XI
ക്രെഡിറ്റ്	:	2

#### മാധ്യമലോകം

**മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്**  
**അച്ചടി- ചരിത്രം**

ആരംഭപ്രവർത്തനങ്ങൾ - ഗൂട്ടൻബർഗ്- ലറ്റർ പ്രസ്- റോട്ടറിപ്രസ്- ഓഫ് സെറ്റ് പ്രസ്- സ്ക്രീൻപ്രിന്റിംഗ്. ആധുനികകാലത്തെ ഉപകരണങ്ങൾ (ഫോട്ടോ കോപ്പിയർ, ഇങ്ക്ജെറ്റ് പ്രിൻറർ, ഡോട്ട്മാട്രിക്സ് പ്രിൻറർ, ലേസർ പ്രിൻറർ) ഡിജിറ്റൽ പ്രസ് - 3D പ്രിന്റിംഗ്.

#### അച്ചടിയും പത്രപ്രവർത്തനവും

നവോത്ഥാനവും അച്ചടിയും - പത്രങ്ങളുടെ ഉദയം - പത്രമാധ്യമത്തിന്റെ പ്രാധാന്യം - ആദ്യകാല വിദേശ പത്രങ്ങൾ - ആദ്യകാലത്തെ പ്രധാന ഇന്ത്യൻ പത്രങ്ങൾ- മലയാളപത്രങ്ങൾ - പ്രധാന മാസികകളും വാരികകളും - വിശേഷാൽ പ്രതികൾ - ലിറ്റിൽ/ലെറ്റർ മാഗസിനുകൾ - വെബ് പത്രങ്ങൾ-എഡിറ്റോറിയലിന്റെ പ്രാധാന്യം - വിശ്വാസ്യത നഷ്ടമാകുന്ന നിലപാടുകൾ - നാലാംസ്തംഭം എന്ന ഉത്തരവാദി.

## മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്

### റേഡിയോ

റേഡിയോയുടെ കണ്ടുപിടിത്തം - മാർക്കോണി - പ്രക്ഷേപണത്തിന്റെ ആരംഭം - ചരിത്രം - ഇന്ത്യയിലെ ആദ്യറേഡിയോ പ്രക്ഷേപണം - റേഡിയോ പ്രക്ഷേപണം മലയാളത്തിൽ - കേരളം, ശ്രീലങ്ക (സി ലോൺ) ഗൾഫ് നാടുകൾ - FM, SW, MW പ്രക്ഷേപണങ്ങൾ - ഹാം റേഡിയോ - വാണിജ്യപ്രക്ഷേപണം - റേഡിയോ എന്ന സർക്കാർ മാധ്യമം - വാർത്ത - റേഡിയോയിലെ ജനക്ഷേമ പരിപാടികൾ- ജനപ്രിയ പരിപാടികൾ - റേഡിയോ നാടകം - സവിശേഷത - റേഡിയോയ്ക്കുവേണ്ടി എഴുതുമ്പോൾ - പ്രസാർഭാരതി - റേഡിയോയുടെ രണ്ടാംവരവ് - മാറുന്ന രീതികൾ.

## മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്

### ടെലിവിഷൻ

സംപ്രേഷണത്തിന്റെ ആരംഭം - പ്രക്ഷേപണവും സംപ്രേഷണവും- ബ്രോഡ്കാസ്റ്റിംഗ് കമ്പനികൾ - ബിബിസി, ആർ. സി. ഏ. എൻബിസി - ഉപഗ്രഹസംപ്രേഷണം - കേബിൾ ചാനലുകൾ - ഒ. ബി. വാൻ - തത്സമയ സംപ്രേഷണം - ക്രോമാകീയിംഗ് -വാർത്താചാനലുകൾ - പ്രൈം ടൈം റേറ്റിംഗ് - പീക്ചർ ഇൻ പീക്ചർ - ഡി. ടി. എച്ച്- എൽ. സിഡി- എൽ ഈഡി.

ടെലിവിഷൻ പരിപാടികൾ- സീരിയലുകളുടെ പൊതുസ്വഭാവം - ചലച്ചിത്രാധിഷ്ഠിത പരിപാടികൾ- റിയാലിറ്റിഷോ - ലൈവ് ഷോകൾ- അവതാരകർ- അവതാരകരുടെ ഭാഷ - ടെലിവിഷന്റെ സ്വാധീനം - ഗുണഭോക്താക്കൾ.

## മൊഡ്യൂൾ : നാല്

### വിവരസാങ്കേതികവിദ്യ

ഇൻ്റർനെറ്റ് - വിവരശേഖരണം - ശേഖരിച്ച വിവരങ്ങളുടെ ക്രമമായ അടുക്കൽ - വിശകലനം - സ്പ്രെഡ്ഷീറ്റ് - ഈ വായന - വിൻഡോസിലെയും മറ്റു സ്വതന്ത്രസോഫ്റ്റ് വെയറുകളിലെയും മലയാള അക്ഷര വിന്യാസം- യൂണികോഡ് - മലയാളം യൂണികോഡ് ടൈപ്പിംഗ് - ബ്ലോഗ്-ബ്ലോഗ് സെറ്റിംഗ്- എഡിറ്റിംഗ് - ബ്ലോഗിന്റെ കാര്യക്ഷമമായ ഉപയോഗം - വരമാഴി - കീ സിസ്റ്റം - ട്രാൻസ്ലിറ്ററേഷൻ - വിക്സിപീഡിയ - ഡിജിറ്റൽ ലൈബ്രറി- വെബ് മാഗസിനുകൾ.

ഇന്ത്യൻ സൈബർ നിയമം- സൈബർ കുറ്റകൃത്യങ്ങൾ -സോഷ്യൽ മീഡിയകൾ - ഗുണഭോക്താവിചിന്തനം -സൈബർ സാഹിത്യം.

### സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ

1. മാധ്യമങ്ങളും മലയാളസാഹിത്യവും - കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
2. മാധ്യമങ്ങളും മലയാളസാഹിത്യവും - എം. വി. തോമസ്, കേരള സാംസ്കാരിക പ്രസിദ്ധീകരണവകുപ്പ്.
3. വാർത്ത : പത്രവും വാർത്തകളും - ജോയിതിരുമുലപുരം, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
4. പത്രപ്രവർത്തനം, ഭിന്നമുഖങ്ങൾ - കേരള പ്രസ് അക്കാഡമി.
5. കേരളപത്രപ്രവർത്തനചരിത്രം - പുതുപ്പള്ളിരാഘവൻ, കേരളസാഹിത്യ അക്കാഡമി.
5. കേരളപത്രപ്രവർത്തനചരിത്രം - പുതുപ്പള്ളി രാഘവൻ, കേരളസാഹിത്യ അക്കാഡമി.
6. മലയാള ഭാഷയും ആഗോളവൽക്കരണവും - കേരളസർവ്വകലാശാല പ്രസിദ്ധീകരണം.

7. കമ്പ്യൂട്ടർ പരിചയവും പ്രയോഗവും - ഡോ. അച്യുത്ശങ്കർ എസ്. നായർ കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
8. ആ ലോകം മുതൽ ഇ-ലോകം വരെ - ഡോ ജെ. വി. വിളനിലം, കേര ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
9. ഇൻഫർമേഷൻ ടെക്നോളജി - ഡോ. അച്യുത് ശങ്കർ എസ്. നായർ. കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
10. ഇനി വായന, ഈ വായന - വി. കെ. ആദർശ് ഡി. സി. ബിക്സ്.
11. സൈബർ മലയാളം - (എഡി. ) സുനീത ടി. വി, കറന്റ് ബുക്സ്. തൃശ്ശൂർ.
12. ഫോർത്ത് എസ്റ്റേറ്റിന്റെ മരണം - എൻ. പി. രാജേന്ദ്രൻ, മാതൃഭൂമി ബുക്സ്.
13. ഇന്റർനെറ്റും യൂണികോഡും മലയാളഭാഷപ്രശ്നങ്ങളും - ഡോ. മഹേഷ് മംഗലാട്ട്, മാതൃഭൂമി അഴ്ചപ്പതിപ്പ്, 2009 ഫെബ്രുവരി 17.
14. കൊടകര പുരാണം - സജീവ് എടത്താടൻ, കറന്റ് ബുക്സ്.
15. മാധ്യമവിചിന്തനം- - ഡോ. കെ. വി. തോമസ്/ഡോ. മാത്യു ജെ. മുട്ടത്ത്.
16. How to do everything with the Internet - Jones, Dennis, Mc Graw-Hill, New York, 2004.
17. Finding information on the Internet: - A Tutorial [www.illb.berkeley.edu/teaching/guides/interne/findinfo/html](http://www.illb.berkeley.edu/teaching/guides/interne/findinfo/html).
18. <http://google.com/transliterate/indic/malayalam>.
19. <http://howtostartmalayalamblog.blogspot.com>.

സെമസ്റ്റർ : VI  
 കോഴ്സ്കോഡ് : ML 1642  
 കോർ കോഴ്സ് : XII  
 ക്രെഡിറ്റ് : 2

### മലയാളവ്യാകരണം

#### പാഠ്യപദ്ധതി

#### മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്

അക്ഷരമാല, വർണ്ണങ്ങൾ പലമാതിരി ശ്രുതിയുണ്ടാകുന്നതിനുള്ള കാരണങ്ങൾ. ശബ്ദവിഭാഗം - വാചകം,ദ്വയാതകം, നാമം, കൃതി, ഭേദകം, നിപാതം, അവ്യയം,ഗതി, ഘടകം, വ്യാക്ഷേപകം, പ്രകൃതി- പ്രത്യയങ്ങൾ എന്നിവ സന്ധി - സാമാന്യ വിവരണം - ലോപസന്ധി, ദ്വിത്വസന്ധി, ആവേശസന്ധി - എന്നിവ സമാസം.- വിവിധ സമാസങ്ങൾ - സാമാന്യ വിവരണം.

#### മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്

ഭാഷയിലെ ലിംഗവ്യവസ്ഥ - ലിംഗപ്രത്യയങ്ങൾ, വചനവ്യവസ്ഥ - വചന പ്രത്യയങ്ങൾ വിഭക്തി - പ്രത്യയങ്ങൾ (ആഗമചരിത്രം വേണ്ട) -പുതിയ പേരുകൾ നൽകിയതിന്റെ ഔചിത്യം, വിഭക്ത്യാഭാസം, കാരകം, തദ്ധിതം എന്നിവയുടെ സാമാന്യപരിചയം.

### മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്

ക്രിയാവിഭാഗം: പ്രകൃതി (കേവലം, പ്രയോജനം), സ്വഭാവം (കാരിതം, അകാരിതം), കാലം (ഭൂതഭാവി വർത്തമാനകാലരൂപങ്ങളും അവയുടെ പ്രത്യയങ്ങളും), പ്രകാരം, പ്രയോഗം (കർത്തരി, കർമ്മണി), വചനം, മുറ്റുവിന- പറ്റുവിന, സകർമ്മകം - അകർമ്മകം, അനുപ്രയോഗം, നാമധാതു, ഖിലധാതു കൃത്ത് എന്നിവയെക്കുറിച്ചുള്ള സാമാന്യപരിജ്ഞാനം, നിഷേധപ്രകരണം.

### മൊഡ്യൂൾ : നാല്

ലീലാതിലകം - ശില്പം രണ്ട് (കേരളഭാഷയെക്കുറിച്ചുള്ളവിവരണങ്ങൾ), ശില്പം മൂന്ന് (സന്ധിവിഭാഗങ്ങൾ).

#### പാഠപുസ്തകം

1. കേരളപാണിനീയം : ഏ. ആർ. രാജരാജവർമ്മ
2. ലീലാതിലകം - ശില്പം രണ്ട്, മൂന്ന്.

#### സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ

1. കേരളപാണിനീയ ഭാഷ്യം : സി. എൽ ആന്റണി.
2. കേരള ഭാഷാ വിജ്ഞാനീയം : ഡോ. കെ. ഗോദവർമ്മ.
3. ഭാഷാപഠനങ്ങൾ : സി. എൽ. ആന്റണി
4. കൈരളീശബ്ദാനുശാസനം : കെ. സുകുമാരപിള്ള
5. മലയാളയുടെ വ്യാകരണം : ജോർജ് മാത്തൻ.
6. മലയാള ഭാഷാ വ്യാകരണം : ഡോ. ഹെർമ്മൻ ഗുണ്ടർട്ട്.
7. വ്യാകരണമിത്രം : ശേഷഗിരി പ്രഭു.
8. കേരളപാണിനീയം പാഠങ്ങൾ : സി. വി. വാസുദേവ ഭട്ടതിരി.
9. കേരള ഭാഷാ വ്യാകരണം : ഇ. വി. എൻ നമ്പൂതിരി.
10. വ്യാകരണവിവേകം : സി. എൻ. മൂസത്.
11. വാക്യഘടന : ഇ. വി. എൻ. നമ്പൂതിരി.
12. മലയാള ഭാഷാ വ്യാകരണം ഒരു സമഗ്രപഠനം : പ്രൊഫ. ആദിനാട് ഗോപി.
13. ശബ്ദസൗഭാഗം : ഫാ. ജോൺ കുറുപ്പള്ളി
14. ദ്രാവിഡ ഭാഷാശാസ്ത്രം : റോബർട്ട് കാൽഡ്വെൽ (വിവ: എസ്. കെ, നായർ).
15. കേരളപാണിനീയം : വ്യാഖ്യാനവും : പ്രൊഫ. സുന്ദരം, ധനുവച്ചപുരം

സെമസ്റ്റർ	:	VI
കോഴ്സ് കോഡ്	:	ML 1643
കോർ കോഴ്സ്	:	XIII
ക്രെഡിറ്റ്	:	4

### മലയാളകവിത- ഉത്തരഘട്ടം

#### ഉദ്ദേശ്യലക്ഷ്യങ്ങൾ

- ★ ഇരുപതാം നൂറ്റാണ്ടിന്റെ ആരംഭം മുതൽ ഇന്നോളം മലയാളകവിതയിലുണ്ടായ ഭാഷാപരവും ഭാവുകത്വപരവുമായ പരിണാമം മനസ്സിലാക്കുക.
- ★ മലയാളകവിതയിലെ നവോത്ഥാനാനന്ത പ്രവണതകളെക്കുറിച്ചു മനസ്സിലാക്കുക.
- ★ പാശ്ചാത്യകവിതാ സമ്പർക്കത്തിന്റെ ഫലമായി മലയാളകവിതയുടെ രൂപത്തിൽ സംഭവിച്ച മാറ്റം ഗ്രഹിക്കുക.
- ★ പതീകം, ബിംബകല്പന തുടങ്ങിയ ആവിഷ്കരണോപാധികളുടെ വിനിയോഗത്തെപ്പറ്റി അറിയുക.
- ★ ആധുനികതയുടെ കടന്നുവരവിനെ ചരിത്രപരമായും കാവ്യപ്രസ്ഥാനത്തിലൂടെയും തിരിച്ചറിയുക.
- ★ ആധുനികാനന്തരകവിതയുടെ സ്വഭാവം മനസ്സിലാക്കുക.
- ★ സമകാലിക മലയാളകവിതയെ പരിചയപ്പെടുത്തുക.

#### പാഠ്യപദ്ധതി

#### മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്

#### കാല്പനിക കവിത - പൂർവ്വഘട്ടം

കാല്പനികപൂർവ്വകവിത - കാല്പനികത - ഭാവഗാനം - ഏ. ആർ. രാജരാജവർമ്മ - വിലാപകാവ്യപ്രസ്ഥാനം - ആധുനികതയുടെ ആദ്യകിരണങ്ങൾ- കവിത്രയം - ആശാൻ - ഉള്ളൂർ - വള്ളത്തോൾ - ഇതിവൃത്തസ്വീകരണം - ദേശീയബോധം - സ്വാതന്ത്ര്യചിന്ത- കർമ്മവീര്യം - പൗരാണികത്വാഭിമാനം - നിയോക്ലാസ്സിക് അംശങ്ങൾ- ശില്പപരമായ സവിശേഷതകൾ - കവിതാവിവർത്തനം - പാരമ്പര്യവും ആധുനികതയും തമ്മിലുള്ള സംഘർഷം.

#### വിശദപഠനം

- |                  |   |            |
|------------------|---|------------|
| 1. വീണപൂവ്       | - | കുമാരനാശാൻ |
| 2. പ്രേമസംഗീതം   | - | ഉള്ളൂർ     |
| 3. അച്ഛനും മകളും | - | വള്ളത്തോൾ  |

#### മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്

#### കാല്പനിക കവിത - ഉത്തരഘട്ടം

കാല്പനികത - ഇടപ്പള്ളി - ചങ്ങമ്പുഴ - പാശ്ചാത്യകാവ്യ രൂപങ്ങളുടെ സ്വാധീനം - വിഷാദം - പ്രണയം - മൃത്യു - വ്യത്യസ്ത പ്രമേയപരിസരങ്ങൾ - പാസ്റ്ററൽ എലിജി - കവിതയും സംഗീതവും - വൈയക്തികതയുടെ ആവിഷ്കരണം - സിംബലിസ്റ്റിക് മിസ്റ്റിക് പ്രസ്ഥാനങ്ങളുടെ സ്വാധീനം - കാല്പനികതയുടെ തരളഭാവങ്ങളിൽ നിന്ന് ഗഹനതലങ്ങളിലേക്ക് - ആഖ്യാനകവിതയുടെ ജീവിതാഭിമുഖ്യം.

**വിശദപഠനം**

- |                     |   |                     |
|---------------------|---|---------------------|
| 1. മണിനാദം          | - | ഇടപ്പള്ളി           |
| 2. പെരുന്തച്ചൻ      | - | ജി. ശങ്കരക്കുറുപ്പ് |
| 3. പടയാളികൾ         | - | വൈലോപ്പിള്ളി        |
| 4. മെക്കാളെയുടെ മകൾ | - | പി. കുഞ്ഞിരാമൻ നായർ |

**മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്****ഭാവാന്തരങ്ങൾ**

കവിത - രാഷ്ട്രീയ - സാമൂഹിക വിമർശനം - പുരോഗമന സാഹിത്യപ്രസ്ഥാനം കാല്പികതയ്ക്കെതിരെയുള്ള സമീപനം - യഥാതഥരീതിയും കവിതയും- ദീർഘകാവ്യങ്ങളും ഖണ്ഡകാവ്യങ്ങളും - പ്രതിപാദനരീതിയിലെ കാല്പനിക വിരുദ്ധത - പുതിയ ഭാവുകതത്തിന്റെ അങ്കുരങ്ങൾ - കാല്പനികതയുടെ തുടർച്ചകൾ - ആധുനികതയിലേക്ക്.

**വിശദപഠനത്തിന്**

- |                        |   |                          |
|------------------------|---|--------------------------|
| 1. ഒർക്കുക വല്ലപ്പോഴും | - | പി. ഭാസ്കൻ               |
| 2. ആദ്യത്തെ തീവണ്ടി    | - | തിരുനല്ലൂർ കരുണാകരൻ      |
| 3. കാടിന്റെ മടിയിൽ     | - | വിഷ്ണുനാരായണൻ നമ്പൂതിരി. |

**മൊഡ്യൂൾ : നാല്****ആധുനിക കവിത**

പാശ്ചാത്യ ആധുനികതയുടെ സ്വാധീനം - പുതിയ മധ്യവർഗത്തിന്റെ കവിത- വ്യക്തിത്വശിഥിലീകരണം - വിശ്വാസത്തകർച്ച - നഗരവൽക്കരണം - പുരാണസന്ദർഭങ്ങളുടെ നവീനോപയോഗം- രൂപപരമായ ആധുനികതയിൽ നിന്ന് രാഷ്ട്രീയ ആധുനികതയിലേക്ക് - വിപ്ലവകവിത ആഫ്രിക്കൻ- ലാറ്റിനമേരിക്കൻ കവിതകളുടെ സ്വാധീനം - ആധുനികതയുടെ കാലത്തുതന്നെ വഴിമാറി നടന്നവർ ഉത്തരാധുനിക കവിതയിലേക്കുള്ള കാൽവയ്പ്.

**വിശദപഠനത്തിന്**

- |                  |   |                      |
|------------------|---|----------------------|
| 1. പാർക്കിൽ      | - | എൻ. എൻ. കക്കാട്.     |
| 2. വീഡിയോ മരണം   | - | അയ്യപ്പപ്പണിക്കർ     |
| 3. കോഴി          | - | കടമ്മനിട്ട           |
| 4. യാത്രപ്പാട്ട് | - | ഡി. വിനയചന്ദ്രൻ      |
| 5. കരിക്കലം      | - | കെ. ജി. ശങ്കരപ്പിള്ള |
| 6. കൗസല്യ        | - | വിജയലക്ഷ്മി          |

**മൊഡ്യൂൾ : നാല്****ആധുനികാനന്തര കവിത**

സമകാലിക കവിതയിലെ വിവിധ പ്രവണതകൾ - സ്വത്വപരമായ നിലപാടുകൾ - പരിസ്ഥിതി-സ്ത്രീ -ദളിത് പ്രതിനിധാനം - മാധ്യമസ്വാധീനം - പുതുകവിതയുടെ രൂപപരമായ സവിശേഷതകൾ - ബഹുസ്വരതയുടെ ആവിഷ്കരണം.

**വിശദപഠനം**

- |                                      |                    |
|--------------------------------------|--------------------|
| 1. അത്താഴം                           | - എ. അയ്യപ്പൻ      |
| 2. വെള്ളം                            | - എസ്. ജോസഫ്       |
| 3. അന്ധകാൺഡം                         | - കെ. ആർ, ടോണി     |
| 4. പെണ്ണുങ്ങൾ കാണാത്ത പാതിരാന്തരങ്ങൾ | - വി. എം. ഗിരിജ    |
| 5. പാസഞ്ചർ                           | - മോഹനകൃഷ്ണൻ കാലടി |

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. മലയാള കവിതാസാഹിത്യചരിത്രം            | - ഡോ. എം. ലീലാവതി.              |
| 2. വർണ്ണരാജി                            | - ഡോ. എം. ലീലാവതി.              |
| 3. കവിതാപഠനങ്ങൾ                         | - (എഡി.)പൊഫ. പത്മനാഭചന്ദ്രൻനായർ |
| 4. കവിതയും ജനതയും                       | - സച്ചിദാനന്ദൻ                  |
| 5. മുഹൂർത്തങ്ങൾ                         | - സച്ചിദാനന്ദൻ                  |
| 6. നവോത്ഥാനാനന്തരമലയാള കവിത             | - ഡോ. എസ്. രാജശേഖരൻ             |
| 7. കവിയുടെ കലാതന്ത്രം-                  | - ഡോ. ദേശമംഗലം രാമകൃഷ്ണൻ.       |
| 8. ആധുനികത മലയാള കവിതയിൽ                | - ഡോ. എൻ. അജയകുമാർ              |
| 9. പുതുമൊഴിവഴികൾ- (ആമുഖം)               | - ആറ്റൂർ രവിവർമ്മ               |
| 10. പെൺവഴികൾ-(ആമുഖം)                    | - കെ. ജി. ശങ്കരപ്പിള്ള          |
| 11. കവിതയുടെ ഗ്രാമങ്ങൾ                  | - ഇ. പി. രാജഗോപാലൻ.             |
| 12. കവിതയും മനശാസ്ത്രവും                | - എം. എൻ. വിജയൻ                 |
| 13. മലയാളകവിത-ആധുനികാനന്തരം             | - ഡോ. സി. ആർ പ്രസാദ്.           |
| 14. ഹരിതദർശനം-ആധുനികാനന്തര മലയാളകവിതയിൽ | - ഡോ. സി. ആർ. പ്രസാദ്           |
| 15. മുപ്പതു നവകവിതകൾ                    | - ഹരിതം.                        |
| 16. കാവ്യം അന്നരസമയം                    | - ഡോ. പി. സോമൻ.                 |
| 17. കവിതയുടെ രമോത്സവം                   | - ഡോ. അജയപുരം ജ്യോതിഷ്കുമാർ.    |
| 18. വാക്കിന്റെ വഴിച്ചന്തം               | - ഡോ. അജയപുരം ജ്യോതിഷ്കുമാർ.    |
| 19. കടമ്മനിട്ടയിലെ കവി                  | - (എഡി). കെ. എസ്. രവികുമാർ.     |
| 20. ഭാവുകത്വത്തിന്റെ വഴികൾ              | - എം. കൃഷ്ണൻ നമ്പൂതിരി          |
| 21. കടലിൽ തങ്ങിയകാതഭൂമി                 | - ഡോ. ബി. വി. ശശികുമാർ.         |

സെമസ്റ്റർ : VI  
 കോഴ്സ്കോഡ് : ML 1644  
 കോർ കോഴ്സ് : XIV  
 ക്രെഡിറ്റ് : 3

**വിവർത്തനം: സിദ്ധാന്തവും പ്രയോഗവും****പഠനോദ്ദേശ്യം**

വ്യത്യസ്ത സമൂഹങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള സമ്പർക്കത്തെ ആശയവിനിമയത്തിലൂടെ ദൃഢവും അനായാസവും ആകുന്നതിന് സഹായകമായ മാധ്യമമെന്നനിലയിൽ വിവർത്തനത്തിന് സുപ്രധാനമായ സ്ഥാനമാ



ണുളളത്. സാഹിത്യത്തിന്റെ ആശയപരമായ വികാസത്തിനും സമ്പന്നതയ്ക്കും വിവർത്തനം നൽകുന്ന സംഭാവനകളും അതിപ്രധാനമാണ്. അതിനാൽ വിവർത്തനത്തിന്റെ സ്വഭാവവും പ്രയോജനവും ആധുനിക കാലത്തെ അതിന്റെ സാധ്യതകളും പഠനവിധേയമാക്കേണ്ടതുണ്ട്.

വിവർത്തനത്തിന്റെ സ്വഭാവം, വ്യത്യസ്ത സമീപനങ്ങൾ, സിദ്ധാന്തങ്ങൾ, സാഹിത്യവിവർത്തനത്തിന്റെ പ്രശ്നങ്ങൾ എന്നിവ മനസ്സിലാക്കുക എന്നതാണ് ഈ കോഴ്സിന്റെ ലക്ഷ്യം.

### പഠനത്തിന്റെ രീതി

വിവർത്തനത്തിന്റെ മികച്ച മാതൃകകൾ കണ്ടെത്തിയുള്ള പ്രായോഗിക പഠനത്തിനും, ശൈലി, പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ കടങ്കഥകൾ, സാങ്കേതിക പദങ്ങൾ, ഭരണഭാഷാപദങ്ങൾ, പത്രപരസ്യം, വാർത്ത എന്നിവയുടെ വിവർത്തനത്തിനും ഈ കോഴ്സിൽ പ്രത്യേകം ഊന്നൽ നൽകുന്നു. കോഴ്സിന്റെ ഉള്ളടക്കവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട വിഷയങ്ങൾ അസൈൻമെന്റ്, സെമിനാർ എന്നിവയ്ക്കായി നൽകേണ്ടതാണ്.

### പാഠ്യപദ്ധതി

#### മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്

##### 1. വിവർത്തനം

നിർവ്വചനം- സ്രോതഭാഷ, ലക്ഷ്യഭാഷ - വിവർത്തനം എന്ന പദത്തിന് പകരം പ്രയോഗിക്കുന്ന പദങ്ങൾ - വിവർത്തനം കലയോ ശാസ്ത്രമോ - വിവർത്തനത്തിന്റെ സാംസ്കാരിക പ്രാധാന്യം - വിവർത്തന ചരിത്രം - ആമുഖം - മലയാളവിവർത്തനചരിത്രം

##### 2. വിവർത്തനരീതികൾ

വിവർത്തനത്തിന്റെ ഏകകം ( Unit), സ്വനിമവിവർത്തനം- പദാനുപദവിവർത്തനം- ഖണ്ഡിക (ഖണ്ഡികയെ ഏകകമായി സ്വീകരിച്ചുള്ള വിവർത്തനം) കൃതി, (കൃതിയെ ഒന്നാകെയെടുത്തു നടത്തുന്ന വിവർത്തനം.) സൂക്ഷ്മം, സ്വതന്ത്രം, സംഗ്രഹം, വ്യാഖ്യാനം, പുനരാഖ്യാനം (Adaptation), പുനഃസൃഷ്ടി (Re-creation).

#### മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്

##### 3. വിവർത്തനവും സംസ്കാരവും

വിവർത്തനത്തിന്റെ പ്രശ്നങ്ങൾ - ശാസ്ത്ര- സാഹിത്യവിവർത്തനത്തിന്റെ പ്രശ്നങ്ങൾ സാങ്കേതിക പദങ്ങളുടെ വിവർത്തനം - കവിതാവിവർത്തനത്തിന്റെ പ്രശ്നങ്ങൾ - വിവർത്തനത്തിന്റെ പരിമിതികൾ- വിവർത്തനാതീതം (untranslatability), വിവർത്തകന്റെ യോഗ്യതകൾ- വിവർത്തകൻ ശ്രദ്ധിക്കേണ്ട കാര്യങ്ങൾ - യന്ത്രവിവർത്തനം.

വിവർത്തനസിദ്ധാന്തങ്ങൾ - പണ്ഡിതപരിതോഷവാദം (Scholar Satisfaction Method), നിക്ഷോപലവാദം (Touch Stone Method).

#### മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്

##### 4. പ്രായോഗിക വിവർത്തനം

എ. സ്രോതഭാഷാപഠനവും ലക്ഷ്യഭാഷാപഠനവും താരതമ്യം ചെയ്തുകൊണ്ട് വിവർത്തനത്തിന്റെ സ്വഭാവവും പ്രശ്നങ്ങളും ചർച്ച ചെയ്യുന്നു.

ബി. ഇംഗ്ലീഷിൽ നിന്ന് മലയാളത്തിലേക്കും, മലയാളത്തിൽനിന്ന് ഇംഗ്ലീഷിലേക്കും ഉള്ള വിവർത്തനം, കവിത, കഥ, പത്രവാർത്ത, പത്രപരസ്യം, ശൈലികൾ, പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ, കടങ്കഥകൾ സാങ്കേതികപദങ്ങൾ, ഭരണഭാഷാപദാവലി എന്നിവയുടെ ചില മാതൃകകൾ അവതരിപ്പിക്കുന്നു. അവ വിവർത്തനം ചെയ്യാൻ പരിശീലിപ്പിക്കുക. ഇതു കൂടാതെ മാതൃകകൾ കൂടുതൽ കണ്ടെത്തി പരിശീലിപ്പിക്കാം.

എ. കവിത/ കഥ - ഇംഗ്ലീഷിലേക്ക് തർജ്ജമ ചെയ്യുക.

1. വെള്ളം വെള്ളം സർവ്വത്ര  
തുളളി കുടിപ്പാനില്ലെങ്ങും
2. ചിറകറ്റമിന്നാമിനുങ്ങുപോലെ  
അറുപകൽ മെല്ലെ ഇഴഞ്ഞുനീങ്ങി (ചണ്ഡാലഭിക്ഷുകി)
3. ആ വിശുദ്ധമാം മുഗ്ധപുഷ്പത്തെക്കണ്ടില്ലെങ്കിൽ  
ആവിധം പരസ്പരം സ്നേഹിക്കാതിരുന്നെങ്കിൽ (സൂര്യകാന്തി)
4. “നാട്യപ്രധാനം നഗരം ദരിദ്രം  
നാട്ടിൻപുറം നന്മകളാൽ സമൃദ്ധം  
കാട്ടിനകത്തോ കടലിനകത്തോ  
കാട്ടിത്തരുന്നു വിധി രത്നമെല്ലാം.” (ഗ്രാമീണകന്യക)
5. ‘ലാളിച്ചുപെറ്റ ലതയൻപൊടു ശൈശവത്തിൽ  
പാലിച്ചു പല്ലവപുടങ്ങളിൽ വച്ചുനിന്നെ  
ആലോലവായു ചെറുതൊട്ടിലുമാട്ടി താരാട്ടാലാ-  
പമാർന്നു മലരേ ദലമർമ്മരങ്ങൾ.’ (വീണപുവ്)
6. മാവേലി നാടുവാണീടും കാലം  
മാനുഷരെല്ലാരുമൊന്നുപോലെ  
ആമോദത്തോടെ വസിക്കും കാലം  
ആപത്തങ്ങാർക്കുമൊട്ടില്ലതാനും  
കള്ളവുമില്ല ചതിയുമില്ല  
എളോളമില്ല പൊളിവചനം  
കള്ളപ്പറയും ചെറുനാഴിയും  
കള്ളത്തരങ്ങൾ മറ്റൊന്നുമില്ല.
7. ‘വെയിലിന് തെളിയാനും കാറ്റിനു വീശാനുമുള്ള സ്ഥലങ്ങൾ അറ്റമില്ലാതെ കിടന്നു.’ - (എണ്ണ-ഒ. വി. വിജയൻ).
8. ആകാശം ഇരുളുകയാണ്. സഹയാത്രികർ കന്നാലികൾ തൊഴുത്തിലേക്കെന്നപോലെ തൻതൻ നികേതങ്ങളിൽ കയറിപ്പറ്റുകയാണ്. കയറിച്ചെല്ലാവുന്ന പരിചിതസങ്കേതം ആ പ്രദേശത്ത് അയാൾക്കില്ല.
9. കാലമിത്രയായിട്ടും നീ എന്നെ അപാരമായ കാര്യത്തോടെ സ്നേഹിച്ചു; സഹിച്ചു. എന്നെപ്പറ്റി നിനക്കെല്ലാം അറിയാം. ഇനിയും സൗകര്യംപോലെ വായിക്കാവുന്ന ഒരു ലഘുഗ്രന്ഥമാണല്ലോ ഞാൻ.
10. അമ്മ ജനിച്ച തറവാട് തകർന്നു വീഴുന്ന കാഴ്ചയുടെ ദയനീയവും ഭീതിദവുമായ ചിത്രങ്ങൾ വരയ്ക്കാനുള്ള കഴിവ് എനിക്ക് നഷ്ടപ്പെട്ടുപോയെന്ന് സംശയിക്കുകയാണ്. ഓർമ്മകൾക്കുമുകളിൽ മറവിയുടെ മറാല പിടിച്ചിരിക്കുന്നു.

മാറാല പകുത്തുമാറ്റി കാണുന്ന ചിത്രങ്ങൾക്ക് തെളിച്ചമുണ്ടെങ്കിലും സ്മരണകൾ അവിടവിടെയായി മുറിഞ്ഞു വീഴുന്നു.

**ബി . മലയാളത്തിലേക്ക് വിവർത്തനം ചെയ്യുക.**

1. “(Unreal city,  
Under the brown fog of a water dawn  
A crowd flowed over London Bridge so many.” (Wasteland)
2. ‘Oh! for cup of the warm south  
with the wee bubbles walking at the brim.’ (Ode to the Nightingale)
3. ‘Her cheek had lost the rose and round her neck  
Floated her hair or seemed to float in rest’. (ഇറനോൻ)
4. ‘I can write the saddest poem of all tonight.  
Write, for instance; The night is full of stars,  
and the stars, blue, shiver in the distance  
The night wind whirls in the sky and sings’.  
(Saddest poem -Pablo Neruda)
5. ‘Lead kindly light amidst  
the encircling gloom.’
6. ‘Oooo, that Shakespearian rag,  
It’s so elegant,  
So intelligent (Wasteland)
7. ‘Madam Maglore was a little old woman, white, fat, busy always breathless, at first because of her activity  
and then because of Asthma.’ (ലാമിറാബ് ലേ)
8. ‘Chalachi Chettichiyar peeped out, ‘Rheumatism, did you say? looks like it’, Pazhanimala said.’  
(Oil -O. V Vijayan)
9. ‘Mummy, sister was standing behind the boat on the seashore laughing away with our  
kochumuthalali.’ (ചെമ്മീൻ വിവർത്തനം)
10. ‘Praise be to the lord  
The skill of whose hand  
Shows itself in the lowly flowers  
And the colourful wings of the butterfly.  
Whoe glances extend  
Down the ways of the sun  
And whose dwelling is  
in the mind of man.’ (വീണപൂവ് - വിവർത്തനം)

## സി. താരതമ്യം ചെയ്യുക

നിർത്തുക നീ നിന്റെ നാമജപങ്ങളും  
 ഭക്തിഗീതങ്ങളുമെല്ലാം!  
 വാതിലു കൊട്ടിയടച്ചോരു കോവിലി-  
 ലേകാന്തതയിലിരുന്നേ,  
 ആദരാൽ ഭക്തിപുരസ്സരമിന്നു നീ  
 ആരെയൊരാധിച്ചിടുന്നു?  
 കൺകൾ തുറന്നു നീ നോക്കിയാലും നിന്റെ  
 മുൻപിലില്ലിപ്പോ ദൈവം!  
 കന്നി നെല്പാടമൊരുക്കുവാൻ കർഷകൻ  
 മണ്ണെഴുതീടുനിടത്തും  
 ചേരെഴും കുറയും ചുറ്റിയെരിയുന്ന  
 വേനലിൽ, മഞ്ഞിൽ, മഴയിൽ,  
 ദൈവ,മതാ,വന്നു നില്ക്കുന്നവരുടെ  
 മെയിലെ വീര്യമെന്നോണം!  
 വെണ്മയെഴുന്ന മേലങ്കിയും കൈവെടി  
 ണ്ണിങ്ങു ദൈവത്തിനെപ്പോലെ  
 വന്നണഞ്ഞാലും, പൊടിയണഞ്ഞീടുമീ  
 മണ്ണിലേക്കായിന്നു നിങ്ങൾ  
 മോചനം-എന്താണെവിടെയാണോയതു,-  
 മോളിലുടയവൻ പോലും,  
 സൂഷ്കിർമ്മത്തിൽ മനുഷ്യരുമായിതാ  
 നിത്യവും ബന്ധപ്പെടുന്നു!  
 പുജയും ദീപവും മാറ്റി നിർത്തി, നിങ്ങൾ  
 ധ്യാന വിമുക്തനായാലും!  
 ചേരണഞ്ഞീടിലും, നിന്നുടയാടകൾ  
 കീറിടാമെന്നിരുന്നാലും  
 നെറ്റിവിരർപ്പിലുടയാനത്തിങ്കലും-  
 ടെത്തുക ദൈവസവിധം!

(സുന്ദരം ധനുവച്ചപുരത്തിന്റെ 'ടാഗോറിന്റെ ഗീതാഞ്ജലി' എന്ന പുസ്തകത്തിൽ നിന്ന്. ഈ ചെറുപദ്യം മറ്റു പരിഭാഷകളുമായി താരതമ്യം ചെയ്തു പഠിക്കണം).

## 2. പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ/ ഗൈലികൾ/ കടങ്കഥകൾ

1. പൂച്ചയ്ക്കൊരു മണികെട്ടും.
2. മുറ്റത്തെ മുല്ലയ്ക്ക് മണമില്ല.
3. വേണമെങ്കിൽ ചക്കവേരിലും കായ്ക്കും.

4. വായിൽ വെള്ളിക്കരണ്ടിയുമായി ജനിക്കുക.
5. ഉരുളയ്ക്കുപ്പേരി
6. കണ്ണിൽപൊടിയിടുക.
7. ആകാശകോട്ട കെട്ടുക.
8. നിറകുടം തുളുമ്പില്ല.
9. ചെകുത്താനും കടലിനുമിടയിൽ
10. പച്ചക്കള്ളം

### 3. സാങ്കേതികപദങ്ങൾ/ ഭരണഭാഷാപദങ്ങൾ

- |                     |                           |                    |
|---------------------|---------------------------|--------------------|
| 1. അച്ചടക്കനടപടി    | 2. ആർജിതാവധി              | 3. പ്രസവാവധി       |
| 4. അന്തിമവേതനപത്രം  | 5. കൈപ്പറ്റ് രസീത്        |                    |
| 1. Back translation | 2. Cosmology              | 3. Transliteration |
| 4. White dwarfs     | 5. Intelligence quotient. |                    |

### 4. പത്രപരസ്യം/വാർത്ത

1. ജലം സംരക്ഷിക്കൂ, ജീവൻ സംരക്ഷിക്കൂ.
2. സുരക്ഷിതമാകട്ടെ നിരത്തുകൾ
3. ഭൂമിയെ സ്നേഹിക്കൂ; പ്രകൃതിയെ സംരക്ഷിക്കൂ.
4. പുഴകളും അരുവികളും മലിനമാക്കരുത്.
5. ഹെൽമറ്റ് ധരിക്കൂ; മരണത്തെ മറികടക്കൂ.
6. ക്ഷേത്ര പ്രവേശന വിളംബരാനുസ്മരണം നടത്തി
7. സച്ചിന് ഭാരതരത്നം നൽകി.
8. 'ഷീടാക്സി' നിരത്തിലിറങ്ങി.
9. ഇന്നത്തെ കുട്ടികളാണ് നാളത്തെ പൗരന്മാർ, രാജ്യത്തിന്റെ ഭാവി അവരിലാണ്.
10. പഴയതിന് ഗുഡ് ബൈ, പുതിയതിന് ഹലോ.
11. Ecologically sensitive area.
12. Speed thrills, but kills.
13. AIDS -The invisible killer.
14. Don't throw waste here.
15. Accident prone area, go slow.
16. Some villagers captured a suspected thief- Beat him ruthlessly- The police constable who came to the spot tied him to motorbike and dragged him along the road- Human Rights Commission criticised the incident.

### സഹായഗ്രന്ഥങ്ങൾ

- |                                 |   |  |
|---------------------------------|---|--|
| 1. വിവർത്തനം                    | : | കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.                |
| 2. തർജ്ജമസിദ്ധാന്തവും പ്രയോഗവും | : | (എഡി.) ഡോ. സ്കറിയാസക്കരിയർ ജയാസുകുമാരൻ.      |
| 3. വിവർത്തന വിചാരം              | : | ഡോ. എൻ. ഇ. വിശ്വനാഥ അയ്യർ.                   |
| 4. വിവർത്തന വിചിന്തനം.          | : | ഡോ. കെ. വി. തോമസ്, ഡോ. മാത്യു ജെ. മുട്ടത്ത്. |
| 5. വിവർത്തന ചിന്തകൾ:            | : | (എഡി.) ഡോ. വി. ആർ പ്രബോധചന്ദ്രൻ നായർ.        |

6. ഭാഷയും പരിഭാഷയും : എം. പി. സദാശിവൻ (കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്).
7. തർജ്ജമയുടെ താക്കോൽ : സി. വി. വാസുദേവഭട്ടതിരി, സ്കൈ ബുക്ക് പബ്ലിക്കേഷൻസ്, മാവേലിക്കര.
8. വിവർത്തനപഠനസിദ്ധാന്തങ്ങൾ : താപസം 2006, വാല്യം 1-4.
9. വിവർത്തനത്തിന്റെ വിശാലലോകത്തിൽ : ആർ. സു. വിദ്യാർത്ഥിമിത്രം.
10. ചന്ദ്രികയായി മാറുന്ന സൂര്യപ്രകാശം : ഒ. എൻ. വി. കുറുപ്പ്, ചിന്താ പബ്ലിക്കേഷൻസ്.
11. ഭരണശബ്ദാവലി : കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
12. വിവർത്തനവും ആശയവിനിമയവും : കെ. വി. തോമസ്, ലിപി പബ്ലിക്കേഷൻസ്.
13. ബംഗാളി നോവലുകൾ മലയാളത്തിൽ : വിവർത്തനപഠനത്തിന്റെ സിദ്ധാന്തവും പ്രയോഗവും- ജയാസുകുമാരൻ- കറന്റ് ബുക്സ്.

സെമസ്റ്റർ : VI  
 കോഴ്സ് കോഡ് : ML 1661.1  
 ഓപ്പൺ കോഴ്സ് : II ഐച്ഛികം (Elective)  
 ക്രെഡിറ്റ് : 2

### താരതമ്യസാഹിത്യം

#### പാഠ്യപദ്ധതി

മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്

താരതമ്യസാഹിത്യം എന്ന പഠനശാഖയുടെ ഉത്ഭവവും വികാസവും - നവോത്ഥാനവും താരതമ്യസാഹിത്യവും- നവോത്ഥാന ദശയിൽ പ്രകടമാകുന്ന ബോധവികാസം - അന്യസംസ്കൃതികളോടുള്ള ആഭിമുഖ്യം - ഹ്യൂമനിസത്തിന്റെ വളർച്ച - താരതമ്യസാഹിത്യം : നിർവ്വചനങ്ങൾ - സ്വഭാവം - താരതമ്യസാഹിത്യം സംസ്കാരപഠനമാകുന്നതെങ്ങനെ? സ്വാധീനതാപഠനം - പ്രത്യക്ഷസ്വാധീനം - പരോക്ഷസ്വാധീനം.

മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്

ദേശീയസാഹിത്യം (National Literature)-സാമാന്യസാഹിത്യം (General Literature)- വിശ്വസാഹിത്യം (World Literature)

#### പഠനതലങ്ങൾ

1. രൂപനിഷ്ഠം - സാഹിത്യരൂപങ്ങളുടെ വിഭജനവും വർഗ്ഗീകരണവും- അന്യസ്വാധീനങ്ങൾ.
2. പ്രസ്ഥാനനിഷ്ഠം - പ്രസ്ഥാനങ്ങളും താരതമ്യവും - പ്രസ്ഥാനരൂപീകരണത്തിന്റെ സാമൂഹിക സാംസ്കാരിക പശ്ചാത്തലം

മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്

താരതമ്യസാഹിത്യം - ഭാരതീയ സമീപനം - ഭാഷാപരവും സാംസ്കാരികവുമായ വൈവിധ്യം - പഠനസാധ്യതകൾ.

### പ്രായോഗിക പഠനം

1. എലിജിരിട്ടൺ ഇൻ എ കൺട്രി  
ചർച്ചയാർഡ് (തോമസ് ഗ്രേ)- ഒരു വിലാപം - (വി. സി. ബാലകൃഷ്ണപ്പണിക്കർ).
2. പത്മാനദിയിലെ മൂക്കുവർ - (മണിക് ബാനർജി )- ചെമ്മീൻ (തകഴി)
3. എ ഹംഗർ ആർട്ടിസ്റ്റ് (കാഫ്ക) - ജന്മദിനം (വൈക്കം മുഹമ്മദ് ബഷീർ)

### സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ

1. ഭാരതീയ സാഹിത്യചരിത്രം - (എഡി.) ഡോ. കെ. എം. ജോർജ്ജ്.
2. താരതമ്യസാഹിത്യപീഠിക - കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്
3. താരതമ്യ സാഹിത്യപരിചയം - (എഡി) ചാത്തനാത്ത് അച്യുതനുണ്ണി.
4. താരതമ്യസാഹിത്യപ്രമാണങ്ങൾ - പി. ഒ. പുരുഷോത്തമൻ
5. താരതമ്യസാഹിത്യം പുതിയ കാഴ്ചപ്പാടുകൾ - കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
6. സാഹിത്യപഞ്ചാനനന്റെ കൃതികൾ  
(വാല്മീകിയും ഹോമറും - കേരളസാഹിത്യ അക്കാദമി.
7. സാഹിത്യനികഷം (ഷേക്സ്പിയറും  
കാളിദാസനും- - എം. ആർ. നായർ, മാതൃഭൂമി ബുക്സ്.
8. താരതമ്യസാഹിത്യം - പി. ഒ. പുരുഷോത്തമൻ, ജി. പദ്മറാവു: അമൃലു  
പബ്ലിക്കേഷൻസ്, കൊച്ചി.
9. Comparative Literature - Susan Bassnettie.
10. Studies in Comparative Literature - Ed. K. Ayyappa Panicker Bernard Femm.
11. Comparative Literary Studies - S. S. Prawee
12. Comparative Literature & literary Theory - Ulrich Weisselim.

## SANSKRIT COMPLEMENTARY TO MALAYALAM - LANGUAGE AND LITERATURE

Semester No.	Course Title	Course Code	L	C
I	Compl. Course II	SK. 1131.2	3	2

### POETRY AND GRAMMAR I

**Aim of the Course :** The course aims at developing the student's talents for creative writing in Malayalam. For this, knowledge in Sanskrit is very essential. The study of Sanskrit Language and Literature encourage them to read widely and through which they can easily improve their vocabulary and style of language enormously.

#### **Objectives of the course**

1. An oriented outlook on life through highlighting the ethical aspects and moral values.
2. To stimulate the students humanistic outlook on life and maintain an emotional harmony in their lives.
3. To equip students to create excellent style of writing and to improve standards in use of language.
4. To promote creativity imagination and innovation

#### **Course outline**

Module I            This module helps to create value oriented education

Module II           This module help the students to understand the Sanskrit Literature

#### **Module III & IV**

This module helps the students to accustomed with and to use better language for performing moderate style in writing



## Essential Reading

Module I Subhashitani (Selected Fifteen numbers)

१. विद्या नाम नरस्य रूपमधिकं प्रच्छन्नगुप्तं धनम् विद्या भोगकरी यशस्सुखकरी विद्यागुरुणां गुरुः।  
विद्याबन्धुजनो विदेशगमने विद्यापरं दैवतम् विद्या राजसु पूजिता न तु धनं विद्याविहीनः पशुः ॥
२. पिबन्ति नद्यः स्वयमेव नाम्मः स्वयं न रवादन्ति फलानि वृक्षाः।  
धाराधरो वर्षति नात्महेतोः परोपकाराय सतां विभूतयः॥
३. भवान्ति नम्रास्तस्वः फलागमैर्नवाम्बुभिर्दूरविलम्बिनो धनाः।  
अनुध्दताः सत्पुरुषाः समृद्धिभिः स्वभाव एवैष परोपकारिणाम् ॥
४. वासंसि जीर्णानि यथा विहाय नवानि गृह्णाति नरोपराणि  
तथाशरीराणि विहाय जीर्णान्यन्यानि संयाति नवानि देही ॥
५. दशकूपसमा वापी, दशवापीसमो ह्रदः। दृशह्रदसमः पुत्रो, दशपुत्रसमो द्रुमः ॥
६. पदमाकरं दिनकरो विकचं करोति चन्द्रो विकासयति कैरवचक्रवालम्।  
नाभ्यर्थितो जलधरोपि जलं ददाति सन्तः स्वयं परहितेषु कृताभियोगाः॥
७. ऐश्वर्यस्य विभूषणं सुजनता शौर्यस्य वाक्संयमो ज्ञानस्योपशमः श्रुतस्य विनयो वित्तस्य पात्रे व्ययः।  
अक्रोधस्तपसः क्षमा प्रभावतुर्धर्मस्य निर्व्याजता सर्वेषामपि सर्वकारणमिदं शीलं परं भूषणम् ॥
८. केयूरा न विभूषयन्ति पुरुषम् हारा न चन्द्रोज्ज्वलाः न रत्नानं न विलेपनं न कुसुमं नालङ्कृता मूर्धजाः।  
वाण्येका समलङ्करोति पुरुषं या संस्कृता धार्यते क्षीयन्ते खलु भूषणानि सततं वाग्भूषणं भूषणम् ॥
९. पापान्निवारयति योजयते हिताय गुह्यानि गूहति गुणान् प्रकटीकरोति।  
आपद्गतं च न जहाति ददाति काले सन्मित्र लक्षणमिदं प्रवदन्ति सन्तः ॥
१०. नित्यं हिताहार विहारसेवी समीक्ष्यकारी विषयेष्वसक्तः।  
दाता समः सत्यपरः क्षमावानाप्तोपजीवी च भवत्यरोगः ॥
११. उदये सविता रक्तः रक्तश्चास्तमये तथा। सम्पत्तौ च विपत्तौ च महतामेकरूपता ॥
१२. तक्षकस्य विषं दन्ते माक्षिकायाः विषं शिरः वृश्चिकस्य विषं पुच्छे सर्वाङ्गे दुर्जनो विषम् ॥
१३. मनस्यन्यत् वचस्यन्यत् कार्येचान्यदुरात्मनाम्। मनस्येकं वचस्येकं कर्मण्येकं महात्मनाम्।
१४. यस्यास्ति वित्तं स नरः कुलीनः स पण्डितः सः श्रुतवान् गुणज्ञः।  
स एव वक्ता स च दर्शनीयः सर्वे गुणाः काञ्चनमाश्रयन्ति ॥
१५. सम्पूर्णकुम्भो न करोति शब्दं अर्धोघटो धोषमुपैति नूनम्।  
विद्वान् कुलीनो न करोति गर्वं जल्पन्ति मूढास्तु गुणैर्विहीनाः ॥

1. 'Sidharupam' (published by H&C Publishing house, Thrissur)
2. 'Sanskrit Vyakarana Paravesika' ( published by R.S Vadyar & Sons, Palakkad)
3. 'Samskrita Bhasha Pravesika' by Prof. K. Devadas
4. 'Sanskrit Readers' (published by Bharatiya Vidyabhavan, Bombay)
5. 'Balahitaishini' by Prof.R. Vasudevan potti.
6. 'Dhatumanjari' (published by R.S. Vadhyar & Sons, Palakkad )
7. Nalopakhyanam (published by R.S. Vadhyar & Sons, Palakkad )
8. Mahabharatam
9. 'Nitisatakam' by Bhartr Hari.
10. Subhashita Sahasri by D. Sreeman Namputhiri

Semester No.	Course Title	Course Code	L	C
II	Compl.Course IV	SK. 1231.2	3	3

## **POETRY AND GRAMMAR II**

**Aim of the Course :** The aim of the course is to sensitize the student with the aesthetic cultural and social aspects of literary appreciation and also to make acquainted with great works of famous writers

### **Objectives of the course**

1. To create a self discipline, secular outlook on life and sense of fraternity, solidarity among the students
2. To understand the literary works as cultural and social events
3. To make acquainted with the impact of Sanskrit on the mother tongue and the realization of the indispensibility of Sanskrit in the usage of Malayalam
4. To familiarize with the close relationship between Sanskrit and Malayalam

### **Course outline**

- Module I           Introducing major texts and significant elements of literary history
- Module II           Through this module the students will familiarize the close relationship with Sanskrit Mahakavya
- Module III&IV   This module aims to introduce the basic composition of Sanskrit Grammar through classification and identification by providing examples from relevant areas.

### **Essential Reading**

1. Epic poem - 'Bhagavat Gita' Chapter II (from 1<sup>st</sup> to 30<sup>th</sup> Sloka)
2. Poetry - Srikrshnavilasam - Canto III (First 40 Slokas)
3. Grammar - Declension
  - a. Nouns - Masculine - Rajan, Feminine - Mati, Rema, Neuter--vari
  - b. Pronouns - Asmad, Yushmad
4. Conjunction - The forms in six lakaras of 'Vand'(lat,lit,lang,lrt, vidhiling,lot)

**General Reading**

1. 'Sidharupam' (published H&C Publishing house, athrissur)
2. 'Sanskrit Vyakarana Pravesika' (published by R.S Vadyar & Sons, Palakkad)
3. 'Sanskrit Readers' (published by Bharatiya Vidyabhavan, Bombay)
4. 'Sanskrit Bhasha Pravesika' by Prof. K. Devadas
5. 'Blahittaishini' by Prof. R.Vasudevan potti
6. 'Dhatumanjari' (published by R.S Vadyar & Sons, Palakkad)
7. 'Bhagavat Gita' Commentary by Sankarcarya
8. 'Bhagavat Gita' Commentary by Prof. G. Balakrishnan nair
9. Srikrshnavilasam by Sukumar

Semester No.	Course Title	Course Code	L	C
3	Compl. Course III	SK. 1331.2	3	3

### **DRAMA & GRAMMAR**

**Aim of the Course :** The course aims at developing the student's talents in usage of language properly

#### **Objectives of the course**

1. To understand the indebtedness of Malayalam dramas to Sanskrit.
2. The growth of the school of drama through Bharata Muni's 'Natysastra' is remarkable.
3. To realize the interface of literature and performing arts.
4. To impart skills to enable students to practice a good communicative skill.

#### **Course outline**

Module I	Providing list of texts for detailed study to understand the influence of Sanskrit dramas in Malayalam dramas.
Module II	Conversationalisation in drama helps the students to impart skill in communication
Module III	This module aims to develop appropriateness of language as correctness of language

#### **Essential Reading**

1. Drama :- Madhyama vyayoga of Bhasa
2. Grammar :- (i) Sandhi, special uses of cases and Grammatical peculiarities from the prescribed text.  
(ii) Sentence making : यथा-तथा, यदि-तर्हि, पुरा, यावत्, सम्प्रति, खलु इदानीं, नाम, अपि, कदाचित् वरं, विना, नूनम्, अलम्, यदा-तदा ।

#### **References**

1. 'Lakhusidhanta Kaumudi', 2. 'Sanskrit Vyakarana Pravesika' (published by R.S Vadyar & Sons, Palakkad), 3. 'Sanskrita Bhasha Pravesika' by Prof.K Devadas 4. 'Balahitaishini' by Poovattoor Ramakrishna Pillai, 6. 'Bhasanataka Chakra', 7. 'Bhasanataka Sarvasva' by Sudhamsu Chathurvedi, 8. 'Madhyama Vyayoga' commentary by T.K. Ramachandran Iyyer.

Semester No.	Course Title	Course Code	L	C
4	Compl. Course IV	SK. 1431.2	3	3

### **LYRIC POEM, FABLES AND TRANSLATION**

Aim of the Course : The course aims at develop maganimous thinking among students which helps them to develop leadership qualities and also to maintain a good relationship with the society. Translation as tool helps them for developing better communicative skill with the divergent groups of people

#### **Objectives of the course**

1. To understand Mahakavya of Kalidasa
2. To understand our traditional culture
3. To enable the students to engage with conceptual issues relating to cultural and civilization
4. Understanding translation as a linguistic and cultural activity

#### **Course outline**

Module I Kalidasa's Reghuvamsa is best among the Panchamahakavyas in Sanskrit. This module aims to understand the literary merits of Kalidasa

Module II The didacticism embodied in 'Panchatantra' will enable the students to understand our traditional culture which is fast being replaced by a western culture where negative values are constantly being fed to the young minds through popular electronic media

Module III To enable the students to engage with conceptual issues-nature and culture-culture and civilization-culture and modernity

Module IV Discourse models-oral and written

#### **Essential reading**

1. Reghuvamsa of Kalidasa-canto II
2. 'Panchatantram' - two stories from 'Aparishitakarakan'

- (i) Kshapanaka katha
- (ii) Brahmani Nakula katha

3. Translation- from the prescribed texts

**References**

1. Complete works of Kalidasa
2. 'Panchatantra' of Vishnu Sharma
3. 'Panchatantra' -English commentary by M.R. Kale
4. 'Panchatantra' - Commentary by Dr. Gangasagar Raya

**LANGUAGE COURSE ENGLISH****SEMESTER I****Common for B.A/BSc [EN 1111.1] & B.Com [EN 1111.2]****Language Course 1:****Listening, Speaking and Reading****No. of Credits: 4****General Objectives**

The general objective of the course is to make the students proficient communicators in English. It aims to develop in the learners the ability to understand English in a wide range of contexts. The main thrust is on understanding the nuances of listening, speaking and reading English. The course is a step towards preparing the learners to face situations with confidence and to seek employment in the modern globalized world. As knowledge of English phonetics will help the students to listen and to speak English better, they would be given rudimentary training in English phonetics. It also enhances the student's general standard of spoken English. The knowledge of the phonetic alphabets/symbols will help the students to refer the dictionary for correct pronunciation.

**Module I Listening**

Introduction, definition of listening, listening Vs hearing, process of listening, problems students face in listening, sub-skills of listening, what is good listening? strategies of listening, barriers to listening, listening in the workplace, activities that help you to become better listeners.

**Module II Speaking**

English, the lingua franca, varieties of English; Indian English, Received Pronunciation, Why phonetics?

Organs of speech and speech mechanism; Classification of English sounds- vowels; consonants; IPA symbols, transcription, the syllable, syllable structure, stress and intonation, some rules of pronunciation, Indian English and deviations from RP, Speaking as a skill; speaking on formal and informal occasions; how to perform a wide range of language functions such as greeting, thanking, complaining, apologizing.

**Module III Reading**

Introduction, The Reading Process, Reading and Meaning, Methods to Improve Reading, Strengthening Your Vocabulary, Understanding Graphics and Visual Aids, Previewing, Reading in Thought Groups, Avoiding the re-reading of the Same Phrases, Barriers to Reading, Skills for Speed Reading, Sub-skills of Reading, Skimming, Scanning, Extensive Reading, Intensive Reading, Reading E-mail, E-books, Blogs and Web pages

(Students should be given ample practice in dialogue, using core and supplementary materials.)



## COURSE MATERIAL

### Modules 1-3

Core Reading: *English Language Skills for Communication I* Published by Oxford University Press

### Module 4

Core Reading: *Four One-Act Plays* Published by Mainspring Publishers, Chennai

The following one act plays are prescribed

1. *The Pie and the Tart* : Hugh Chesterman
2. *Under Fire* : Laurence Housman
3. *The Brink of Silence* : Esther E. Galbraith
4. *The Dear Departed* : Stanley Houghton

### Further reading:

1. Marks, Jonathan. *English Pronunciation in Use*. New Delhi: CUP, 2007.
2. Lynch, Tony. *Study Listening*. New Delhi: CUP, 2008.
3. Kenneth, Anderson, Tony Lynch, Joan Mac Lean. *Study Speaking*. New Delhi: CUP, 2008.

### Reference:

Jones, Daniel. *English Pronouncing Dictionary* 17th Edition. New Delhi: CUP, 2009.

## SEMESTER I

### Foundation Course 1 for BA/B Sc

### WRITINGS ON CONTEMPORARY ISSUES: EN 1121

**No. of credits: 2**

### AIMS

1. To sensitize students to the major issues in the society and the world.
2. To encourage them to read literary pieces critically.

### OBJECTIVES

On completion of the course, the students should be able to

1. have an overall understanding of some of the major issues in the contemporary world.

2. respond empathetically to the issues of the society.
3. read literary texts critically.

## **COURSE OUTLINE**

### **Module I: Human Rights**

- (1) “Grim Realities, Hopeful Hues” – V.R.Krishna Iyer.
- (2) “Poverty is the Greatest Threat” – N.R.Madhava Menon.
- (3) “The Little Black Boy” – William Blake

### **Module II: The Gender Question**

- (4) “Violence against Women” – Gail Omvedt
- (5) “The Goddess of Revenge” – Lalithambika Antharjanam
- (6) “Nani” – Kamala Das

### **Module III: Globalisation**

- (7) “Lessons for Sustainable and Beneficial Coexistence” – Christabell P.J
- (8) “Going Local” – Helena Norberg-Hodge
- (9) “Freedom” – Balachandran Chullickad

### **Module IV: Alcohol and Drug Abuse**

- (10) “The Bane of Alcoholism” – Adithi .N
- (11) “Substance Use Disorders in Children and Adolescents”- Ajeesh P.R
- (12) “The Alcoholic at Dawn” – Jeet Thayil

## **COURSE MATERIAL**

### **Modules 1 - 4**

**Core reading:** *Perspectives on Contemporary Issues*. ed. Vinita Sinha. Emerald Publishers 2016.

## **SEMESTER II**

### **Language Course (B.A/B Sc English III): ENVIRONMENTAL STUDIES: EN 1211.1**

**No. of Credits: 4**

#### **Module 1**

Environmental studies: Definition, Need, Scope and Importance, Need for public awareness. Natural resources- Forest resources, water resources, mineral resources, food resources, energy resources, land resources- over exploitation, case studies.

## Module 2

Eco-system- structure and function, producers, consumers and decomposers energy flow in the ecosystem, ecological succession, forest ecosystem, grassland ecosystem, desert ecosystem and aquatic ecosystem. Biodiversity and its value and conservation, hot spots of biodiversity, India as a mega-diversity nation, endangered and endemic species of India, conservation of bio-diversity. In-situ and Ex-situ conservation of bio-diversity. Sustainable use of forest – water- land -resources –Human population and its impact on environment.

## Module 3

Pollution: air, water, soil and marine, noise, thermal and nuclear hazards. Solid waste management: Causes, effects and control measures of urban and industrial wastes. Role of an individual in prevention of pollution. Pollution case studies. Disaster management. Social issues and the Environment: from unsustainable to sustainable development, water conservation-rain water harvesting; global warming; consumerism and waste products: various acts to protect the environment; Environment protection Act; Air (Prevention and Control of Pollution) Act; Water (Prevention and Control of pollution) Act; Wild Life Protection Act; Forest Conservation Act:

## Module 4

Human population and Environment: Population explosion, Family Welfare Programmes, Environment and human health; human rights, HIV/AIDS, Women and Child Welfare, Role of Information Technology in Environment and Human health.

Field work and Project- Visit to ecologically polluted spots: Study of nature: study of forest, insects, animals, birds and plants. Project Report on the basis of field work about 15 pages.

**Total Marks: 100**

**Written Exam: 85 Marks;**

Internal Assessment: 15 Marks (Attendance- 5 marks + 10 test paper);

Core Text: *Greening the Earth* Published by Scientific International, New Delhi.

### Books for Reference:

Adams, W.M. Future Nature: A Vision for Conservation. London: Earthscan, 2003.

Arnold, David and Ramachandra Guha, ed. Nature, Culture and Imperialism: Essays on the Environmental History of South Asia. New Delhi: Oxford UPM 2001.

Bahuguna, Sunderlal. "Environment and Education". The Cultural Dimension of Ecology. Ed. Kapila Vatsyayan. New Delhi: D.K. Printworld. 1998.

Crson, Rachel. Silent Spring. Boston: Houghton Mifflin, 1962.

Guha, Ramachandra- Environmentalism: A Global History, New Delhi: Oxford UP, 2000.

Hayward, Tim. Ecological Thought: An Introduction: Cambridge; polity, 1994.

Merchant, Carolyn. The Death of Nature. New York: Harper, 1990.

Gleick H.P. 1993. Water in Crisis, Pacific Institute for Studies in development Environment and security. Stockholm Env Institute. OUP 473 p.

Heywood V and Watson R.E. 1995. Global biodiversity Assessment. CUP 1140p

Odum F.P. 1971. Fundamentals of Ecology. W.B Saunders Co. USA 574p

Rao. M. N and Dutta A.K. 1987. Waste Water Treatment. Oxford and IBH Publ Co Pvt.

Wagner K.D. 1998. Environmental Management. WB Saunders Co. Philadelphia, USA. 499p.

## **SEMESTER II**

### **Language Course 4: MODERN ENGLISH GRAMMAR AND USAGE**

**(BA/B Sc English IV) EN 1212.1. (BCom) EN1211.2**

#### **BA/B Sc No. of credits: 3**

- AIMS:**
1. To help students have a good understanding of modern English grammar.
  2. To enable them produce grammatically and idiomatically correct language.
  3. To help them improve their verbal communication skills.
  4. To help them minimise mother tongue influence.

**OBJECTIVES:** On completion of the course, the students should be able to

1. have an appreciable understanding of English grammar.
2. produce grammatically and idiomatically correct spoken and written discourse.
3. spot language errors and correct them.

## **COURSE CONTENTS**

#### **Module 1:**

- Modern English grammar - what and why and how of grammar - grammar of spoken and written language
- Sentence as a self-contained unit – various types of sentence – simple – compound – complex – declaratives – interrogatives – imperatives – exclamatives.
- Basic sentence patterns in English - constituents of sentences – subject – verb - object - complement - adverbials.
- Clauses - main and subordinate clauses - noun clauses - relative clauses - adverbial clauses - finite and non-finite clauses - analysis and conversion of sentences – Active to Passive and vice versa – Direct to Indirect and vice versa – Degrees of Comparison, one form to the other.

- Phrases - various types of phrases - noun, verb, adjectival and prepositional phrases.
- Words - parts of speech – nouns – pronouns - adjectives verbs - adverbs – prepositions – conjunctions - determinatives.

### Module 2:

- Nouns - different types - count and uncount – collective - mass - case - number – gender.
- Pronoun - different types - personal, reflexive - infinite-emphatic – reciprocal.
- Adjectives - predicative - attributive - pre- and post-modification of nouns.
- Verbs - tense-aspect - voice -mood - Concord - types of verbs – transitive - intransitive-finite - non-finite.
- Helping verbs and modal auxiliaries - function and use.

### Module 3:

- Adverbs - different types - various functions - modifying and connective.
- Prepositions - different types - syntactic occurrences - prepositional phrases - adverbial function.
- Conjunctions - subordinating and coordinating Determinatives articles - possessives - quantifiers

### Module 4:

- Remedial grammar - error spotting - errors in terms of specific grammatical concepts like constituents of sentences - parts of speech - concord – collocation - sequences of tense - errors due to mother tongue influence.
- Written Composition – precis writing – outline story – expansion of proverb – short essay.

## COURSE MATERIAL

### Modules 1 - 4

**Core Reading:** *Concise English Grammar* by Prof. V. K. Moothathu. Oxford University Press, 2012.

### Further Reading:

1. Leech, Geoffrey et al. *English Grammar for Today: A New Introduction*. 2nd Edition. Palgrave, 2008.
2. Carter, Ronald and Michael McCarthy. *Cambridge Grammar of English*. CUP, 2006.
3. Greenbaum, Sidney. *Oxford English Grammar*. Indian Edition. Oxford University Press, 2005.
4. Sinclair, John ed. *Collins Cobuild English Grammar*. Harper Collins publishers, 2000.
5. Driscoll, Liz. *Common Mistakes at Intermediate and How to Avoid Them*. CUP, 2008.
6. Tayfoor, Susanne. *Common Mistakes at Upper-intermediate and How to Avoid Them*. CUP, 2008.
7. Powell, Debra. *Common Mistakes at Advanced and How to Avoid Them*. CUP, 2008.

8. Burt, Angela. *Quick Solutions to Common Errors in English*. Macmillan India Limited, 2008.
9. Turton. *ABC of Common Grammatical Errors*. Macmillan India Limited, 2008.
10. Leech, Geoffrey, Jan Svartvik. *A Communicative Grammar of English*. Third Edition. New Delhi: Pearson Education, 2009.

**Direction to Teachers:** The items in the modules should be taught at application level with only necessary details of concepts. The emphasis should be on how grammar works rather than on what it is. The aim is the correct usage based on Standard English and not conceptual excellence.

### SEMESTER III

#### Language Course 6: WRITING AND PRESENTATION SKILLS

#### (BA/ BSc English V) EN 1311.1

**No. of credits: 4**

#### AIMS

1. To familiarize students with different modes of general and academic writing.
2. To help them master writing techniques to meet academic and professional needs.
3. To introduce them to the basics of academic presentation
4. To sharpen their accuracy in writing.

#### OBJECTIVES

On completion of the course, the students should be able to

1. understand the mechanism of general and academic writing.
2. recognize the different modes of writing.
3. improve their reference skills, take notes, refer and document data and materials.
4. prepare and present seminar papers and project reports effectively.

### COURSE OUTLINE

#### Module 1

Writing as a skill – its importance - mechanism of writing – words and sentences - paragraph as a unit of structuring a whole text - combining different sources – functional use of writing – personal, academic and business writing – creative use of writing.

#### Module 2

Writing process - planning a text - finding materials – drafting – revising – editing -finalizing the draft - computer as an aid - key board skills.

### Module 3

Writing models – essay - précis - expansion of ideas — letter writing - personal letters - formal letters - CV – surveys – questionnaire - e-mail – fax - job application - report writing.

### Module 4

Presentation as a skill - elements of presentation strategies – audience – objectives – medium - key ideas - structuring the material - organizing content - audio-visual aids - hand-outs - seminar paper presentation and discussion.

## COURSE MATERIAL

### Modules 1 – 4

**Core reading:** *Writing today*: Orient Blackswan

### Further reading

1. Robert, Barraas. *Students Must Write*. London: Routledge, 2006.
2. Bailey, Stephen. *Academic Writing*. Routledge, 2006.
3. Hamp-Lyons, Liz, Ben Heasley. *Study Writing*. 2<sup>nd</sup> Edition. Cambridge University Press, 2008.
4. Ilona, Leki. *Academic Writing*. CUP, 1998.
5. McCarter, Sam, Norman Whitby. *Writing Skills*. Macmillan India, 2009.
6. Jay. *Effective Presentation*. New Delhi: Pearson, 2009.

### Reference:

Mayor, Michael, et al, Ed. Longman Dictionary of Contemporary English. 5<sup>th</sup> Edition. London: Pearson Longman Ltd, 2009.

## SEMESTER: IV

### Language Course 8: READINGS IN LITERATURE

(BA/B.Sc English VI) EN1411.1

**No. of credits: 4**

### AIMS

1. To sensitize students to the aesthetic, cultural and social aspects of literature.
2. To help them analyze and appreciate literary texts.

### OBJECTIVES

On completion of the course, the students should be able to:

1. understand and appreciate literary discourse.
2. look at the best pieces of literary writing critically.
3. analyze literature as a cultural and interactive phenomenon.

## Module 1

What is literature – literature and context – genres – literature and human values – creative use of language – inculcation of aesthetic sense.

Poetry – what is poetry – different types of poetry – poetic diction – figurative language – themes – stanza – rhyme.

## Module 2 Drama.

Scope and definition – different types – one act plays - structure – dialogue – characters – action.

## Module 3 Prose

What is prose – different types – personal – impersonal – technical.

## Module 4: Fiction.

What is fiction – different types – plot – characters – setting – point of view – short story – its characteristics.

## COURSE MATERIAL

### Module 1

#### Poetry

- |                        |   |
|------------------------|---|
| 1. William Shakespeare | All the World is a Stage                      |
| 2. William Wordsworth  | Leech Gatherer or Resolution and Independence |
| 3. John Keats          | La Belle Dame Sans Merci                      |
| 4. Matthew Arnold      | Dover Beach                                   |
| 5. Alfred Tennyson     | Ulysses                                       |
| 6. W B Yeats           | A Prayer for My Daughter                      |
| 7. Wilfred Owen        | Insensibility                                 |
| 8. Seamus Heaney       | A Constable Calls                             |
| 9. Sarojini Naidu      | A Challenge to Fate                           |
| 10. Kamala Das         | An Introduction                               |
| 11. Robert Frost       | Mending Wall                                  |
| 12. Sachithananthan    | Stammer                                       |

### Module 2

#### Essays

- |                     |   |
|---------------------|---|
| 1. E M Forster      | Tolerance                               |
| 2. J B Priestley    | On Doing Nothing                        |
| 3. Albert Einstein  | Religion and Science                    |
| 4. Jawaharlal Nehru | Independence and After                  |
| 5. Nelson Mandela   | An Ideal for which I am Prepared to Die |



### Module 3

**Core reading:** *A Bouquet of Stories*, Edited by Kishore Ram

Stories prescribed:

- |    |                    |                                 |
|----|--------------------|---------------------------------|
| 1. | R K Narayan        | Doctor's Word                   |
| 2. | K R Meera          | Yellow is the Colour of Longing |
| 3. | Saki               | Open Window                     |
| 4. | Somerset Maugham   | The Bet                         |
| 5. | M T Vasudevan Nair | Sherlock                        |

### Further reading

1. A Concise Companion to Literary Forms. Emerald, 2013.
2. Abrams, M. H. A Glossary of Literary Terms.
3. Klarer, Mario. An Introduction to Literary Studies. Second edition. Routledge, 2009

### Direction to Teachers

The introduction to various genres is intended for providing basic information and no conceptual analysis is intended.

## Course Structure of Additional Language - Malayalam for BA/B. Sc. Degree Programmes

സെമസ്റ്റർ	:	I
കോഴ്സ് കോഡ്	:	ML. 1111. 1
ലാംഗ്വേജ് കോഴ്സ്	:	II (അഡീഷണൽ ലാംഗ്വേജ് : 1)
ക്രെഡിറ്റ്	:	3

### മലയാള കവിത പുസ്തകം : കവിതാപഥം (കേരളയൂണിവേഴ്സിറ്റി പ്രസിദ്ധീകരണം)

#### പഠനോദ്ദേശ്യം

മലയാള കവിതയെ സംബന്ധിച്ച സാമാന്യജ്ഞാനം വിദ്യാർത്ഥികൾക്കു നൽകുകയാണ് ലക്ഷ്യം. പഠിതാക്കളിൽ കാവ്യാഭിരുചി വളർത്തുകയും കാവ്യാസ്വാദനത്തിനും വിശകലനത്തിനും അവരെ സജ്ജരാക്കുകയും വേണം. സെമിനാർ , അസൈൻമെന്റ് തുടങ്ങിയ ഈ ലക്ഷ്യം മുന്നിൽ കണ്ടുകൊണ്ടായിരിക്കണം നൽകേണ്ടത്.

#### പാഠ്യപദ്ധതി

#### മൊഡ്യൂൾ: ഒന്ന് കവിത - ആധുനിക കവിത്രയം വരെ

- |    |              |   |   |
|----|--------------|---|---|
| 1. | എഴുത്തച്ഛൻ   | - | പാർത്ഥസാരഥീവർണ്ണനം<br>'നിറന്നപീലികൾ' മുതൽ 'ഇളകാതെ നിന്നു<br>കുറഞ്ഞൊരു നേരം' വരെ - 35 വരി)                       |
| 2. | വടക്കൻപാട്ട് | - | ഉണ്ണിയാർച്ചയുടെ അപേക്ഷ<br>( 'ഉണ്ണാർച്ച തന്നെ വിളിക്കുന്നുണ്ടെ' മുതൽ 'ശേഷം<br>പകരവും മിണ്ടിയില്ലാ' വരം - 97 വരി) |
| 3. | കുമാരനാശാൻ   | - | കരുണ (ഒന്നാം ഭാഗം)<br>( 'അനുപമകൃപാനിധി' മുതൽ 'നൃത്തഗീതാദികളിലെ<br>നൈപുണി പോലും' വരെ - 100 വരി)                  |

#### മൊഡ്യൂൾ: രണ്ട് കവിത്രയാനന്തരകവിത

- |    |              |   |                     |
|----|--------------|---|---------------------|
| 4. | ചങ്ങമ്പുഴ    | - | കാവ്യനർത്തകി        |
| 5. | വൈലോപ്പിള്ളി | - | ഊഞ്ഞാലിൽ            |
| 6. | ഇടശ്ശേരി     | - | കറുത്ത ചെട്ടിച്ചികൾ |
| 7. | അക്കിത്തം    | - | നിത്യമേഘം           |

**മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്**  
**ആധുനിക പൂർവ്വഘട്ടം**

- |     |                     |   |   |
|-----|---------------------|---|---|
| 8.  | വയലാർ               | - | എന്റെ ദന്തഗോപുരത്തിലേക്ക് ഒരു ക്ഷണക്കത്ത് |
| 9.  | ഒ. എൻ. വി. കുറുപ്പ് | - | അഗ്നിശലഭങ്ങൾ                              |
| 10. | സുഗതകുമാരി          | - | അഭിസാരിക                                  |
| 11. | അയ്യപ്പപ്പണിക്കർ    | - | പുരുരവസ്                                  |

**മൊഡ്യൂൾ : നാല്**  
**ആധുനിക - ആധുനികാനന്തര ഘട്ടം**

- |     |                         |   |                 |
|-----|-------------------------|---|-----------------|
| 12. | കടമ്മനിട്ട              | - | കിരാതവൃത്തം     |
| 13. | ബാലചന്ദ്രൻ ചുള്ളിക്കാട് | - | സന്ദർശനം        |
| 14. | പി. പി. രാമചന്ദ്രൻ      | - | രണ്ടു ശില്പങ്ങൾ |
| 15. | റഫീക്ക് അഹമ്മദ്         | - | അമ്മത്തൊട്ടിൽ   |

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

- |     |                                 |   |                                      |
|-----|---------------------------------|---|--------------------------------------|
| 1.  | കൈരളിയുടെ കഥ                    | - | പ്രൊഫ. എൻ. കൃഷ്ണപിള്ള                |
| 2.  | മലയാള കവിതാസാഹിത്യചരിത്രം       | - | ഡോ. എം. ലീലാവതി                      |
| 3.  | വർണ്ണരാജി                       | - | ഡോ. എം. ലീലാവതി                      |
| 4.  | കടലിൽ തങ്ങിയ കാന്തഭൂമി          | - | ഡോ. ബി. വി. ശശികുമാർ                 |
| 5.  | മുഹൂർത്തങ്ങൾ                    | - | സച്ചിദാനന്ദൻ                         |
| 6.  | ആളൊഴിഞ്ഞ അരങ്ങ്                 | - | വി. രാജകൃഷ്ണൻ                        |
| 7.  | വൈലോപ്പിള്ളി : എഴുത്തുംജീവിതവും | - | ഡോ ഇ. ബാനർജി (എഡി:)                  |
| 8.  | ഭാവഗീതത്തിന്റെ അടയാളങ്ങൾ        |   |                                      |
|     | മലയാള കവിതയിൽ                   | - | ആർ. എസ്. രാജീവ്                      |
| 9.  | പ്രതിബിംബങ്ങൾ പറയാതിരിക്കുന്നത് | - | ആർ. ശ്രീലതാവർമ്മ                     |
| 10. | ഹരിതദർശനം ആധുനികാനന്തര          |   |                                      |
|     | മലയാളകവിതയിൽ                    | - | ഡോ. സി. ആർ. പ്രസാദ്                  |
| 11. | പ്രകടനഗാനങ്ങളുടെ ആഖ്യാന         |   |                                      |
|     | സൗന്ദര്യശാസ്ത്രം                | - | ഡോ. എൻ. അനിൽകുമാർ                    |
|     | കേരളസാഹിത്യ അക്കാദമി).          |   |                                      |
| 12. | കടമ്മനിട്ടയിലെ കവി              | - | (എഡി.) കെ. എസ്. രവികുമാർ.            |
| 13. | ഹരിതനിരൂപണം മലയാളത്തിൽ          | - | (എഡി.) ജി. മധുസൂദനൻ, കറന്റ് ബുക്സ്.  |
| 14. | പരിസ്ഥിതിക്കവിതയ്ക്കൊരാമുഖം     | - | പി. പി. കെ. പൊതുവാൾ, ഡി. സി. ബുക്സ്. |
| 15. | കീഴാളന്റെ പ്രതിരോധതന്ത്രം       | - | ഡോ. ഷീബ എം. കുര്യൻ.                  |
| 16. | കാവ്യഭാവനയുടെ സ്ത്രീപഠനങ്ങൾ     | - | ഡോ. എ. ഷീലാകുമാരി.                   |

സെമസ്റ്റർ	:	II
കോഴ്സ് കോഡ്	:	ML. 1211. 1
ലാംഗ്വേജ് കോഴ്സ്	:	V (അഡീഷണൽ ലാംഗ്വേജ് : II)
ക്രെഡിറ്റ്	:	3

### ഗദ്യസാഹിത്യം

പുസ്തകം : ഗദ്യപഥം (കേരളയൂണിവേഴ്സിറ്റി പ്രസിദ്ധീകരണം)

#### പഠനോദ്ദേശ്യം

മലയാളഗദ്യസാഹിത്യത്തിന്റെ വിവിധമാതൃകകളുമായി വിദ്യാർത്ഥികളെ പരിചയപ്പെടുത്തുകയാണ് ലക്ഷ്യം.

#### പാഠ്യപദ്ധതി

**മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്**

#### നോവൽ

മലയാള നോവൽ പ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ ഉത്ഭവ-വികാസ-പരിണാമങ്ങളെപ്പറ്റി സാമാന്യമായി മനസ്സിലാക്കുകയും ഒരു നോവൽ വിശദമായി പഠിക്കുകയും വേണം.

#### വിശദപഠനത്തിന്

ഒരു ദളിത് യുവതിയുടെ കദനകഥ - എം. മുകുന്ദൻ

**മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്**

#### ചെറുകഥ

#### പഠനോദ്ദേശ്യം

മലയാള ചെറുകഥയുടെ വികാസപരിണാമങ്ങളെപ്പറ്റി സാമാന്യജ്ഞാനം നേടുക, ആഖ്യാനതന്ത്രങ്ങളുടെ വൈചിത്ര്യം മനസ്സിലാക്കുക, പ്രമേയത്തിലും രൂപശില്പത്തിലും സംഭവിച്ച മാറ്റങ്ങൾ അറിയുക.

#### വിശദപഠനത്തിന്

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| 1. എന്റെ ഗന്ധർവസ്നേഹിതൻ                      | - ഈ വി. കൃഷ്ണപിള്ള    |
| 2. മനുഷ്യപുത്രി                              | - ലളിതാംബിക അന്തർജനം  |
| 3. കടനല്ലൂരിലെ ഒരു സ്ത്രീ                    | - ടി. പത്മനാഭൻ        |
| 4. ഇതാ ഇവിടെവരെയുടെ പരസ്യവണ്ടി പുറപ്പെടുന്നു | - സക്കറിയ             |
| 5. ലോല                                       | - പത്മരാജൻ            |
| 6. അച്യുതമ്മാമ                               | - കെ. പി. രാമനുണ്ണി   |
| 7. ആറാം കാലം                                 | - അക്ബർ കക്കട്ടിൽ     |
| 8. 52 X 32                                   | - സന്തോഷ് ഏച്ചിക്കാനം |

**മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്**  
**ഉപന്യാസം, പഠനം, അനുഭവം**

സാഹിത്യവും സാഹിത്യേതരവുമായ വിഷയങ്ങളെ സംബന്ധിക്കുന്ന അഞ്ചു രചനകൾ പഠിക്കണം. മലയാള ഗദ്യസാഹിത്യത്തിന്റെ വികാസത്തിൽ ഉപന്യാസങ്ങൾക്കുള്ള പങ്ക് പഠിതാക്കൾക്കു ബോധ്യപ്പെടണം.

**വിശദപഠനത്തിന്**

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1. മാമ്പഴം  | - എം. എൻ. വിജയൻ           |
| 2. ചങ്ങമ്പുഴയുടെ ക്ഷയരോഗം<br>'കളിത്തോഴി' പ്രവചിച്ചിരിക്കുന്നു | - കെ. പി. അപ്പൻ           |
| 3. കവിതയുടെ മൂലഘടകങ്ങൾ  | - സുകുമാർ അഴീക്കോട്       |
| 4. ഗുരുസ്ഥരണ  | - കലാമണ്ഡലം കൃഷ്ണൻനായർ    |
| 5. മഹാനടൻ   | - ബാലചന്ദ്രൻ ചുള്ളിക്കാട് |

**സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. കൈരളിയുടെ കഥ                                  | - പ്രൊഫ. എൻ. കൃഷ്ണപിള്ള              |
| 2. ആധുനിക മലയാളസാഹിത്യ ചരിത്രം പ്രസ്ഥാനങ്ങളിലൂടെ | - ഡോ. കെ. എം. ജോർജ്ജ് (ജന: എഡിറ്റർ). |
| 3. മലയാളനോവൽ സാഹിത്യചരിത്രം                      | - ഡോ. കെ. എം. തരകൻ.                  |
| 4. മലയാള ചെറുകഥാസാഹിത്യചരിത്രം                   | - ഡോ. എം. എം. ബഷീർ.                  |
| 5. ചെറുകഥ ഇന്നലെ ഇന്ന്                           | - എം. അച്യുതൻ                        |
| 6. ചെറുകഥയുടെ ചരമസ്ഥി                            | - വി. രാജകൃഷ്ണൻ                      |
| 7. കവിതയും മനുഷ്യാസ്ത്രവും                       | - എം. എൻ. വിജയൻ.                     |
| 8. രോഗവും സാഹിത്യഭാവനയും                         | - കെ. പി. അപ്പൻ.                     |
| 9. പത്മരാജൻ : ദുരന്തകാലനകളിലെ ഗന്ധർവൻ            | - ഡോ. സജിത് ഏവുരേത്ത്                |
| 10. ശീർഷാസനം                                     | - എം. എൻ. വിജയൻ                      |

സെമസ്റ്റർ : III  
കോഴ്സ് കോഡ് : ML. 1311.1  
ലാംഗ്വേജ് കോഴ്സ് : VII (അഡീഷണൽ ലാംഗ്വേജ് : III)  
ക്രെഡിറ്റ് : 4

**ദൃശ്യകലാസാഹിത്യം**

(പാഠപുസ്തകം : ദൃശ്യസാഹിത്യം - കേരളയൂണിവേഴ്സിറ്റി പ്രസിദ്ധീകരണം)

**പഠനോദ്ദേശ്യം**

നമ്മുടെ ദൃശ്യകലാസംസ്കാരത്തിന്റെ സമ്പന്നതയെക്കുറിച്ചുള്ള സാമാന്യമായ അറിവ് വിദ്യാർത്ഥികൾ നേടേണ്ടതുണ്ട്. കഥകളി, തുള്ളൽ, നാടകം, സിനിമ എന്നീ ദൃശ്യകലകളെയും അവയ്ക്ക് ആധാരമായ സാഹിത്യപാഠങ്ങളെയും വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് പരിചയപ്പെടുത്തുകയാണ് ലക്ഷ്യം.

**പാഠ്യപദ്ധതി****മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്****ആട്ടക്കഥ, തുള്ളൽസാഹിത്യം**

കഥകളിയുടെ ഉത്ഭവവികാസപരിണാമം - പ്രധാന ആട്ടക്കഥാകൃത്തുക്കൾ- തുള്ളൽ പ്രസ്ഥാനം - സാമാന്യപരിചയം.

**വിശദപഠനത്തിന്**

1. നളചരിതം ആട്ടക്കഥ (രണ്ടാം ദിവസം) -ഉണ്ണായിവാര്യാർ (ചൂതിൽ തോറ്റ നളനെ പുഷ്കരൻ കാട്ടി ലേക്കു പറഞ്ഞയക്കുന്നതുവരെ) ('ചൊന്നതാചരിപ്പോരിലുന്നതാമ്മ പ്രീതി' വരെ)
2. കല്യാണസൗഗന്ധികം തുള്ളൽ - കുഞ്ചൻ നമ്പ്യാർ  
'ഉദ്ധതനാകുന്ന ഭീമസേനൻ തന്റെ പദ്ധതി തന്നിൽ  
മുടക്കിക്കിടക്കുന്ന' മുതൽ  
'കണ്ടനേരം തന്നെ നിന്റെ പരമാർത്ഥം-  
മുണ്ടായ് നമുക്കെന്നരിക വൃകോദരാ' വരെ (106 വരി)

**മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്****നാടകസാഹിത്യം**

മലയാളനാടകപ്രസ്ഥാനം - സാമാന്യാവലോകനം

**വിശദപഠനത്തിന്**

1. കേരളശാകുന്തളം (നാലാം അങ്കം) - വി.വ. ആറ്റൂർ കൃഷ്ണപ്പിഷാരടി  
(മറ്റ് അങ്കങ്ങൾ സാമാന്യമായി പരിചയപ്പെടുകയും നാലാം അങ്കം വിശദമായി പഠിക്കുകയും വേണം).
2. ഗുഡ്നെറ്റ് (ഏകാങ്കനാടകം) - എൻ. എൻ. പിള്ള
3. കറുത്ത ദൈവത്തെത്തേടി - ജി. ശങ്കരപ്പിള്ള

**മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്****തിരക്കഥാപഠനം**

ചലച്ചിത്രനിർമ്മിതിയിൽ തിരക്കഥയ്ക്കുള്ള പ്രാധാന്യത്തെക്കുറിച്ച് സാമാന്യജ്ഞാനം നേടണം.

**വിശദപഠനത്തിന്**

വൈശാലി - എം. ടി വാസുദേവൻ നായർ

**സഹായഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

1. കൈരളിയുടെ കഥ - പ്രൊഫ. എൻ. കൃഷ്ണപിള്ള
2. ആധുനിക സാഹിത്യചരിത്രം പ്രസ്ഥാനങ്ങളിലൂടെ - കെ. എം. ജോർജ്ജ് (എഡി:)
3. നളചരിതം ആട്ടക്കഥ-കൈരളീവ്യാഖ്യാനം - പ്രൊഫ. പത്മന രാമചന്ദ്രൻനായർ
4. ഉയരുന്ന യവനിക - സി. ജെ. തോമസ്.
5. മലയാള നാടകസാഹിത്യചരിത്രം - ജി. ശങ്കരപ്പിള്ള

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 6. മലയാളനാടകസാഹിത്യചരിത്രം               | - ഡോ: വയലാ വാസുദേവൻപിള്ള |
| 7. സിനിമയുടെ വ്യാകരണം                    | - ഡോ. ജിതേഷ്             |
| 8. തിരക്കഥാരചന : കലയും സിദ്ധാന്തവും      | - ജോസ് കെ. മാനുവൽ        |
| 9. കഥയും തിരക്കഥയും                      | - ആർ. വി. എം. ദിവാകരൻ    |
| 10. തോപ്പിൽ ഭാസിയുടെ നാടകങ്ങൾ : ഒരു പഠനം | - ഡോ. എ. ഷീലാകുമാരി.     |

സെമസ്റ്റർ : IV  
 കോഴ്സ് കോഡ് : ML. 1411.1  
 ലാംഗ്വേജ് കോഴ്സ് : IX (അഡീഷണൽ ലാംഗ്വേജ് IV)  
 ക്രെഡിറ്റ് : 4

### വിനിമയം, സർഗ്ഗാത്മകരചന, ഭാഷാവബോധം

#### പഠനോദ്ദേശ്യം

(i) ആശയവിനിമയത്തിന്റെ വിവിധ ഘടകങ്ങളും പ്രക്രിയകളും വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് പരിചയപ്പെടുത്തുക. ആശയവിനിമയ സിദ്ധാന്തങ്ങളെക്കുറിച്ചും ആശയവിനിമയ മാതൃകകളെക്കുറിച്ചും അവബോധമുണ്ടാക്കുക (ii) ഭരണകാര്യങ്ങൾമാതൃഭാഷയിലൂടെ നിർവഹിക്കപ്പെടണം എന്ന കാര്യം ഇന്ന് പൊതുവെ അംഗീകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. മലയാളം ഭരണഭാഷയാകുമ്പോൾ ഉണ്ടാകാവുന്ന പ്രശ്നങ്ങളെക്കുറിച്ച് വിദ്യാർത്ഥികളെ ബോധവൽക്കരിക്കുക. ഭരണഭാഷാമലയാളത്തിന്റെ വ്യാപനത്തിന് അവരെ സജ്ജരാക്കുക. (iii) എഴുത്തുകാരുടെ രചനാനുഭവങ്ങൾ വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് പരിചയപ്പെടുത്തുക. സർഗ്ഗാത്മകരചനയ്ക്ക് വിദ്യാർത്ഥികളെ പ്രാപ്തരാക്കുക. (iv) പദം, വാക്യം, ചിഹ്നം എന്നിവ തെറ്റുകൂടാതെ പ്രയോഗിക്കുന്നതിലൂടെ ഭാഷാശുദ്ധി നിലനിർത്തുക. വിവർത്തനത്തിൽ പ്രയോഗിക പരിശീലനം നൽകുക.

#### പാഠ്യപദ്ധതി

മൊഡ്യൂൾ : ഒന്ന്

#### വിനിമയവും മാധ്യമങ്ങളും

വിനിമയം - നിർവചനം - ആശയവിനിമയ പ്രക്രിയ - വ്യവസ്ഥാപനം (Encoding), നിർവ്യവസ്ഥാപനം (Decoding) ആശയവിനിമയ പ്രക്രിയയുടെ ഘടകങ്ങൾ, ആശയവിനിമയ മാതൃകകൾ- വിവിധതരം ആശയവിനിമയങ്ങൾ - ആത്മഗത, വ്യക്ത്യന്തര, സംഘാതമക, ബഹുജന ആശയവിനിമയങ്ങൾ - വിവിധതരം മാധ്യമങ്ങൾ അച്ചടി, റേഡിയോ, ടെലിവിഷൻ, സിനിമ, ഇന്റർനെറ്റ് തുടങ്ങിയ നവമാധ്യമങ്ങൾ - ഇവയുടെ സവിശേഷതകൾ - മാധ്യമങ്ങളും സമൂഹവും.

#### വിശദപഠനത്തിന്

‘മാധ്യമം : മൗലികതയും നിരാകരണവും’ - ഡോ. എ. എം. ശ്രീധരൻ, നാഷണൽ ബുക്ക് സ്റ്റാൾ.  
 (താഴെപ്പറയുന്ന രണ്ടു ലേഖനങ്ങൾ മാത്രം).

1. മാനവ ആശയവിനിമയം- തത്ത്വവും പ്രയോഗവും.
2. ആശയവിനിമയം : സിദ്ധാന്തവും പ്രയോഗവും.

## മൊഡ്യൂൾ : രണ്ട്

### ഭരണഭാഷമലയാളം

ഭരണഭാഷ - നിർവചനം - ഭരണനിർവഹണം മാതൃഭാഷയിലൂടെ ആകേണ്ടതിന്റെ ആവശ്യകത - മലയാളം ഭരണഭാഷയാക്കുമ്പോൾ സ്വീകരിക്കേണ്ട മുന്നൊരുക്കങ്ങൾ ഭരണഭാഷയ്ക്കുണ്ടായിരിക്കേണ്ട ഗുണങ്ങൾ - നിയന്താർഥബോധം, ആർജ്ജവം, സുതാര്യത സരളം, ലഘുവാക്യങ്ങൾ, ആശയത്തെക്കുറിച്ചുള്ള അസന്നിഗ്ദ്ധത മുതലായവ - വിവിധ സർക്കാർ വകുപ്പുകളുടെ സാങ്കേതിക പദാവലികൾ.

### പഠനപ്രവർത്തനം

ഇംഗ്ലീഷിലുള്ള സർക്കാർ ഉത്തരവുകളും നടപടിക്രമങ്ങളും മലയാളത്തിലേക്കു മാറ്റാനുള്ള പരിശീലനം.

## മൊഡ്യൂൾ : മൂന്ന്

### സർഗ്ഗാത്മകരചന

സർഗ്ഗാത്മകത - നിർവചനം - സർഗ്ഗാത്മകതയുടെ ഉറവിടം - വിവിധ കാഴ്ചപ്പാടുകൾ - കാവ്യപ്രചോദനത്തെക്കുറിച്ചുള്ള ഭാരതീയ സങ്കല്പം - പ്രതിഭയെക്കുറിച്ചുള്ള രാജശേഖരന്റെ അഭിപ്രായം - ഭാവയിത്രി, കാരയിത്രി - ഭാവനയെപ്പറ്റി കോളറിയേജ് - പ്രഥമഭാവനയും ദ്വിതീയ ഭാവനയും - ഫാന്റസിയിലും ഇമാജിനേഷനും തമ്മിലുള്ള വ്യത്യാസം - വേർഡ്സ്വർത്തിന്റെ കാവ്യനിർവചനം - സർഗ്ഗാത്മകരചനയിലേക്കു നയിക്കുന്ന സാഹചര്യങ്ങൾ- ജന്മവാസനയും അനുഭവവും - രചനയുടെ വിവിധ ഘട്ടങ്ങൾ.

കവിത, കഥ, ലഘുനാടകം, ഹ്രസ്വചിത്രങ്ങൾക്കുള്ള തിരക്കഥ, ഫീച്ചർ തുടങ്ങിയവയുടെ രചനാപരിശീലനം വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് നൽകേണ്ടതാണ്.

ആവശ്യമെങ്കിൽ വിദ്യാർത്ഥികളെ ഗ്രൂപ്പുകളായി തിരിക്കാവുന്നതാണ്.

### വിശദപഠനത്തിന്

1. സർഗ്ഗാത്മകത - ഡോ. കെ. എം. കോശി (സാഹിത്യവിജ്ഞാനപ്രവേശിക).
  2. വാക്കുകളുടെ ശില്പം - എം. കെ. സാനു (കാവ്യതത്ത്വപ്രവേശിക).
  3. എന്റെ കവിതയെപ്പറ്റി ('ഇരുൾചിറകുക' ലൂടെ ആമുഖം) - സുഗതകുമാരി
  4. കാഥികന്റെ പണിപ്പുര - എം. ടി. വാസുദേവൻ നായർ.
- ഒരു കഥ ജനിക്കുന്നു എന്ന അനുഭവക്കുറുപ്പ് മാത്രം)

## മൊഡ്യൂൾ : നാല്

### ഭാഷാവബോധം

തെറ്റായ രൂപത്തിൽ എഴുതപ്പെടുന്ന വാക്കുകളും അവയുടെ ശരിയായ രൂപങ്ങളും - വാക്യരചനയിൽ സാധാരണ വരുന്ന പിഴവുകളും അവ തിരുത്തുന്നതിനുള്ള മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശങ്ങളും - പ്രധാനപ്പെട്ട ചിഹ്നങ്ങളും അവയുടെ പ്രയോഗസാഹചര്യങ്ങളും.



## പ്രായോഗിക പരിശീലനം

ഇംഗ്ലീഷിൽനിന്ന് മലയാളത്തിലേക്കും മലയാളത്തിൽനിന്ന് ഇംഗ്ലീഷിലേക്കുമുള്ള വിവർത്തനം- ഗദ്യം - പദ്യം, ശൈലികൾ, പഴഞ്ചൊല്ലുകൾ, സാങ്കേതിക പദങ്ങൾ മുതലായവയുടെ വിവർത്തനം.

## സഹായകഗ്രന്ഥങ്ങൾ, വെബ്സൈറ്റുകൾ

1. മാധ്യമം : മൗലികതയും നിരാകരണവും - ഡോ. എ. എം. ശ്രീധരൻ, നാഷണൽബുക്ക് സ്റ്റാൾ.
2. മാധ്യമങ്ങളും മലയാളസാഹിത്യവും - എം. വി. തോമസ്, കേരള സാംസ്കാരിക പ്രസിദ്ധീകരണവകുപ്പ്.
3. മാധ്യമങ്ങളും മലയാളസാഹിത്യവും - പലർ, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
4. മാധ്യമവിചിന്തനം - ഡോ. കെ. വി. തോമസ്, ഡോ. മാത്യു ജെ. മുട്ടത്ത്, ലിപി പബ്ലിക്കേഷൻസ്, കോഴിക്കോട്.
5. മലയാളവും ഇന്റർനെറ്റും - സുനീത ടി. വി., ലിപി പബ്ലിക്കേഷൻസ്, കോഴിക്കോട്.
6. സൈബർ മലയാളം - (എഡി.) സുനീത ടി. വി., കറന്റ് ബുക്സ്, തൃശ്ശൂർ
7. ഭാഷയും ഭരണഭാഷയും - ഡോ. എഴുമറ്റൂർ രാജരാജവർമ്മ, ഇൻഫർമേഷൻ ആന്റ് പബ്ലിക്കേഷൻ വകുപ്പ്, കേരള സർക്കാർ.
8. ഭരണ ശബ്ദാവലി - കേരളഭാഷാഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
9. വ്യുത്താന്തപത്രപ്രവർത്തനം - സ്വദേശാഭിമാനി രാമകൃഷ്ണപിള്ള മാളുബെൻ പബ്ലിക്കേഷൻസ്.
10. ലിറിക്കൽ ബാലഡ്സിന്റെ ആമുഖം - വിലയം വേർഡ്സ്വർത്ത്, വിവ: ഡോ. തോന്നയ്ക്കൽ വാസുദേവൻ, എം. എൻ. വിജയൻ സാംസ്കാരിക വേദി.
11. സാഹിത്യവിദ്യ - കുട്ടികൃഷ്ണമാരാർ, മാരാർ സാഹിത്യപ്രകാശം, കോഴിക്കോട്.
12. കാഥികന്റെ പണിപ്പുര - എം. ടി. വാസുദേവൻ നായർ, ഡി. സി. ബുക്സ്.
13. ഉയരുന്ന യവനിക - സി. ജെ. തോമസ്, മാളുബെൻ പബ്ലിക്കേഷൻസ്, തിരുവനന്തപുരം.
14. കാവ്യസ്വരൂപം - എസ്. ഗുപ്തൻനായർ, ലിപി പബ്ലിക്കേഷൻസ്, കോഴിക്കോട്.
15. കഥയുടെ ന്യൂക്ലിയസ്സ് - ഡോ. വത്സലൻ വാതുശ്ശേരി, ഒലിവ് പബ്ലിക്കേഷൻസ്, കോഴിക്കോട്.
16. ഇരുൾചിറകുകൾ - സുഗതകുമാരി.
17. ഗദ്യശില്പം - സി. വി. വാസുദേവഭട്ടതിരി, കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
18. തെറ്റും ശരിയും - പ്രൊഫ. പത്മന രാമചന്ദ്രൻ നായർ, കറന്റ് ബുക്സ്, കോട്ടയം.

19. തെറ്റില്ലാത്ത മലയാളം - പ്രൊഫ. പത്മന രാമചന്ദ്രൻ നായർ, കറന്റ് ബുക്സ്, കോട്ടയം
20. ഭാഷാശുദ്ധി-സംശയപരിഹാരങ്ങൾ - പ്രൊഫ. പത്മന രാമചന്ദ്രൻ നായർ, കറന്റ് ബുക്സ്, കോട്ടയം
21. ഭാഷാശുദ്ധിയും ഭരണഭാഷയും - ഡോ. വിളക്കുടി, രാജേന്ദ്രൻ, പ്രിയദർശിനി പബ്ലിക്കേഷൻസ്.
22. മലയാളശൈലി - കുട്ടികൃഷ്ണമാരാർ, മാരാർ സാഹിത്യപ്രകാശം, കോഴിക്കോട്.
23. തായ്മൊഴി - എം. എൻ. കാരശ്ശേരി, ഡി. സി. ബുക്സ്.
24. ഭരണഭാഷാപ്രശ്നങ്ങൾ - എം. വി. തോമസ്, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
25. വിവർത്തനവിചാരം - ഡോ. എൻ. ഇ. വിശ്വനാഥയ്യർ, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.
26. തർജമയുടെ താക്കോൽ - സി. വി. വാസുദേവ ഭട്ടതിരി, സ്കൈ ബുക്സ് പബ്ലിഷേഴ്സ്.
27. നല്ല മലയാളം - സി. വി. വാസുദേവഭട്ടതിരി, ലിപി പബ്ലിക്കേഷൻസ്, കോഴിക്കോട്.
28. [http://en.wikipedia.org/wiki/media\\_influence](http://en.wikipedia.org/wiki/media_influence).
29. [http://en.wikipedia.org/wiki/creative\\_writing](http://en.wikipedia.org/wiki/creative_writing).
30. [http://www.du.ac.in/du/counsel\\_creative\\_writing.pdf](http://www.du.ac.in/du/counsel_creative_writing.pdf).